

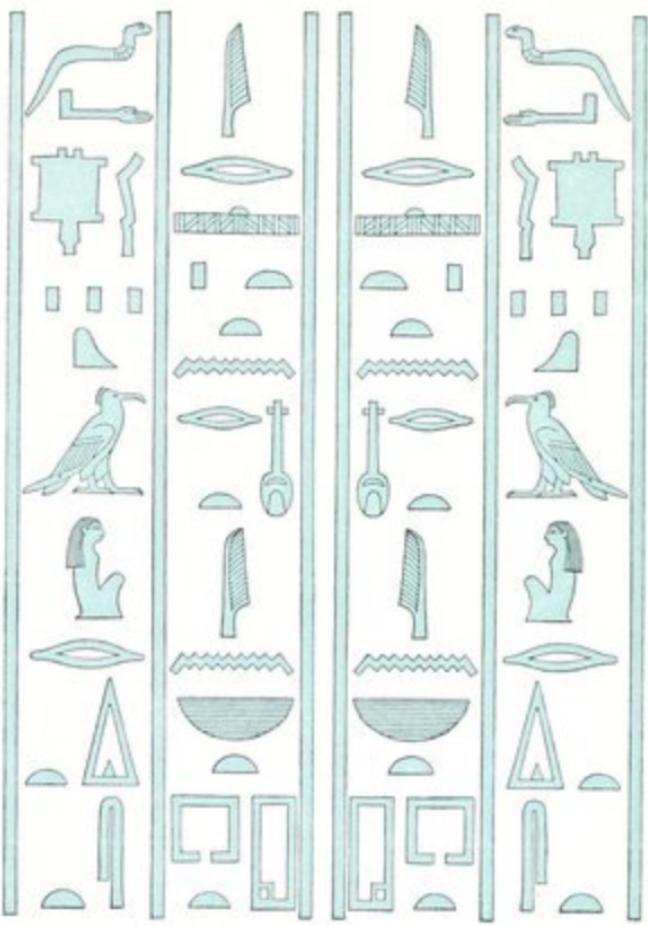
NYU IFA LIBRARY

3 1162 04538902 1

YPT

FAEG
DT
95
.B4
Heft 1

INSTITUTE OF
FINE ARTS



BEITRÄGE
ZUR
GESCHICHTE ÄGYPTENS
UNTER DEM ISLAM
VON
DR. CARL H. BECKER

ERSTES HEFT

STRASSBURG
VERLAG VON KARL J. TRÜBNER
1902

FROM THE LIBRARY OF GEORGE C. MILES
GIFT OF MARIAN MILES McCREDIE

Dieses Werk wird in drei Heften von ungefähr gleichem Umfange erscheinen. Dem Schlussheft wird ein Gesamt-Index beigegeben.

Strassburg, im Februar 1902.

Die Verlagshandlung.



BEITRÄGE

ZUR

GESCHICHTE ÄGYPTENS

UNTER DEM ISLAM

VON

DR. CARL H. BECKER



ERSTES HEFT

STRASSBURG

VERLAG VON KARL J. TRÜBNER

1902

INSTITUTE OF FINE ARTS
LIBRARY

FAZG
DT
95
.BA
well

Vorwort.

Es ist wohl kein Zufall, dass wir ausser LANE POOLE'S guter, aber leider zu kurzer *History of Egypt in the Middle Ages* noch keine ausführliche auf den Quellen fussende Gesamtdarstellung des mittelalterlichen Ägyptens besitzen. Der Grund liegt darin, dass jeder weiss, wie viel — trotz glänzender Vorarbeiten — namentlich für die kulturelle Seite der Aufgabe noch zu geschehen hat, bevor man an eine grosse Geschichte des islamischen Ägyptens denken darf.

Mein Zweck bei den vorliegenden „Beiträgen zur Geschichte Ägyptens“ ist nun der, eine Reihe kleinerer Aufsätze zu diesem Thema zu liefern, schwer zugängliches aber wertvolles Material mitzuteilen und zu verarbeiten; dabei ist meine Hauptaufgabe die kulturgeschichtliche Betrachtung, doch schliesse ich nichts für die Geschichte wichtiges, auch die Quellenfrage nicht aus.

Das erste Heft bietet zunächst eine Reihe von Bemerkungen über die Geschichtsschreiber unter den Fatimidien und widmet dann den im Escorial erhaltenen Fragmenten des grössten fatimidischen Historikers, *el-Masabbiḥ*, besondere Aufmerksamkeit. Ich gedachte anfangs, den ganzen Text (die Jahre 414/5 bruchstücksweise umfassend) zu edieren, hielt es jedoch bei dem schlechten Zustande der Handschrift und ihrer fragmentarischen Erhaltung für unmöglich, einen einigermassen korrekten Text herzustellen; auch schien mir das Ganze den Druck nicht zu verdienen. Da wir jedoch wenige Quellen zur Fatimidengeschichte besitzen, die so ins Detail gehen und uns so tief in alle Verhältnisse blicken lassen, habe ich alle irgendwie wichtige Angaben sachgemäss geordnet und, da das Erhaltene nur etwas mehr als ein Jahr umfasst, ein Bild zu entwerfen gesucht,

das den Status eines Jahres bis ins kleinste gegebene Detail verfolgt und so nicht nur für das genannte Jahr, sondern für die ganze Fatimidenzzeit charakteristisch wird. Um aber doch einen Begriff von dem in schwerfälligem Chronistenstyl abgefassten Texte zu geben, füge ich die beiden letzten Monate, die bei weitem interessantesten, des Jahres 415 im arabischen Texte an, nicht ohne um die Nachsicht des Lesers zu bitten.

Schreibt *Musabbih* selbst schon alles andere als klassisch, so hat der unwissende Copist noch viel verdorben. Ich habe nach besten Kräften die stärksten Anstösse zu beseitigen gesucht, doch manches Ungewöhnliche als Eigentümlichkeit des Autors stehen lassen müssen. Jedenfalls erlauben überall meine Anmerkungen sowie die inhaltliche Wiedergabe der wichtigeren Nachrichten im deutschen Texte eine genaue Kontrolle. Ausser der genannten Handschrift (vergl. unten S. 17) habe ich für dies erste Heft noch die folgenden Manuskripte zu Rate gezogen:

Maqrīzī's *itti'āz* (Gotha 1652)

Maqrīzī's *muqaffā* (Leyden 870)

Taġribirdi's *el-nuġām el-zāhira* (Berlin 9820)

Ibn Sa'īd's *muğrib* (Cairoer Ms.).

Den Bibliotheksverwaltungen zu Berlin, Cairo, Escorial, Gotha, Halle (D. M. G.) und Leyden bin ich zu aufrichtigem Danke verpflichtet, ebenso Herrn Dr. KERN, der mich bei der Korrektur der Druckbogen hier in Cairo liebenswürdigst unterstützte. Die Revision wurde durch Herrn Professor BEZOLD besorgt, da ich durch eine Reise in Syrien daran verhindert war; es ist mir eine angenehme Pflicht, meinem hochverehrten Lehrer herzlichst dafür zu danken.

Die Indices zu diesem Heft folgen in einem der späteren.

Cairo, im Februar 1902.

C. H. B.

Inhalt.

	Seite
1. Zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden	1
2. Regierung und Politik unter dem Chalifen Zâhir um das Jahr 415	32
3. Auszüge aus der Chronik des Musabbîbî	59

I.

Zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden.

Die Geschichtsschreibung des orientalischen Mittelalters schöpft aus doppelten Quellen, archäologischen und literarischen. Bieten jene eine grössere Sicherheit, so sind diese um so umfassender. Wenn man von dogmatischen und prinzipiellen Fragen absicht, so werden den äusseren Gang der Ereignisse naturgemäss diejenigen am richtigsten schildern, die ihnen am nächsten standen, d. h. die zeitgenössischen Chronisten im Lande selbst. Ihre Voraussetzungen bleiben an den auswärtigen Nachrichten zu prüfen, ihren Berichten selbst darf man im grossen Ganzen trauen. Zumal bei den Fatimiden, die als häretische Dynastie von den sunnitischen Glaubensgenossen aufs heftigste geschmäht werden, verdienen die einheimischen Nachrichten besondere Beachtung. Dass uns so wenig aus jener Zeit und meist nur in Auszügen bei späteren Schriftstellern erhalten ist, hat seinen Grund wohl darin, dass diese Werke als Šīaprodukte mit der Dynastie zu Grunde gehen mussten.¹⁾

Als Verfasser mit dem eingehenden Studium der Fatimidenzzeit begann, war es ihm eine notwendige Vorfrage: welche Geschichtsschreiber kennen wir aus dieser Epoche in der Provinz Afrika und in Ägypten? Die Autoren aus anderen zum Fatimidenreich gehörigen Ländern mussten dabei zunächst unberücksichtigt bleiben, da die Dynastie als

¹⁾ Vergl. GOLDZIHER, *Beiträge zur Litteraturgeschichte der Šīa* S. 3/4
Becker, Beitr. z. Gesch. Ägyptens.

solche ihrem Interessenkreis ferner lag. Diese Historiker aus Qairowān und Cairo galt es, sich — immer im Zusammenhang mit den Ereignissen — in ihrer Thätigkeit und Bedeutung zu vergegenwärtigen. Auf die Angaben WÜSTENFELD's (*Geschichtsschreiber*) und BROCKELMANN's (*Litteraturgeschichte*) wurde überall verwiesen,¹⁾ wenn auch manches dem Zusammenhang zu liebe wiederholt werden musste. Als Studie zur Geschichtsschreibung unter den Fatimiden macht die Arbeit auf Erschöpfung des Themas keinen Anspruch, da die Zeit für eine abschliessende Behandlung so bald noch nicht erscheinen dürfte. Naturgemäss wird eine zusammenhängende Aufführung der zeitgenössischen Historiker erst für die ägyptische Zeit möglich sein; für die Entstehung der Dynastie und die afrikanische Zeit bis auf Mu'izz beschränken wir uns auf einige Bemerkungen.

I.

Die Vorgeschichte der Fatimiden liegt im Dunkel; einen Weg durch die sich vielfach widersprechenden Traditionen hat DE GOEJE gewiesen in seinem *Mémoire sur les Carmathes du Bahrain et les Fatimides* (2. éd.). Er beginnt als Historiker mit der Untersuchung der Nachrichten und folgert die Ereignisse; wir müssen die Fakta voraussetzen, wenn wir die Entstehung der Nachrichten beurteilen wollen.

Ein Sendbote macht unter den Berberstämmen Propaganda für einen verborgenen Mahdi, er bereitet ihm den Weg, der Mahdi 'Ubaidallāh erscheint und gründet ein grosses Reich mit der Hauptstadt Qairowān. Noch ist dieses nicht festgefügt, Aufstände finden statt und einmal ist das junge Reich dem Untergange nah. Schliesslich ist es jedoch so erstarkt, dass sein vierter Herrscher Mu'izz den schon von seinen Vätern ge-

¹⁾ BLOCHET's Zusammenstellung des erhaltenen Materials (Rev. Orient Lat. VI, 455—87) ist bei dem Plan dieses Aufsatzes weniger in Frage gekommen; ihre Nützlichkeit für die nach fatimidische Zeit sei gern hervorgehoben.

hegten Gedanken einer Eroberung Ägyptens in die That umsetzen kann. So im Umriss der Gang der Ereignisse. Wer beschreibt uns nun diese Vorgänge aus erster Hand?

Wenn man von den frühesten, ganz kurzen Erwähnungen des Mahdi 'Ubaidallāh, die Tabarī¹⁾ und Sūlī²⁾ geben, absieht, ist die älteste zeitgenössische Quelle meines Wissens das uns bei Idārī (*el-bajān*) erhalten Werk el-Warrāq's³⁾; dieser war 292 in Qairowān geboren,⁴⁾ lebte dann in Spanien, wo er 363 starb.⁵⁾ Er erzählt die Propaganda el-Sī'i's in Afrika und die Entstehung des Reiches, als Sunnit feindlich gegen die vermeintlichen Aliden gesonnen. Über die Abstammung äussert er sich nicht.⁶⁾ Er ist uns bei Idārī via 'Arib⁷⁾ erhalten, der ebenfalls als alter Autor († 366) von grosser Bedeutung ist. Wahrscheinlich hat Idārī den Warrāq auch direkt benutzt.⁸⁾ Da die gesicherte 'Aribparallel erst S. 128 ult. beginnt, lässt sich nicht entscheiden, ob die Gründungsgeschichte direkt oder durch 'Arib auf Warrāq zurückgeht. Jedenfalls schildern beide die Ereignisse ausführlich und mit verhältnismässig ruhiger Unparteilichkeit. Wie sich Muḥammad b. Aḥmad b. Tamīm, der 333 starb, in seinem *ta'rīḥ* äussert, ist unbekannt.⁹⁾

¹⁾ Tab. III, 2288, 2291; vergl. DE GOEJE *Carmathes* S. 71

²⁾ Bei 'Arib S. 51 ult.; vergl. DE GOEJE o. c. S. 12

³⁾ Vergl. *Geschichtsschreiber* 137, ferner *Description de l'Afrique par el-Bekrī* Einltg. S. 15f.; als Gewährsmann Ibn Hazm's erscheint el-Warrāq bei DE SLANE, *Histoire des Berbères*, III, 180, 201

⁴⁾ Idārī 134 pu.; vergl. dagegen *Description* S. 16

⁵⁾ Der Idārī 320 zitierte Warrāq muss also, da er über das Jahr 527 berichtet, eine andere Person sein

⁶⁾ Was bei Idārī über die Genealogie der Fatimididen steht, stammt entweder aus Ibn Qattān (*bajān* I, 157f.) oder aus Ibn Sa'dān (ib. 292f.)

⁷⁾ BROCKELMANN I, 143

⁸⁾ Mir scheinen die Geschichten der afrikanischen Städte z. B. I, 154f.; 178ff. aus dem *Geschichtsschreiber* 137 unter Nr. 2 genannten Werke Warrāq's zu entstammen. Vergl. dazu *bajān* I, 241 „Kitāb el-masālik wal-mamālik bi Muḥammad b. Jūsuf el-Qarawī“; *Description de l'Afrique*, Einltg. S. 15 unten; bewiesen wird die Hypothese z. B. durch den Vergleich der Beschreibung der Stadt Nukūr bei Bekrī (o. c. S. 90ff.) und Idārī (o. c. I, 178ff.)

⁹⁾ Vergl. H. H. 8035 (IV, 180); HEER, *Zāqūt's Quellen* S. 43. Ihn benutzt Ibn Baškūl bei Maqqarī II, 5

Noch hat man sich mit der Darstellung der Thatsachen begnügt und noch nicht die Dynastie als solche verdächtigt und gebrandmarkt. Es ist beachtenswert, dass dies erst verhältnismässig spät geschieht, vielleicht sogar erst, als sie sich an Ägypten heranwagte. In der späteren Geschichtsschreibung sind es stets dieselben Namen, die immer wieder als die ersten Hauptgegner der Fatimiden erwähnt werden, die zuerst das Netz ihrer Vorspiegelungen zerrissen und die wirkliche Geschichte ihrer Entstehung berichtet hätten. Da vor allem zwei aus ihrer Reihe fast alle späteren Darstellungen beherrschen, ist es nötig, näher auf sie einzugehen, obwohl sie zeitlich nicht ganz hierher gehören und auch das Gebiet der von uns sonst übergangenen dogmatischen Schriften streifen.

Das Nächste ist, dass man den Fatimiden die alidische Abstammung bestreitet, erst ein weiterer Schritt ist, dass man sie zu persischen Ketzern, ja zu Juden macht. Weil nun diese böswilligen Darstellungen möglichst breit sind, gehen sie leider in spätere Autoren über, die sie ungern weitergeben, aber als ausführlichste Berichte nicht unerwähnt lassen können. Wir werden mehreren Beispielen begegnen. „Les mensonges systématiques de leurs adversaires, sagt DE GOEJE,¹⁾ ... à force d'être racontés et répétés, ont pris une apparence de vérité.“ Es liegt mir daran, die Unglaublichkeit gerade so wichtiger und weitverbreiteter Quellen wie Ahū Muḥassin²⁾ und Ibn Ṣaddād darzuthun.

Vorausgeschickt seien noch einige andere Werke, die häufig zu diesem Thema zitiert werden,³⁾ zunächst das *kašf el-asrār wa hatk el-astar* des Qādi Abū Bekr Muḥammad b. Ṭajjib el-Bāqilānī.⁴⁾ Er war persönlich in dem Streit der Abbasiden und Fatimiden engagiert, da ihn Qādir 401 als Gesandten an Qirwās sandte, um ihn von dem vorübergehend

¹⁾ *Carmathes* S. 4

²⁾ Ich nenne ihn Muḥassin nicht Muhsin, wie er sonst genannt wird, weil Maqrīzī in seinem Autograph (Gotha 1652) Muḥassin punktiert

³⁾ Einige davon nennt schon QUATREMÈRE, Journ. asiat. 1836, III. sér. p. 99

⁴⁾ Vergl. Hallikan 619; Haldūn III, 442 oben (*Fatimidenchalifen* S. 196)

für Hākim gesprochenen Gebet abzubringen.¹⁾ Er erreichte das Gewünschte, lebte aber nicht mehr lange, sondern starb 403. Sein Werk erwähnen als autoritativ Ġamāl el-dīn²⁾, Abū Šāma³⁾, Idārī⁴⁾, Nuwairī⁵⁾, Tağribirdī⁶⁾ und Sijūtī⁷⁾. Abū Šāma nennt es *kaṣf asrār el-bātinijje*; darin hätte er ihre Rückführung auf 'Alī als hinfällig erwiesen. Den gleichen Titel giebt ihm Ḥallikān⁸⁾ und nennt ihn als Autorität für die Qarmaten. Ein anderes Werk von ihm *manaqib el-a'imma* erwähnt H. I. 13021 (VI, 152); auch Jāqūt nennt ihn einmal⁹⁾. Aus dem Inhalt der angeführten Stellen erhellt klar, dass er den Stammvater Qaddāḥ zu einem Magier macht und den Zusammenhang der Fatimididen mit den Qarmaten erkennt.

Mit ihm im Verein wird manchmal ein gewisser 'Abd el-Ğabbār, Qādī in Bašra, erwähnt, dessen Werk den Titel *tat-bit el-nubuwawa* führte¹⁰⁾. Möglicherweise ist er derselbe, den H. I. als Verfasser einer Widerlegung der Christen anführt.¹¹⁾ Tağribirdī nennt ihn als Quelle für die Abstammung der Fatimididen an erster Stelle¹²⁾ und dann bei der Eroberung Ägyptens¹³⁾. Da ihn hier Dahabī widerlegt, muss er älter sein als dieser. Er macht die Fatimididen zu Judenabkömlingen. Ferner hat ein gewisser Abū-l-Qāsim 'Abd el-rahmān b. 'Alī b. Naṣr¹⁴⁾ in seinem Buche *el-radd 'ala-l-bātinijje* über dies Thema gehandelt,¹⁵⁾ dessen Werk Abū Šāma¹⁶⁾ dann wieder für seine polemische Schrift gegen die Fatimididen verwertet. Wer der von Ġamāl el-dīn¹⁷⁾ zitierte „fromme Scherif el-Hasanī aus Damaskus“ ist, weiss ich nicht. Mit Ahu Mu-

¹⁾ Über diese Vorgänge vergl. ferner Abū-l-fidā III, 4; WEIL III, 52

²⁾ Fatimidenchalifen S. 3

³⁾ Kitāb el-rauḍatain fī aḥbār el-daulatain (Cairo 1287) I, 201 Z. 25

⁴⁾ Bajān I, 157

⁵⁾ Bei DE SACY, Exposé de la religion des Druzes I, lat. 439

⁶⁾ Ed. JUVNBOLL II, 447 ⁷⁾ Rev. Orient Lat. VI, 470, Nr. 60

⁸⁾ Sub Nr. 186, S. 124 unten ⁹⁾ IV, 213 apu.

¹⁰⁾ Abū Šāma o. c. I, 201 Z. 27, 30, 32

¹¹⁾ H. I. 5905 (III, 353) ¹²⁾ II, 446

¹³⁾ II, 443 ¹⁴⁾ Ihn erwähnt Jāqūt III, 569 Mitte

¹⁵⁾ Abū Šāma o. c. I, 202 Z. 19, 22 ¹⁶⁾ O. c. I, 202 Z. 29

¹⁷⁾ Fatimidenchalifen, S. 3

ḥassin kann er nicht identisch sein, da dieser als von Ga'far el-ṣādiq abstammend¹⁾ el-Ḥusainī heissen müsste; wohl aber kann er die gleiche Person sein wie der von Abū Šāma²⁾ zitierte „fromme Scherif aus Damaskus“.

Alle diese Autoren werden uns nur gelegentlich zitiert; wichtiger, weil von grossem Einfluss und zu bedeutenden Teilen erhalten, ist ein sonst unbekannter Ibn Razzām, der Gewährsmann des Fihrist, dessen *radd 'ala-l-ismā'ilijje* el-Nadīm ausschreibt,³⁾ nicht ohne sein Bedenken über seine Glaubwürdigkeit zu äussern. Ibn Razzām liegt nun dem später stets als Hauptwerk über dies Thema zitierten Ahū Muḥassīn zu Grunde. Dieser Ahū Muḥassīn ist nicht genau zu datieren. Ein fester Punkt ist das Zitat bei Nuwairī⁴⁾, in dem Ahū Muḥassīn die Ankunft des Mu'izz in Ägypten erwähnt. Unter 'Azīz muss man ihn ansetzen, wenn der von Abū Šāma⁵⁾ aufgeführte „hašimitische Scherif“ mit ihm identisch ist, wie mir nach der Charakterisierung seines Werkes sehr wahrscheinlich scheint. Über seine Arbeit erfahren wir aus Maqrīzī's *ittiḥād*⁶⁾ einiges, das genau mit den von QUATREMÈRE aus dem *mugaffā* veröffentlichten⁷⁾ Angaben übereinstimmt. Maqrīzī sagt: „Ich stiess auf einen Band, der 20 Kurrās und ein Bruchteil umfasste und einen Ausfall gegen die Ansāb der Fatimidenchalifen enthielt, verfasst von dem frommen Scherif Ahū Muḥassīn i. e. Muḥammad b. 'Ali b. el-Ḥusain b. Ahmed b. Ismā'il b. Muḥammad b. Ismā'il b. Ga'far el-ṣādiq mit der Kunja Abū'l-Ḥusain. Es ist ein nützliches Buch.“ Am Rande bemerkt er dazu, dass er nach Vergleichung des Fihrist sehe, dass die folgende Überlieferung auf Ibn Razzām zurückgehe.

Also eine Quelle Ahū Muḥassīn's ist Ibn Razzām; da er schon diesen nicht nennt, müssen wir froh sein, dass sich wenigstens noch eine andere Quellenandeutung in den uns von ihm erhaltenen Bruchstücken findet. Es ist dies ein *kitab*

1) Vergl. unten 2) O. c. I, 203 Z. 5

3) *Fihrist* 186 4) Bei DE SACY o. c. 228

5) O. c. I, 202 Z. 5 6) Fol. 6a

7) Journ. asiat. I. c. S. 117

el-sijasa, dem er zwei Instruktionen der Sendboten entnimmt.¹⁾ Sein Inhalt lässt das Buch leicht als ein böswillig gefälschtes erkennen. Wenn Werke derlei Inhalts so verbreitet waren, dass sie ein feindlicher Schriftsteller benutzen konnte, wären eben die geheimsten Lehren der Sekte allgemein bekannt gewesen; jede Autorität des Führers wäre damit in Wegfall gekommen; eine solche ist überhaupt nur denkbar, wenn auch die Sendboten wirklich an ihre Mission glauben.²⁾ Nein, die Sache liegt umgekehrt: man wusste eben nichts über die Geheimlehre der Ismā'iliten-Fatimiden, man munkelt über ihre Zugehörigkeit zu den furchtbaren Qarmaten und ergeht sich in Mutmassungen über ihre Prinzipien, die man zu polemischen Zwecken dann als Fakta aufsticht — so wird die Darstellung des genannten „Buches der Politik“ verständlich und zugleich sein Wert charakterisiert. Wie kritiklos man sich in damaliger Zeit solchen dogmatischen Werken und ihrer Zuweisung gegenüber verhielt, beweist das Zitat bei Atīr VII, 30, das DE SACY³⁾ nach Nuwairī anführt und entsprechend würdigt.

Das Gesagte soll darauf hinweisen, wie unsicher und unlauter die Quellen Ahū Muḥassin's sind. Die beiden bei ihm nachweisbaren sind teils stark verdächtig, teils sicher gefälscht. Das Wichtige an seinem Werke ist, dass er bei aller Unlauterkeit, vielleicht zuerst, den Zusammenhang zwischen den Fatimiden und Qarmaten erkennt und systematisch ausführt. Bekanntlich ahnte diesen anfangs niemand.⁴⁾ In der späteren Überlieferung begegnen wir Ahū Muḥassin häufig, genannt und ungenannt; ich verweise auf Nuwairī⁵⁾ und Maqrīzī in *ḥiṭaf*⁶⁾ und *ittiḥāz*; in letzterem schöpft er nach der oben gegebenen autographen Anmerkung noch direkt aus dem Originalwerke; es hatte sich also bis ins 9. Jahrhundert erhalten.

Trotz seiner Feindseligkeit weiss Ahū Muḥassin noch nichts von einer jüdischen Herkunft des 'Ubaidallāh. Dieser

¹⁾ DE SACY o. c. I, lat. 148—163; 163 ff.

²⁾ Conf. DE GOEJE o. c. S. 23

³⁾ O. c. I, lat. 177 Anm. ⁴⁾ DE GOEJE o. c. S. 71

⁵⁾ Bei DE SACY o. c. I, lat. 444 u. passim in der Einleitung

⁶⁾ I, 391 unten = Nuwairī bei DE SACY o. c. I, lat. 74 ff.

glorreiche Gedanke geht auch auf einen Aliden zurück und zwar auf den mehrfach erwähnten¹⁾ Abū-l-Qāsim el-Abjad. Seine Version²⁾ der Herkunft des Mahdī hat dann ein späterer, sehr bedeutender Schriftsteller aufgenommen, ich meine Ibn Ṣaddād, — nicht der Biograph Saladin's — von dem sie in andere Historiker übergingen. Wir müssen Ibn Ṣaddād hier besprechen, obwohl er erst während des Ausgangs der Fatimidenherrschaft gelebt hat, weil gerade die Berichte der Entstehung und afrikanischen Herrschaft der Dynastie auf seinen *ta'rīh Qairowān*³⁾ zurückgehen. Abū Muḥammad 'Abd el-'Azīz b. Ṣaddād war der Neffe des im Jahre 509 verstorbenen Fürsten von Afrika Jahjā b. Tamīm aus der Familie des Badīs. Er lebte ca. 540 H.⁴⁾ Dass er den Traditionen der Banū Badīs getreu, die das Gebet für die Fatimiden in Afrika abschafften, diesen feindlich gesinnt war, darf man voraussetzen, schon ehe sein Werk davon überzeugt. Wie bedenklich es um seine Glaubwürdigkeit bestellt ist, erhellt aus den Worten DE SLANE's⁵⁾ „il n'a pas hésité de confondre les faits et les personnes, de sacrifier la vérité de l'histoire, d'altérer les dates — —“. Auch sonst hat er sich vor der modernen Kritik als unzuverlässig erwiesen.⁶⁾

Den ausführlichsten Auszug aus seinem Werke verdanken wir Nuwairī,⁷⁾ dem man hier trauen darf,⁸⁾ da auch der zuverlässige Atīr einen, allerdings wesentlich kürzeren, Auszug bietet, der sich aber mit dem des Nuwairī als identisch erweist. Die grundlegende Bedeutung des Atīr für die spätere Geschichts-

1) Atīr VIII, 27 apu.; DE SACY o. c. I, lat. 452; Taḡribirdī II, 446

2) Es gibt noch eine zweite jüdische Version (Idārī I, 158 oben), die so recht die Entstehung dieser Überlieferungen durchschauen lässt. Man vergl. auch oben das bei 'Abd el-Gabbār Gesagte

3) Den genauen Titel gibt Journ. asiat. I. c. S. 131 *el-ğam' wa-l-bajān fi aħbār el-Qairowān waman kāna fihā wa-fi sā'ir-el-maġrib min el-mulūk wa-l-ājān*

4) *Geichtschreiber* 243

5) *Histoire des Berbères* II, 483 Anm. u. 484

6) DE GOEJE o. c. p. 13

7) Bei DE SACY o. c. I, lat 440 ff.; 445 ff.; *Histoire des Berbères*, I, 326 ff.; 424

8) Was lange nicht immer der Fall ist, conf. MITTWOCH, *proelia Arabum paganorum* p. 26 ff.

schreibung ist zur Genüge bekannt. Obgleich er sich gegen die Ausführungen des Ibn Ṣaddād ausdrücklich verwahrt¹⁾ und ihn eigentlich wohl nur seiner Ausführlichkeit wegen anführt, gewinnt dieser doch durch die Autorität des Atīr einen nachhaltigen Einfluss. Als Beispiel sei nur einer der wertvollsten späteren Autoren, Maqrīzī, erwähnt, der uns in seinem *ittiḥāz*²⁾ einen Auszug aus Atīr mit Nennung des Ibn Ṣaddād bietet, in den *ḥīfat*³⁾ aber beide nicht nennt, ihnen aber doch folgt. Letzteres ist auch bei Abū-l-fidā und Baibars Manṣūrī der Fall⁴⁾; auch bei Ibn Sa'īd (Cairoer Ms.) begegnen wir ihm in der Einleitung zur Fatimidengeschichte, scheinbar auch hier nach Atīr zitiert, da dieser direkt vorher genannt wird. Sonst finden wir ihn noch von Ḥallikān⁵⁾ benutzt.

Die Betrachtung der polemischen Schriften gegen die Fatimiden hat uns in späte Zeit geführt, und wir kehren jetzt zu den qairowānischen Chronisten zurück, die wir abschliessen, ehe wir an die ägyptisch-fatimidischen Historiker herantreten.

Etwa 30 Jahre jünger als Warrāq und 'Arīb ist der Arzt Ibn Ġazzār⁶⁾ († 395), der nur selten zitiert wird⁷⁾. Er verfasste ausser einem geschichtlichen Compendium die einzige mir bekannte Vita 'Ubaidallāh's. Als Schüler⁸⁾ Isrā'ilī's, der im Dienste Mahdi's gestanden hatte, und da er vor 315 geboren wurde, also über vieles als Augenzeuge berichten konnte, müssen seine Werke viel Wertvolles enthalten haben. Auch Jāqūt hat ihn benutzt.⁹⁾

Eine andere Autorität aus Qairowān war Abū Ishaq Ibrāhīm b. Qāsim el-kātib el-Qairowānī al-Raqīq al-nadīm,¹⁰⁾ über

¹⁾ Atīr VIII, 20 ²⁾ Fol. 9^a

³⁾ Z. B. I, 349f. (Die Geschichte el-Šī'ī's) im Vergleich mit Atīr VIII, 23 ff. (Maqrīzī kürzt je weiter, je mehr); noch deutlicher, wenn man *ḥīfat* II, 10 vergleicht

⁴⁾ Vergl. DE SACY o. c. I, lat. 257

⁵⁾ Sub 125 S. 24 pu. und sub 815 S. 60 Z. 8

⁶⁾ BROCKELMANN I, 238; *Geschichtsschreiber* 158

⁷⁾ DE GOEJE o. c. zitiert ihn aus dem *kitāb el-'ujūn*

⁸⁾ Vergl. BROCKELMANN I. c. ⁹⁾ HEER, *Jāqūt's Quellen* S. 43

¹⁰⁾ BROCKELMANN I, 155

dessen Bedeutung uns ein wichtiges Urteil vorliegt; Ibn Haldūn¹⁾ nennt ihn neben Ibn Ḥajjān als berühmten Repräsentanten der Spezialgeschichte. Er verfasste ausser dem von BROCKELMANN l. c. genannten anthologischen Werk einen *ta'rikh Qairowān*,²⁾ aus dem Nuwairī³⁾ die Geschichte des Sīū schöpft und dem auch 'Idārī⁴⁾, Maqrīzī⁵⁾ und Maqqarī⁶⁾ wertvolle Nachrichten verdanken⁷⁾. Er ist jedoch nicht wie bei BROCKELMANN l. c. angegeben a. 383 gestorben, sondern wesentlich später. Auch H. H. IV, 561 (Nr. 9531) „er lebte 340“ kann höchstens sein Geburtsjahr sein, nicht aber seine Blütezeit bezeichnen; denn bei 'Idārī⁸⁾ berichtet er über das Jahr 415, und auch sonst giebt es eine Reihe von Stellen, welche zeigen, dass er sicher den Anfang des fünften Jahrhunderts erlebt hat⁹⁾; einmal giebt Ibn Haldūn ausdrücklich an, dass er bis zum Jahre 417 aus Raqīq schöpft.¹⁰⁾ Andererseits muss er zwischen den Jahren 377 und 382 schon erwachsen gewesen sein, denn so lange war ein gewisser Beamter, mit dem er selbst verkehrt haben will, in Stellung¹¹⁾. Auch Ibn Sa'īd hat ihn benutzt¹²⁾ und zwar erst für die Zeit Ḥākim's (386—411), eine weitere Bestätigung, dass er nicht 383 gestorben sein kann.

Über den Verfasser einer anderen Chronik von Qairowān, Hasan Ibn Rašīq weiss ich nichts neues zu *Geschichtsschreiber*

¹⁾ *Prolegomena* (DE SLANE) S. 7 oben

²⁾ H. H. 2285 (II, 143)

³⁾ Bei DE SACY o. I. I, lat. 453

⁴⁾ *Bajān* I, 224, 254, 275 ff., 284

⁵⁾ *Hīta!* II, 154, wo Rafiq für Raqīq (Der an dieser Stelle genannte Tamim b. Mu'izz ist ein Sohn des Chalifen, und nicht ein Nachkomme des Badis)

⁶⁾ DERENBOURG, *Manuscrits arabes de l'Escorial* I, 306

⁷⁾ Er wird auch in dem anonymen von KREMER edierten Geographen zitiert, *Description de l'Afrique* S. 4

⁸⁾ *Bajān* I, 284

⁹⁾ *Histoire des Berbères* II, 19, wo Haldūn Beispiele aus Raqīq zitiert, in denen von dem Emir Badis (386—406) die Rede ist (vergl. Haldūn VI, 158); ferner *Histoire des Berbères* IV, 5, wo er vom Kriege zwischen Badis und Hammād berichtet, Anfang 5. Jahrhunderts (vergl. Haldūn VII, 154); übrigens benutzt Haldūn den Raqīq sehr häufig

¹⁰⁾ *Histoire des Berbères* III, 266 (= Haldūn VII, 43)

¹¹⁾ *Bajān* I, 252, 254; *Histoire des Berbères* II, 292, Anm. 3

¹²⁾ Ms. in Cairo unter Ḥākim

210 hinzuzufügen, ausser dass sein anthologisches Werk in Tunis gedruckt worden ist¹⁾). Für unseren Zweck ist es nutzlos. Ibn Rašiq starb 463. Zitiert wird er auch von Jāqūt²⁾.

Zum Schluss seien noch die afrikanischen Historiker 'Alī b. Faddāl³⁾ († 479) und 'Abdallāh el-Hasanī⁴⁾ (lebte wann?) genannt. Diese mağribinische Gruppe schliesst Ibn Šaddād ab, den wir schon besprochen haben⁵⁾.

2.

Endlich war es Mu'izz gelungen, den alten Traum seines Hauses zu erfüllen und als Sieger in Ägypten einzuziehen, die neue Stadt Cairo wurde gegründet und nach manchen Stürmen dauernde Ordnung in Ägypten geschaffen.

Einer der Qādīs, die Mu'izz aus Qairowān mitbrachte, war Abū Ḥanīfa el-Nu'mān⁶⁾, der Stammvater einer Reihe bedeutender und einflussreicher Oberrichter⁷⁾. El-Nu'mān († 363)⁸⁾ wird von Ibn Zūlāq und Musabbihī aufs höchste als vielseitiger Gelehrter gepriesen. So verfasste er, der vom Malikit Imamat geworden war, Streitschriften gegen die drei orthodoxen Lehrmeinungen, natürlich im Interesse der herrschenden Dynastie⁹⁾. Vom historischen Gesichtspunkt aus ist von grösstem Interesse sein *iftīṣāḥ el-daula el-zāhira*, aus dem uns Maqrīzī einen Auszug erhalten hat.¹⁰⁾ Das gleiche Werk erscheint bei Hallikān l. c. unter dem Titel *ibtidā' el-dā'wā li-l-'ubaidijīn*; der erste Titel ist gewiss der ursprüngliche, der andere die Umschreibung eines Sunnit.

Ein Zeitgenosse el-Nu'mān's war el-Fargānī. Er verfasste

1) Al-Qairawānī, Abū 'Alī al-Ḥasan b. Rašiq, *al-Umda* S. 1—208, ohne Jahr (Katal. D. M. G.) 2) Index S. 383

3) *Geschichtsschreiber* 217 4) H. H. 2285 (II, 143)

5) Hier verdient auch der spanische Geograph el-Bekrī († 487) genannt zu werden; vergl. BROCKELMANN I, 476

6) *Fatimidenchalifen* 132

7) LANE POOLE, *A History of Egypt in the Middle Ages*. (London 1901).
S. 187 8) Hallikān 776

9) Alles nach Hall. l. c.

10) Im Leben des 'Ubaidallāh, Pariser *mugaffā*, Journ. asiat. l. c. S. 123

den bekannten Dēl zu Tabarī¹⁾, hat aber auch die frühe Fatimidengeschichte sogar als Augenzeuge behandelt. Bekanntlich benutzt 'Arīb diese Tabarīfortsetzung in seiner Geschichte des Ostens²⁾. Nun stirbt 'Arīb spätestens 365 und Ḥallikān bringt ein Zitat aus dem *ta'rīḥ* des Fargānī unter dem Jahre 371³⁾. Folglich muss Fargānī ausser dem Dēl zu Tabarī noch einen zweiten *ta'rīḥ* geschrieben haben. Bestätigt wird dies durch Ḥallikān, der einmal⁴⁾ einen „*ta'rīḥ ṣaqīr*“ nennt; ob der Dēl der grosse oder kleine *ta'rīḥ* war, lässt sich so nicht entscheiden. Man gewinnt aus den Zitaten bei Ḥallikān⁵⁾ den Eindruck, als ob er sich besonders mit der ägyptischen Geschichte befasst habe; wir kennen sogar eine fatimidische Vita, die *sīrat al-qā'id Gauhar* von ihm⁶⁾. Weniger fatimidisch-freundlich scheint die Überlieferung zu klingen, die Gamāl el-din von ihm hat⁷⁾. Doch ist dies Zitat aus dem Zusammenhang gerissen und parteiisch ausgenutzt. Vielleicht schwenkte Fargānī mit der Eroberung Ägyptens zu den Fatimiden über; denn dass er in Ägypten wohnte, beweist eine Stelle⁸⁾, die ihn als nazīl miṣr bezeichnet; auch erwähnt er sich einmal selbst als in Cairo anwesend⁹⁾. Sein voller Name war: Abū Muham-mad 'Abdallāh b. Ahmēd¹⁰⁾ (oder b. Muham-mad)¹¹⁾; Ahmēd b. 'Abdallāh b. Ahmēd bei Ḥallikān¹²⁾ ist wohl nur ein Versehen. Er ist nicht zu verwechseln mit dem ganz gleichnamigen Commentator des Baidāwī¹³⁾, der bei H. I. Index 6256 mit ihm vermenkt ist. Unser Fargānī starb jedenfalls nach 371¹⁴⁾.

Das sogenannte „Tagebuch unter der Regierung des Mu'izz“ von Abū-l-Ḥasan Muham-mad el-Iskenderānī¹⁵⁾ habe ich im Escorial leider nur sehr flüchtig ansehen können.

1) 'Idārī, *bajān*, Introd. 34; H. II. 2250 (II, 136); 2268 (II, 138); auch Br. Mus. 1212 S. 549 unten; Tab. Introd. XX

2) 'Idārī l. c. 3) Hall. 700 (S. 13 Z. 7)

4) Hall. 169 (S. 61 Z. 8) 5) Hall. 356 (S. 47); 70 (S. 98); 700 (S. 13)

6) Hall. 776 7) *Fatimidenchalifen* 4

8) Hall. 356 (S. 47 Mitte) 9) Hall. 70 (S. 98 Z. 1)

10) So z. B. Br. Mus. 1212 S. 549 unten 11) 'Idārī l. c. Anm. 4

12) Hall. 356 (S. 47 Mitte) 13) H. H. 8531 (IV, 302)

15) BROCKELMANN I, 149; CASIRI 1756 14) S. o.

Jedenfalls stammt es nicht aus der Zeit des Mu'izz, von dem überhaupt nur ganz kurz zu Beginn die Rede ist; denn fol. 7^b unten wird das Jahr 569 genannt. Am Ende beschäftigt es sich mit Beamtenklassen.

Der eigentliche Hofhistoriograph der frühen ägyptischen Fatimidenzzeit war Ibn Züläq¹⁾ (306—387), ein bedeutender und fruchtbare Schriftsteller. An Monographien sind von ihm bekannt:

- 1) *K. sīret Muḥammad b. Tuḡr (oder el-Iḥṣād)*²⁾.
- 2) *K. sīret el-Mu'izz li-dīn-allah*³⁾. Die einmal von Maqrīzī genannte *sīret el-'Azīz*⁴⁾, die sehr wohl möglich wäre⁵⁾, ist dem Inhalt nach sicher ein Druckfehler für Nr. 2.
- 3) *K. sīret el-Mādarā'iyyūn kuttāb Miṣr* (oder *ahbār el-M.*)⁶⁾
- 4) *K. ahbār Sibawaihī el-Miṣri*⁷⁾.

Wie das Verhältnis der topographisch-historischen Werke ist, die bald *ḥīṭat*, bald *ta'rīḥ miṣr wafāḍa'ilihā* genannt werden und die BROCKELMANN l. c. sub Nr. 1, 2, 4 anführt, wird erst eine genaue Untersuchung der Handschriften ergeben. Sicher ist Nr. 1 (Kurze Geschichte Ägyptens bis 49/669) und Nr. 4 (Kurze Topographie Ägyptens) das gleiche Werk, da beide laut Katalog Gotha 1617 und Paris 1818 mit denselben Worten anfangen. Wir besitzen also nur zwei historisch-topographische Werke und einen Auszug (BROCKELMANN Nr. 3). Wahrscheinlich hat er wie Quḍā'i (s. unten) ein historisches und ein topographisches Werk geschrieben.

Es erübrigt, Ibn Züläq als Fortsetzer der litterarischen Arbeit seiner Vorgänger zu betrachten. Nach J. J. 2312 (II, 148,⁸) hat er die Gelehrtengeschichte des Ibn Jūnūs fortgeführt; wichtiger und häufiger zitiert ist seine Fortsetzung der

¹⁾ BROCKELMANN I, 149; *Geschichtsschreiber* 151 und die dortigen Stellen auch HEER, *Jāqūt's Quellen* S. 42

²⁾ *Ḥīṭat* II, 25, 181; TALLQVIST, *Ibn Sa'īd* S. 12ff.; 4; o

³⁾ *Ḥīṭat* I, 385, 430, 470; II, 100, 138, 269 ⁴⁾ *Ḥīṭat* I, 61

⁵⁾ Da 'Azīz 365 starb, bis zu welchem Jahre Ibn Züläq auch das Richterbuch fortführte, Hall. 166

⁶⁾ *Ḥīṭat* I, 82, 331; II, 157; ich lese, da bei Maqrīzī l. c. und auch *mugaffā* 1366^b fol. 105 die Punkte ungenau sind, mit Jaqūt IV, 381; vergl. TALLQVIST o. c. S. 118 ⁷⁾ Cairo V, 6

geschichtsschreiberischen Thätigkeit Ibn Jüsuf al-Kindī's¹⁾. Maqrīzī nennt diesen Del stets *tatimmet* oder *itmam kitab 'umarā miṣr*²⁾ während Ḥallikān³⁾ und Sijūtī⁴⁾ von einer Fortsetzung der *qudāt miṣr* sprechen; wir haben es also mit zwei Werken zu thun: Die Fortsetzung der *'umarā miṣr* umfasste die Jahre vom Tode des Ihṣid bis zur Ankunft des Mu'izz in Ägypten, also 334—362⁵⁾; die Fortsetzung der *qudāt miṣr* hingegen 246—386 H.⁶⁾

Aus diesen Werken Ibn Zūlāq's schöpfen nun alle späteren Autoren, jedenfalls schon Maqrīzī nicht mehr immer direkt.

Die historische Begabung oder doch sicher Liebhaberei muss sich in Ibn Zūlāq's Familie vererbt haben; denn Musabbilī berichtet⁷⁾ von dem *ta'rīh* eines Ibn Abī-l-Ḥusain Ibn Zūlāq, der am 23. Rabi' I. 415 als Jüngling gestorben sein soll; mit diesem *ta'rīh* habe er den seines verstorbenen Vaters Abū-l-Ḥusain fortgeführt. Der berühmte Ibn Zūlāq stirbt 387 im Alter von 81 Jahren und führt immer, auch in Handschriften, die Kunja Abū Muḥammad, sodass — abgesehen von dem auffällig grossen Altersunterschied — der Name Ibn Abī-l-Ḥusain sehr schlecht für seinen Sohn passt, möglich wird er jedoch für seinen Enkel. Nehmen wir diese Hypothese⁸⁾ an, so wird die Zeit- wie Namensschwierigkeit gelöst, und wir gewinnen außerdem einen dritten *ta'rīh* aus diesem Hause: Abū Muḥammad begann; ihm folgt sein Sohn Abū-l-Ḥusain⁹⁾, den

1) BROCKELMANN I, 149

2) Z. B. *ḥīṭaf* II, 25, 137, 170; *ittīāz* fol. 27^a, 30^b; Br. Mus. 1212 S. 550 links Z. 9 3) Nr. 166 4) I, 319

5) Vergl. TALLQVIST o. c. S. 14; auch Anm. 1; die dort zitierte Glosse ist laut Br. Mus. II, 549^b zum Jahre 335

6) Hall. 166; Ḥ. H. 2279 (II, 141), 217 (I, 188); übrigens hat es auch noch andere Fortsetzer der *qudāt* des Kindī gegeben; Br. Mus. I. c. 550^b Ibn Burd — 361 H.; ein Anonymus — 424 H.; ferner vergl. Ḥ. H. I. c.

7) Fol. 273^b, im Totenregister des Jahres 415: *wafīhi tuwuffia b. Abī-l-Ḥusain b. Zūlāq wakāna ṣabbān adībān wawaṣala ta'rīhāku bita'rīh abīhi-el-mutawaffā el-mā'rūf bi-Abī-l-Ḥusain*

8) Ich gebe sie ausdrücklich als solche, da man zur Not auch an eine Doppel-Kunja denken kann

9) Ibn Sa'id benutzt übrigens auch einen Del zu Ibn Zūlāq von anderer Hand; TALLQVIST o. c. S. 15 Anm. 6

wiederum der Enkel Ibn Abī-l-Husain fortsetzt. Ähnliches kommt häufig vor.

Zeitgenosse des grossen Ibn Zūlāq und ein gewandter Hofmann war el-Šabūstī, dessen Geschichte der ägyptischen Klöster uns bekanntlich nicht nur in den Auszügen bei Jāqūt und Maqrīzī, sondern auch handschriftlich erhalten ist¹⁾. Er starb 390; mit ihm in Verbindung möge gleich der am Ende der Fatimidenzzeit lebende Abū Sāliḥ erwähnt sein, von dem wir ebenfalls eine Geschichte der ägyptischen Kirchen und Klöster besitzen²⁾; sie gibt einen guten Einblick vor allem in das wechselnde Verhältnis der Herrscher zu den Christen.

Etwas jünger als el-Šabūstī war ein bedeutender Quellschriftsteller Ibn Sa'īd's, Abū-l-'alā' 'Abd el-'azīz b. 'Abd el-rahmān b. Husain b. Muḥaddib, dessen *kitāb sīrat al-a'imma* Ibn Sa'īd (Cairoer Ms.) im Leben des Mu'izz zitiert. Auch widmet er ihm eine kurze Biographie, aus der wir erfahren, dass seine Familie mit Mu'izz aus Qairowān gekommen war und dass sein Werk mit der Regierung Hākim's schloss.

Ganz unbekannt sind die Schicksale eines gewissen Abū-l-Qāsim Jahjā b. 'Alī, genannt Ibn el-Tahhān³⁾ († 416). Er setzte die beiden biographischen Werke des Ibn Jūnus fort,⁴⁾ behandelt also die eingeborenen und nach Ägypten gekommenen Gelehrten zwischen den Jahren ca. 340 und 410, wodurch er wichtige Quelle für die fatimidische Zeit wird. Man begegnet auch Zitaten häufig, vor allem bei Maqrīzī, zwar in den *hījāt* meines Wissens nicht, dafür aber oft in dem *muqaffā*⁵⁾, wie ja aus dem Zweck dieses Werkes erhellt, und bei Dāhabī⁶⁾.

Hatte sich Ibn el-Tahhān hauptsächlich mit Gelehrten geschichte befasst, so kultivierten Rūdabārī und Musabbihī mehr die politischen Ereignisse. Sie lebten beide während der

¹⁾ BROCKELMANN I, 523; HEER, *Jāqūt's Quellen* S. 88 ff.

²⁾ Abū Sāliḥ, *Churches and Monasteries of Egypt* ed. B. T. A. EVETTS (Aneid. Oxon. 1895). Über die Quellen des Werkes vergl. die Einleitung S. XIV ff.

³⁾ *Geschichtsschreiber* 180

⁴⁾ *Geschichtsschreiber* 121

⁵⁾ Z. B. 1366 b, 58 a, 54, 84 und häufig

⁶⁾ *Tadkīret al-huffāz* III, 169 ult. (Haiderabader Druck)

Regierung des 'Azīz, jener Glanzzeit der Fatimidenherrschaft, dann als gereifte Männer in der nervenaufreibenden Zeit des geisteskranken Ḥākim¹⁾), z. T. auch noch unter dem weisen Regiment seiner Schwester Sitt el-Mulk, die allen Takt und Energie gebrauchte, das unter Ḥākim geschwundene Ansehen der Regierung wiederherzustellen. Was mir aber das Wichtigste, das Neue an ihnen scheint, sie waren beide schon unter fatimidischer Herrschaft in Ägypten geboren, Rūdabārī 363, Musabbihī 366. Es war also eine ganz andere Basis, auf der sie ihre Anschauungen aufbauen konnten, wie bei ihren Vorgängern.

Von Rūdabārī wissen wir sehr wenig, auch ist er in der Überlieferung ziemlich verschollen. Dass er uns überhaupt bekannt, verdanken wir Ibn Sa'īd, der ihn viel benutzt und seine Vita überliefert hat²⁾. Er scheint Maulā der Fatimiden gewesen zu sein und war beim Tode des 'Azīz zugegen; auch von Ḥākim wusste er Wunderbares zu berichten; jedenfalls hat er also den Ereignissen sehr nahe gestanden, und ist der Verlust seiner Fatimidchronik ungemein zu bedauern.

Weit bedeutender und bekannter ist sein Kollege Musabbihī, den man neben Ibn Zūlāq und Quḍāī den wichtigsten Fatimidhistoriker nennen muss. El-Emir el muhtār 'Izz el-Mulk Muhammad b. 'Ubaidallāh el-Musabbihī³⁾ war Vorsteher des Besoldungsbureaus und stand in persönlichem Verkehr mit Ḥākim⁴⁾ und Zāhir. Um nicht zu wiederholen, verweise ich auf die treffliche Biographie bei TALLQVIST I. c. Fast alles

¹⁾ Nicht unerwähnt möge bleiben, dass Ḥākim den berühmten Ibn Ridwān zum Leibarzt hatte (BROCKELMANN I, 484). Ihm verdanken wir einige spärliche Notizen über Fostāj; *ḥiṣṭ* I, 114, 247, 268, 339, 365 etc.

²⁾ VOLLMERS, *Fragmente aus dem Muğrib des Ibn Sa'īd* (Semit. Stud. von BEZOLD, Heft 1) S. XIVf.; TALLQVIST o. c. S. 14, Nr. 6

³⁾ Vergl. *Geschichtsschreiber* 181; BROCKELMANN I, 334; TALLQVIST o. I. 97—99; 102—104 und die dort angegebenen Stellen; Maqrizi in dem *mugaffā* (1366b, fol. 76a) schöpft aus Hall., ohne Neues zu bieten. Über das Wort Musabbihī vergl. *Qāmūs* (Bulaq 1301) I, 225; *tāj̄ el-aráüs* unter der Wurzel *sbb* S. 158 Z. 27 ff.; Z. 35 ist el-Qais für el-miqjās zu lesen

⁴⁾ Von ihm hat er sogar direkte Aussprüche überliefert, Hall. 769 (S. 61)= Ta'ribirdi Ms. fol. 3^b

Wichtige und Sichere, das wir über diese Zeit wissen, verdanken wir ihm. Maqrizi allein nennt ihn in den *ḥijāf* an die 50 mal¹⁾, oft für längere Abschnitte; und wie oft mag er ihn ungenannt benutzen! Aber auch Jāqūt²⁾, Ḥallikān³⁾, Ibn Sa'īd⁴⁾, Dahabi⁵⁾, Tagribirdi⁶⁾, Ibn Ijās⁷⁾ und andere benutzen ihn häufig. Allerdings wird mit seinem grossen Namen auch Missbrauch getrieben; so schöpft Ibn Ijās (I, 60, 61, 71) Nachrichten über die Hungersnot unter Mustansir, ja sogar über die Zeit Saladin's aus dem *ta'rīh* des Musabbihi († 420).

Dieser berühmte *ta'rīh* ist uns nur fragmentarisch überkommen⁸⁾. Der uns erhaltene Bruchteil ist einer der letzten, der 40. Band, zu dem am Schlus ein 41. versprochen wird; zu dem grossen Umfang dieses Bandes, der, obwohl unvollständig erhalten und nur Ġumādā II, 414 — Ende 415 umfassend, schon über 150 Folio hat, passt die Angabe bei Ḥallikān⁹⁾, dass sein Werk 13000 Blätter umfasst habe. Die von H. H. II, 148 Z. 1 genannten 12 Bände können sich dann nur auf einen Auszug beziehen. Ausführlich charakterisiert der Verfasser den Inhalt auf dem Titel¹⁰⁾. Die Anordnung ist chronistisch nach Jahren, Monaten und Tagen. An den einzelnen Tagen werden alle, auch geringfügige Ereignisse mitgeteilt, von den wichtigsten, wörtlich wiedergegebenen Staatserlassen und höfischen Festen bis zum kleinsten Stadtskandal, dass z. B. ein Hund sich in eine Moschee verirrt oder ein Nilpferd geschenkt wird. Auswärtige Ereignisse werden berichtet unter dem Tage, an dem sie in Cairo bekannt werden. Wichtige Todesfälle erscheinen unter den Tagen und werden in dem jedem Jahre folgenden Totenregister wiederholt. Bei Dichtern werden Proben ihrer Kunst angeschlossen. Nur in dem uns vorliegenden Teile weicht er von dieser Gewohnheit ab und giebt ziemlich unvermittelt im Text einen grossen Abschnitt über die zeit-

¹⁾ Im Druck stets Masīḥ; z. B. I, 67, 94, 207, 265, 408, 458, 494; II, 20, 24, 28, 145, 289, 409 und häufig

²⁾ III, 146 ³⁾ Index der Quellen S. 73 Z. 1—2

⁴⁾ TALLQVIST o. c. 29, 51 usw. ⁵⁾ Bei Tagribirdi II, 84

⁶⁾ II, 316, 327, 343; Ms. Berl. 9820 fol. 1^b; 3^b

⁷⁾ I, 25, 46, 47 usw. ⁸⁾ Im Escorial, Katal. DERENBOURG, Nr. 534²

⁹⁾ Nr. 664 ¹⁰⁾ BROCKELMANN I, 334

genössischen Dichter, da er fürchtet deren Tod nicht mehr zu erleben^{1).}

Ein so umfangreiches Werk war schwer zu benutzen, und so wird der Auszug von Taqī el-din el-Fāsi²⁾ sehr willkommen gewesen sein. Auch einen Fortsetzer hat Musabbihī in Ibn Mīsar³⁾ gefunden, aus dessen *ta'rih* uns Paris 1688 die Jahre 439—553 erhalten sind⁴⁾. Dies Werk scheint mir als Ganzes wieder dem Musabbihī zugeschrieben worden zu sein; denn so erklären sich wohl die oben angeführten Zitate aus der Zeit Mustanṣir's und Saladin's⁵⁾. Warum Ibn Mīsar von WÜSTENFELD und BROCKELMANN zu einem Zeitgenossen Maqrīzī's gemacht wird, weiss ich nicht, jedenfalls sagt Maqrīzī selbst⁶⁾, dass Ibn Mīsar Samstag 18. Muḥarram 677 gestorben sei. Wäre er erst um 845 gestorben, so lag die Tag um Tag gegebene Fortsetzung eines vor 420 schliessenden Werkes doch sehr fern. Maqrīzī schätzte ihn sehr und benutzte häufig ein selbstgeschriebenes Handexemplar⁷⁾.

¹⁾ Da wir in der zweiten Abhandlung alles Interessante aus dieser Chronik mitteilen, ist es wohl am Platze, die erhaltenen Fragmente (fol. 132 bis 289) kurz zu datieren. Fol. 132 ist das Titelblatt des 40. Bandes: beginnt mit Ġūmādā II, 414, obwohl gleich anfangs zwei Schreiben aus dem Ġūm. I datiert vorkommen. Zwischen Blatt 132 und 133 fehlt etwas, aber wenig; 133—139 hängen zusammen; der Schluss des Jahres fehlt; aus dem ihm folgenden Totenregister stammt Blatt 140 (Šawwāl); Blatt 141 setzt uns ins Ende des Muḥarram 415; der Text läuft dann gleich weiter bis 154 (Ende Rabi' II); hier folgt der grosse Einschub, enthaltend poetische Briefwechsel im schwülstigen Stile der Zeit, auch Antworten des Verfassers, fol. 155—236 mit mehrfachen Lücken. Hinter Blatt 236 wieder Lücke, dann fährt die Erzählung der Tagesereignisse mitten im Regeb fort; es fehlen hier also die beiden Ġūmādās und der Anfang des Regeb. Von Mitte Regeb bis zum Schluss des Jahres ist keine Lücke mehr. Dann folgt fol. 270—289 das Totenregister des Jahres 415 auch ohne Lücke.

²⁾ H. H. II, 148; *Chroniken von Mekka* II, p. VI ff. weiss nichts davon

³⁾ H. H. II, 148, 2; BROCKELMANN II, 41; *Geschichtsschreiber* 483

⁴⁾ BLOCHET sagt über die Handschrift: L'attribution à ibn-Mīsar est plus que douteuse; Rev. Orient Lat. VI, 456

⁵⁾ Auch muss das Umgekehrte vorgekommen sein, *ḥīṭaf* I, 83

⁶⁾ *Mugaffā*, 1366b, fol. 174

⁷⁾ Katalog SLANE (Paris) 1688; in den *ḥīṭaf* zitiert er ihn z. B. I, 60, 83, 94, 100, 420, 427, 432, 442, 457, 467, 489; II, 163, 415

In der Zeit Musabbihī's mögen auch die Biographien des 'Azīz und Hākim entstanden sein, die H. H.¹⁾ anonym zitiert.

Die ersten Regierungsjahre Zāhir's hatte Musabbihī noch ausführlich geschildert und sehr oft von selbst Gesehenem berichtet. Mittlerweile war ihm auch schon ein würdiger Nachfolger in der Person des Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Salāma el-Quḍā'i²⁾ erstanden, der schon vor dem Tode Musabbihī's († 420) im Jahre 418 vom Qādī in ein hohes Staatsamt vordruckte; er hatte für den von Zāhir zum Vezir ernannten, händelosen el-Ğargarā'i³⁾ die Dekrete zu zeichnen⁴⁾. Als dieser 436 starb⁵⁾, muss Quḍā'i im Staatsdienst geblieben sein; denn im Jahre 447⁶⁾ finden wir ihn als Gesandten auf dem Wege nach Konstantinopel. Die berühmte grosse Hungersnot unter Mustansır hatte in Ägypten begonnen, und war Quḍā'i scheinbar, um Abhilfe zu bringen, abgesandt. Durch selguqische Umrücke jedoch kam es gerade während seiner Gesandtschaft zum Bruch zwischen den beiden Reichen⁷⁾. Dies geschah während des Vezirats des Jāzūrī⁸⁾ (Vezir 442—450), der übrigens auch seinen Biographen gefunden hat⁹⁾. Den Höhepunkt der schrecklichen Teuerung und Unordnung sollte Quḍā'i nicht mehr erleben; er starb 454¹⁰⁾ zu Fostāt.

Quḍā'i verfasste zwei grosse uns hier interessierende Werke, ein historisches und ein topographisches. Ersteres umfasste die ganze Weltgeschichte und scheint *kitāb 'ujūn al-mā'arif* geheissen zu haben¹¹⁾. Da BROCKELMANN I. c. drei historische Werke nennt, ist eine Untersuchung der Frage am Platze. H. I. 8486 giebt den eben genannten Titel (BR. Nr. 2) unter

¹⁾ H. H. 7332 (III, 640); 7327 (III, 640)

²⁾ *Geschichtsschreiber* 199 BROCKELMANN I, 343

³⁾ Über ihn vergl. Abhdlg. II ⁴⁾ Hall. 493 (S. 86 Mitte)

⁵⁾ Fatimidenchalifen 230 ⁶⁾ Dies Datum ḥīṭaf I, 335

⁷⁾ ḥīṭaf I. c. ⁸⁾ Fatimidenchalifen 231—251

⁹⁾ Ich meine das ḥīṭaf I, 109, 465 zitierte Werk *sīret al-wasīr al-Jāzūrī*; der Verfasser muss sehr spät sein, wenn wirklich die Erwähnung des Sultan Barqūq (784—801) von ihm herührt; ich beziehe sie auf Maqrīzī

¹⁰⁾ BROCKELMANN I. c.; nach ḥīṭaf I, 5 oben starb er erst 457

¹¹⁾ Von vornehmerein erhellt dies aus H. H. 2280 (II, 142): *ta'rīħ al-Quḍā'i el-musammā bi-'ujūn al-mā'arif*

Hinzufügung des Textanfangs: qāla hādā ḥitābūn agmā'u fihi gūmalān min anbā el-anbijā wa-tawārīh el-ḥulafā wa-wilājāt el-mulūk wa-l'umārā. Der Titel *k. 'ujūn el-mā'arif* findet sich wirklich noch auf Handschriften¹⁾. Ich halte ihn für den ursprünglichen, nach dessen Verlust erst man die Anfangsworte des Textes als Titel nahm, wie die Handschriften BROCKELMANN sub Nr. 1, die sich *k. el-inbā' ala-l-anbijā²⁾ wa-tawārīh el-ḥulafā nennen; es ist jedenfalls näherliegend als das Umgekehrte. Dass übrigens auch der Anfang dieser Handschriften der gleiche ist, beweist AHLWARDT 9433³⁾.*

Also BROCKELMANN Nr. 1 und 2 ist das nämliche Werk⁴⁾, und Nr. 3, *k. nuzhat el-albab* ist überhaupt nicht von Qudā'i, wenigstens nicht unter diesem Titel. Der Vorgang ist folgender:⁵⁾ Qudā'i's oben genanntes Werk wird von 'Alī b. Muḥammad el-Rauhī⁶⁾ ausgeschrieben unter dem Titel *bulğat el-zurafā ilā mārifet el-ḥulafā*, wobei dieser grosse Abschnitte auslässt (Adam bis Hegra, Statthalter und Richter Ägyptens), andere hingegen zufügt (spanische Omajaden, Ende der Fatimiden). Das Werk el-Rauhī's wird nun von einem An-

1) BROCKELMANN I. c. Nr. 2, ferner Konstantinopel, 'Umāmt, 5065

2) Oder *k. bi-anbā el-anbijā* usw.

3) Nicht 9483, wie bei BROCKELMANN I. c.

4) Vergl. auch Br. Mus. 1216 S. 552^b Anm. b

5) Br. Mus. 1216

6) Dieser el-Rauhī, der sonst meist el-Rūhī genannt wird, leitete seine Nisbe von Rauha, einem Vorort Qairawān's her (Jaqūt II, 830); sein Vater Abu 'Abdallāh Muḥammad b. Abī-l-surūr 'Abd el-'azīz el-Rauhī, der als Lehrter in Alexandria lebte, wird von el-Silaft erwähnt. Dadurch gewinnen wir einen chronologischen Anhalt: Vater und Sohn lebten also um das Ende der Fatimidenezeit. Der Sohn 'Alī b. M. ist für uns durch seine *bulğat el-zurafā*, die übrigens auch *tuhfat el-zurafā* genannt wird (DE SLANE, Hallikān III, 527) von grösster Wichtigkeit; denn als Zeitgenosse schildert er den Ausgang der Fatimidenherrschaft und dient z. B. dem Ibn Sa'īd (Cairoer Ms.) als Hauptquelle für diese Epoche. Auch Hallikān benutzt ihn dafür häufig. Interessant ist, dass sich in Konstantinopel (Nūr-i-Osmāniyye 3055) ein Werk folgenden Titels erhalten hat *anbā el-anbijā* li Muḥammad b. Abī-l-surūr b. 'Abd el-'Azīz el-Rauhī. Bei der notorischen Unzuverlässigkeit der Konstantinopler Kataloge ist es nicht unwahrscheinlich, hierin die *bulğat* des [Alī b.] Muḥammad zu entdecken; der Titel käme dann wieder aus den Anfangsworten des Qudā'i, den er ja ausschreibt.

nymus mit dem Originalwerk des Qudā'i verbunden und unter dem neuen Titel *nuzhat el-albāb* usw. ediert.

Qudā'i's historisches Werk ging bis zum Jahre 423¹⁾, die erhaltenen Handschriften nicht alle so weit, z. B. Bodl. I, Nr. 865 bis 411 H.; Nr. 713 (vergl. II, S. 592) bis 386 H.

Noch wichtiger, weil umfassender und mehr auf Ägypten und seine Verhältnisse eingehend ist Qudā'i's topographisches Werk, seine *ḥīṭat*, eine der Hauptquellen Maqrīzī's²⁾. Zeitlich gehen seine *ḥīṭat* bedeutend weiter als seine *'ujūn el-ma'ārif*, nämlich sicher bis nach 445; denn dies Jahr kommt in einem Zitat³⁾ aus seinem Werke vor; da er schon 454 starb, hat er es also erst kurz vor seinem Tode abgeschlossen. Er stützt sich darin ganz auf el-Kindī, nur dass er viel mehr giebt. Bei Erwähnung der Bauwerke seiner Zeit fliessen ihm unwillkürlich wichtige historische Nachrichten ein⁴⁾. Über seine sonstigen Werke vergl. *Geschichtsschreiber* I. c.

Sehr bald nach seinem Tode setzte dann die furchtbarste Epoche der schon im ganzen so unglücklichen ersten Regierungs-hälfte Mustansir's ein. Das Chalifat kam an den Rand des Abgrunds, und die reichen Hülffsmittel und Schätze der Dynastie werden in unglaublicher Weise verschleudert. Eine detaillierte Beschreibung dieser Vorgänge schöpft Maqrīzī aus einem *k. el-dahā'ir wa-l-tuhaf*, das er uns leider anonym überliefert⁵⁾. Der Verfasser dieses Buches, den vor allem die „Schätze und Kostbarkeiten“ der Fatimididen interessieren, muss den von ihm geschilderten Ereignissen nahe gestanden haben; denn nach *ḥīṭat* I, 408 scheint er im Jahre 461 in Ägypten gewesen zu sein; auch sonst berichtet er direkt nach Augenzeugen⁶⁾. Er kann deshalb nicht der einmal von Maqrīzī⁷⁾ und von Ḥallikān⁸⁾

1) Br. Mus. 1216 S. 552 arab. Text

2) *Ḥīṭat* I, 5; BROCKELMANN I. c. Nr. 6, wo der genaue Titel angegeben

3) *Ḥīṭat* II, 251, wo die Jahre 440—445 einzeln genannt werden

4) Er wird von allen späteren Autoren zu unserem Thema zitiert. Über seine Bedeutung z. B. für Jaqūt vergl. HEER, *Jaqūt's Quellen* S. 42

5) *Ḥīṭat* I, 385, 397, 408, 414—8 p., 423, 457, 475, 479, 492

6) *Ḥīṭat* I, 418, 419 Z. 7; 397 usw.

7) *Ḥīṭat* II, 454 Z. 4 8) Hall. 566

als Verfasser eines *k. el-dahā'ir* genannte Ibn Ḍamī' el-Ursūfī sein; denn dieser war Oberqādī im Jahre 547 und dann handelte sein Werk über Rechtsfragen.

Eine Besserung der ägyptischen Zustände trat erst ein, als 466 der Vezir Badr el-Ḍamālī mit fester Hand die Zügel der Regierung ergriff. In dieser Zeit blühen die Nachfolger el-Qudā'ī's, von denen wir leider sehr wenig wissen. Der Spanier Abū 'Abdallāh el-Ḥumaidī, der 448 nach dem Osten kam und 488 starb, soll ihn gehört haben;¹⁾ ferner ein gewisser el-Ḥila'ī, über den weiter unten²⁾. Sein bedeutendster Schüler und Nachfolger in dem für uns wichtigen Wissensgebiet war Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Barakāt³⁾, der nach Sijūtī⁴⁾ im Jahre 520 über hundertjährig starb. Wir wissen nichts Näheres über ihn; nach Maqrīzī⁵⁾ setzte er die Thätigkeit seines Lehrers fort. Sein topographisch-historisches Werk richtete er an die Adresse des Vezirs el-Afdal, der seit dem Jahre 487 seinem Vater Badr el-Ḍamālī in segensreicher Thätigkeit gefolgt war, und der die Chalifen Mustansīr, Musta'īlī und Āmir in völliger Abhängigkeit zu halten wusste.

Mit dem Tode dieses Afdal wird auf seltsame Weise der bekannte Verfasser des *sīrāq̄ el-muluk*, el Tarṭūsī, in Verbindung gebracht⁶⁾. Obwohl Tarṭūsī in den *hiṭāṭ*⁷⁾ von Maqrīzī einmal für etwas Zeitgenössisches aufgeführt wird, kann man ihn doch nicht unbedingt unter die von uns zu betrachtenden Historiker rechnen. Sein Fürstenspiegel erwirbt ihm jedenfalls diesen Titel nicht. Seine Bedeutung lag auf einem anderen Gebiet, nämlich auf juristischem; so wird er bei der Regelung der Erbschaftsgrundsätze unter dem Vezir el-Ma'mūn als Autorität von Alexandria nach Cairo gerufen⁸⁾. Tarṭūsī gedachte sein Werk dem Vezir el-Afdal zu widmen; als dieser

¹⁾ Hall. 627, 455, 495

²⁾ Ein weiterer Schüler wird Jāqūt IV, 213 genannt

³⁾ Geschichtsschreiber 230; ferner Hall. 307, 849 ⁴⁾ I, 307

⁵⁾ *Hiṭāṭ* I, 5, eine Stelle, die bekanntlich zweimal in H. H. (2312 und 4735) überging

⁶⁾ Geschichtsschreiber 229 ⁷⁾ I, 171

⁸⁾ Maqrīzī's *muqaffā* (Leyd. Ms.)

aber im Jahre 515 den Selbständigkeitsgelüsten des Chalifen Āmir erlegen war, widmete er es seinem Nachfolger Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Fātik el-Baṭā'īḥī, der, ein früherer Untergebener Afdal's, jetzt in dessen sämtliche Ämter nachrückte.¹⁾ Über diesen Vezir el-Baṭā'īḥī, der den Titel el-Ma'mūn erhielt, sind wir sehr genau, allerdings nicht ganz unparteiisch, unterrichtet durch den bisher unbeachteten *ta'rīh* seines Sohnes, des Emir's Ḍamāl el-dīn wa-l-mulk Müsā b. el-Ma'mūn el-Baṭā'īḥī, den Maqrīzī häufig zitiert²⁾ und von dem Ibn Sa'īd³⁾ sagt, dass er vier Bände umfasse. Weder über den Verfasser noch sein Werk liess sich Näheres ermitteln, nur so viel ist sicher, dass Ibn 'Abd-Zāhir († 692) einen *muhtasar* benutzte⁴⁾. Naturgemäß interessiert den Ibn Ma'mūn am meisten sein Vater, dessen Stellung und Verbesserungen in der Regierung. Daher sind die meisten Nachrichten aus dem Vezirat des Ma'mūn (515—519) datiert oder aus der Zeit des Afdal, in der Ma'mūn, wenigstens nach seinem Sohne, schon eine hervorragende Rolle gespielt haben muss. Nur an einer Stelle⁵⁾ kommt ein späteres Datum, 531 H., vor, das jedoch bei der Manier Maqrīzī's, seine Quellen überzuführen, zur Datierung des Autors nicht verwertet werden darf. Jedenfalls muss er als Sohn des Vezirs vor 519 (Gefangensetzung seines Vaters) geboren sein, voraussichtlich jedoch viel früher, da er ihm doch wohl den Emirsrang verdankt. Da mir kein Datum nach 517 begegnet ist, scheinen die Nachrichten im letzten Jahre des Vezirats seines Vaters redigiert zu sein.

In den vierziger Jahren des 6. Jahrhunderts lebte ein Mann in Cairo, der zu tief in die Schicksale des Landes eingegriffen

¹⁾ Fatimidenchalifen 289 ff.

²⁾ *Hijāt* I, 83—86, 110, 212, 266, 268, 279, 399, 401, 407, 410 ff. 420, 431 f., 440, 443—494 passim; II, 24, 256, 282, 411

³⁾ Cairoer Ms.; er beurteilt ihn äusserst ungerecht: fa-lam ara aǵma' li-l-hadajān minhu wa-huwa fi arba' muǵalladat lā jaqdir el-muntaqī jahtar minhu ſai'an illa mā nadura wa-la'allā djalika aqall min el-qalṭī. Dabei ist er unschätzbar

⁴⁾ *Hijāt* II, 144, qāla ibn 'Abd-zāhir 'an muhtasar *ta'rīh* ibn el-Ma'mūn

⁵⁾ *Hijāt* I, 110

und darüber zu ausführlich berichtet hat, als dass er hier übergegangen werden dürfte, ich meine Usāma b. Munqid, über dessen Schicksale und Werke ich ganz auf DERENBOURG's Arbeiten verweise.¹⁾

Zur Zeit des letzten Chalifen 'Ādīd (555—567), als sich schon der voraussichtliche Gang der Ereignisse übersehen liess, schrieb Abū 'Abdallāh Muḥammad b. Sa'd el-Qurṭī²⁾. Da seine Geschichte Ägyptens dem Vezir Šāwar gewidmet war, der mit neunmonatlicher Unterbrechung von 558³⁾—564⁴⁾ im Amte war, kann man ihre Herausgabe auf diese 6 Jahre genau bestimmen. Ibn Sa'id hat ihn oft benutzt, aber schon zu seiner Zeit war das Werk sehr selten⁵⁾.

Ungefähr gleichzeitig mit ihm ist der Jemenier 'Omāra als Historiker zu nennen⁶⁾. Maqrīzī entnimmt ihm meines Wissens nichts, hingegen hat sich viel von ihm erhalten, dessen Herausgabe wir ebenfalls DERENBOURG verdanken, auf den ich verweise⁷⁾. 'Omāra fällt als eifriger Parteigänger der Fatimididen bei einer Verschwörung unter Saladin a. 569.

Eins seiner Werke war el-Qāḍī el-Fāḍil gewidmet, der uns als politisch wichtige und litterarisch thätige Persönlichkeit unter den letzten Chalifen interessiert. Eine massgebende Bedeutung gewinnt er erst für die Zeit Saladin's, aber er steht so an der Grenze, dass er hier nicht ausgelassen werden darf. BROCKELMANN⁸⁾ will ihn als Historiker im engeren Sinne nicht

1) Vergl. BROCKELMANN I, 319

2) VOLVERS o. c. XIIIff.; TALLQVIST o. c. 14, 105, ar. Text 99

3) Fatimidenchalifen 328 4) Ebenda 342

5) VOLVERS, TALLQVIST I. c.; über seine spätere Verwendung und die Verwechslung von el-Qurṭī und el-Qurṭubī vergl. TALLQVIST o. c. 105, Anm. 3

6) BROCKELMANN I, 333

7) DERENBOURG, *Autobiographie et récits sur les vizirs d'Egypte*, 1898

8) I, 316 Anm. 1; ausser den dort angegebenen Stellen vergl. LANDBERG, 'Imād-el-dīn el-Kātib el-Ispahānī, *Conquête de la Syrie*, Préface VII, XI, Text S. 12 Z. 1. Am besten orientiert Abū Šāma o. c., in welchem I, 5 sein Werk unter den Hauptquellen aufgeführt wird, während sich II, 241—244 ein schwülstiger Nekrolog findet. In dem ganzen Buche wird er passim zitiert

gelten lassen, gewiss mit Unrecht. Er sammelte seine Edikte planmässig, gab sie als Bände heraus und verfasste dazu historische Glossen. Bei Ḥallikān¹⁾ lesen wir nämlich „anna musawwadāt rasā'ilihi fī-l-muǵalladāt wa-l-ta'liqāt“... Diese Bände führten den Titel *mutaǵaddidāt sene x²⁾* und enthielten eine Art politisches Tagebuch, d. h. eine Zeit- und Verwaltungsgeschichte, worin natürlich alle seine Edikte aufgenommen wurden. Einmal kommt für sie der Titel *mujāwamat* (Journale) vor³⁾. Neben diesem Werke ließen die dazugehörigen Glossen als etwas Getrenntes her, wie aus Maqrīzī erhellst, der zwar meistens die *mutaǵaddidāt*, einigemale aber auch die *ta'liqāt* anführt⁴⁾. Da wir nun das Zitat aus Ḥallikān⁵⁾ besitzen, ist man genötigt zwei getrennte Werke anzunehmen, die doch im besten Sinne des Wortes historisch genannt zu werden verdienen. Erst aus ihnen, glaube ich, sind dann die in München und London erhaltenen Stilproben geflossen. El-Qādī el-Fādīl stirbt 596. Im Zusammenhang mit ihm haben wir noch zwei seiner Freunde zu betrachten, die ebenfalls schon in der saladinischen Zeit stehen, aber gerade dasjenige Gebiet behandeln, das sich unter der neuen Herrschaft verhältnismässig wenig veränderte, ich meine die wirtschaftlichen und administrativen Zustände, über die wir gerade um diese Grenzzeit verschiedene Spezialarbeiten nachweisen können. Zunächst sei hingewiesen auf das Werk *el-minhāǵ fī 'ilm el-harāǵ* des Qādī Abū-l-Hasan 'Alī b. 'Otmān el-Mahzūmī⁶⁾. Er steht mit el-Qādī el-Fādīl in amtlichem Verkehr, und nennt gelegentlich das Jahr 567 „unsere“ Zeit⁷⁾.

¹⁾ Nr. 384 oben

²⁾ *Ḥīṭat* I, 86f., 108, 109, 184, 185, 198, 211, 249, 250, 269, 281, 407
413, 488, 496, 497, II, 5, 24, 160, 164 ³⁾ *Ḥīṭat* I, 100

⁴⁾ *Ḥīṭat* I, 493; II, 143 qāla el-Qādī el-Fādīl fī ta'liq el-mutaǵaddidāt
sene 577

⁵⁾ Der dort vorkommende Gegensatz von *muǵalladāt* und *ta'liqāt* ist zwar sehr naheliegend, aber, da diese *muǵalladāt*, wie aus Maqrīzī sicher erhellst, *mutaǵaddidāt* hießen, ist man versucht *muǵalladāt* als sehr begreiflichen Schreibfehler anzusprechen. Diese Möglichkeit sei erwähnt, obwohl ich sie für unwahrscheinlich halte

⁶⁾ *Ḥīṭat* I, 275, 100, 169, 247

⁷⁾ *Ḥīṭat* I, 276 pu.

Ferner gehören hierher die *qawānīn el-dawawīn* des Ibn Mammātī¹⁾ († 606), der ebenfalls mit el-Qādī el-Fāḍil — es scheint sogar vertrauten — Umgang pflegte. Er vertrat schon in der dritten Generation sein Haus in der Verwaltung; sein Grossvater arbeitete unter Badr el-Ğamālī, sein Vater war Kriegsminister unter den letzten Fatimidien, wie er selbst unter Saladin. Über sein Leben vergleiche BROCKELMANN I. c. Sein Hauptwerk, die genannten *qawānīn*, waren dem Malik 'Azīz (589—595) gewidmet. Sie bestanden nach el-Qādī el-Fāḍil aus vier umfangreichen Teilen, von denen jedoch nur einteilige Auszüge in Umlauf kamen; „er erwähnt 4000 Grundstücke in den Provinzen Ägyptens, die Vermessung jedes einzelnen, Art ihrer Bewässerung, sowie Bar- und Ernteertrag“²⁾. Das in Cairo 1299 gedruckte Büchlein mit seinen 10 Kapiteln ist also nur ein dürftiger Auszug³⁾.

Ein bisher wenig beachteter, bedeutender Historiker aus dieser Epoche ist el-Ğawwānī, der auch besonders für die Fatimidenzzeit wichtig ist. Er ist indirekt von Qudā'ī abhängig, wodurch er für uns nur an Wert gewinnen kann: Qudā'ī's Schüler war unter anderen der Qādī Abū-l-Husain 'Alī b. el-Ḩusain el-Hila'ī⁴⁾ (* 405, † 492); von ihm tradiert ein gewisser Tamīm b. Muḥammad und von diesem wiederum unser Muḥammad b. As'ad el-Ğawwānī⁵⁾. Maqrīzī widmet ihm in dem *mugaffā* einen längeren Artikel, dem ich die folgenden Nachrichten entnehme. Die Banū-l-Ğawwānī waren eine Gelehrtenfamilie, deren Stärke in den Ansāb lag. Maqrīzī nennt verschiedene Mitglieder mit dem Ehrennamen el-Nassāba:

- 1) Unser M. b. A. el-Nahwi⁶⁾
- 2) den Vater As'ad Abū-l-barakāt

¹⁾ BROCKELMANN I, 335

²⁾ Alles nach *hīṭaf* II, 160

³⁾ 'Ojmān el-Nabulusī (BROCKELMANN I, 335), von dessen Werk ich Abschrift genommen, schreibt zwischen 637 und 647, ist also schon zu spät, um für unseren Zweck in Betracht zu kommen

⁴⁾ Über ihn vergl. Hall. 455 und die Stellen Jāqūt Index S. 565 Anm. 2

⁵⁾ *hīṭaf* I, 330 Mitte = Jāqūt III, 901. Bei Maqrīzī ist das „wa“ vor *haddātanī* zu streichen, da Hila'ī 492 starb, Ğawwānī aber erst 525 geboren wurde

⁶⁾ Auch Jāqūt II, 137

3) den sechsten Ahnen Abū Hāšim Husain Nassābat-Bagdād

4) den siebenten Ahnen Aljmed N. B.

5) den achten Ahnen 'Alī N. Kūfa.

Das ganze Geschlecht führte den Beinamen ḡawwānī nach einem Grundstück in der Nähe von Medina¹⁾ und gehörte zu dem durch Husain gehenden Zweig der Aliden. Muḥammad b. As'ad war 525 geboren, nachdem sein Vater im Jahre 492 mit dem Grossvater von Bağdād nach Cairo übergesiedelt war²⁾. M. b. A. besuchte Ḥaleb und Damaskus und war eine Zeit lang Naqib el-aṣrāf in Ägypten. Er starb 598³⁾. Seine literarische Thätigkeit war sehr bedeutend; für uns sind seine *ḥiṭat* von besonderer Wichtigkeit, da sie viel Fatimidisches enthalten, wie aus Maqrīzī erhellte⁴⁾, der übrigens unseren Autor unter seine Hauptquellen rechnet⁵⁾. Es folge eine vollständige Liste seiner Werke nach dem *muqaffā*:

1. *K. ṭabaqāt el-ṭalibijjīm*⁶⁾

2. *K. ṭabaqāt el-nassābin el-ṭalibijjīn*⁷⁾

3. *K. nasab Banī-l-Argāṭ*

4. *K. tāḡ-el-ansāb wa-minhāḡ el-ṣawāb*⁸⁾

5. *K. el-munṣif el-naṣīḥ fī nasab Banī Idrīs*⁹⁾

6. *K. el-dahab fī kaṣf asrār el-nasab*

7. *K. el-wāḍilī 'an el-aib el-fāḍilī fī man iddā'a 'ilā gair abīhi au intamā'a 'ilā gair mawālīhi*

8. *K. nasab Banī-l-Ḡawwānī*

9. *K. nasab Sanā el-mulk As'ad [wālidihī]*

¹⁾ Jāqūt II, 137; besonders *ḥiṭat* II, 14, wo Maqrīzī ausführlich über el-ḡawwānijja handelt anlässlich der gleichnamigen ḥāra in Cairo

²⁾ *Ḥiṭat* II, 14

³⁾ So Maqrīzī; nach H. H. stets z. B. 2042 (II, 91) a. 588 H.

⁴⁾ *Ḥiṭat* I, 337, 486; vergl. die folgenden Stellen

⁵⁾ *Ḥiṭat* I, 5

⁶⁾ Auch H. H. 7906 (IV, 148), wo irrtümlich ḥālibin; es sind jedoch nicht die „Suchenden“, sondern die Aliden gemeint

⁷⁾ H. H. 7930 (IV, 154)

⁸⁾ Dies ist wohl ein Werk; H. H. trennt es in zwei H. H. 2042 (II, 91); 13241 (VI, 204)

⁹⁾ H. H. 13176 (VI, 186)

10. *K. ġaīz ulti-l-rafḍ wa-l-makr fīman kūnjatuhu Abu Bakr*¹⁾
11. *K. el-auraq el-muḥarrara*²⁾ *fī fada'īl el-aṣara*
12. *K. el-ġauhar el-maknūn fī dīkr* (oder *mārifat*) *el qabā'il wa-l-buṭūn*³⁾
13. *K. tadkīrat ulti-l-albab li-uṣūl el-ansāb*
14. *K. fī-l-taṣḥīḥ wa-l-taqīḥ*
15. *K. el-tanqīḥ fīman ṭabata nasaḥuhu fī-l-saḥīḥ*
16. *K. tuḥfat el-ṭalibīn fī iḥtiṣār el-nassābīn*
17. *K. el-raūda el-aṣṣa bifadl mašhad el-sajjida Nafīsa*⁴⁾
18. *K. el-nuqāṭ 'ala-l-ḥīṭāt*⁵⁾ oder *fī-l-ḥīṭāt*⁶⁾ oder *el-nuqāṭ li-muğmā'*⁷⁾ mā aṣkala ['alaihū] min *el-ḥīṭāt*⁸⁾ oder *bi 'aḡm mā*⁹⁾ . . . sein Hauptwerk.

WÜSTENFELD führt diesen Ḡawwānī als Ḥawwāfī auf¹⁰⁾ und nennt nur zwei Werke von ihm.

Bis hierher haben wir die ägyptischen Historiker verfolgt, ohne auf vorübergehend im Lande weilende Reisende Rücksicht zu nehmen, deren Werken wir doch manch wertvolle Notiz danken. Man denke an el-Muqaddasī (B. G. A. I), vor allem an Ibn Hauqal¹¹⁾ (B. G. A. II) und den Perser Nāṣir-i-Khosrau. Letzterer kommt a. 439 zuerst nach Ägypten¹²⁾, ist von höchster Bewunderung für den Reichtum des Landes erfüllt, und giebt uns viele schätzenswerte Details. Sehr bekannt und häufig zitiert ist ferner der spanische Arzt Abū-l-Ṣalt

¹⁾ Verfasst zu Ehren von Saladin's Bruder Saif el-din, *mugaffū*; ich bin ungewiss, ob der Titel so richtig

²⁾ S. p.; das Werk umfasste 10 Bände

³⁾ Umfasste 10 Bände; auch *ḥīṭāt* II, 164, 436, 458

⁴⁾ *Ḥīṭāt* II, 440

⁵⁾ *Ḥīṭāt* I, 330, 332, 337, 486, 491; II, 295, 164, 409, 449, 452; Jāqūt I, 378 ⁶⁾ *Ḥīṭāt* II, 202

⁷⁾ Auch andere Vokalisierung möglich

⁸⁾ Jāqūt III, 899 ult.; *Ḥīṭāt* II, 81; H. H. 13972 (VI, 380), 2312 (II, 146)

4735 (III, 161) ⁹⁾ *Ḥīṭāt* I, 5

¹⁰⁾ *Geschichtsschreiber* 280a

¹¹⁾ Seine Nachrichten über die Fatimiden und Qarmaten verwertet DE GOEJE o. c.

¹²⁾ *Sefer nameh* ed. SCHEFER (Paris 1881) S. 115

Umajja¹⁾, der 489—505 in Ägypten weilte. Von seiner berühmten Risale hat sich Cairo V, 7 einiges erhalten²⁾. Ferner wird von Maqrīzī häufig benutzt, zufällig gerade nicht für Fatimidisches, wenn auch Ägyptisches, der Spanier al-Māzinī³⁾, der 508 im Lande war. Es blieben dann noch der ältere Idrīsī⁴⁾, Ibn Ḡubair⁵⁾ und Muhammad b. 'Alī el-Mauṣilī⁶⁾ zu nennen, die beiden letzteren gleich nach dem Ende der Fatimidenzzeit; b. Ḡubair war 578 in Ägypten⁶⁾, el-Mauṣilī schrieb 592 in Sijūt⁷⁾.

Ich kann meine Bemerkungen über die fatimidischen Historiker nicht schliessen, ohne einiger späterer Autoren zu gedenken, denen dies Thema besonders am Herzen lag. Ungeheim häufig wird für die inneren Zustände ein gewisser Ibn Tuwair zitiert⁸⁾. Die Fatimiden suchten, was ihrer Herrschaft an innerer Kraft fehlte, durch äusseren Glanz zu ersetzen, vor allem durch häufige, prunkvolle Aufzüge, deren Zeremoniell bis ins Kleinste geregelt war. Dieser Seite widmet nun Ibn Tuwair seine ganze Kraft und dafür gilt er als Autorität. So findet sich z. B. die Beschreibung des Umzuges zu Jahresbeginn bei Qalqašandī⁹⁾, Maqrīzī¹⁰⁾ und Tağribirdī¹¹⁾ unter der Verantwortlichkeit Ibn Tuwair's. Ausdrücklich als „kompetenter als irgend ein anderer in Sachen der Fatimiden“ wird er von Tağribirdī¹²⁾ anerkannt. Sein voller Name war nach Maqrīzī¹³⁾ el-Murtaḍā Abū Muḥammad 'Abd el-salām b. Muḥammad b. Ḥasan b. 'Abd el-salām b. Tuwair el-Fihri el-Qaisarānī el-Kātib el-Miṣrī; H. I, VI, 334 (13730) nennt ihn

¹⁾ BROCKELMANN I, 486

²⁾ Sie wird häufig zitiert; z. B. *ḥiṭaf* I, 118, II, 154

³⁾ Ib. I, 115 ult., 135, 230; BROCKELMANN I, 477

⁴⁾ BROCKELMANN I, 477 ⁵⁾ Ib. 478

⁶⁾ *Ḥiṭaf* I, 157/8; 239/40 ⁷⁾ BROCKELMANN I. c.

⁸⁾ *Ḥiṭaf* I, 386, 387, 389, 391; 400—491 passim, II, 28, 93, 143, 280, 295; *Qalqašandī* 166, 173, 178, 192 und passim

⁹⁾ S. 202 ¹⁰⁾ *Ḥiṭaf* I, 446 ¹¹⁾ II, 450 ff.

¹²⁾ Berliner Ms. fol. 8ob wahuwa aḡdar biabār el-fatimijīn min ḡairihi

¹³⁾ *Ḥiṭaf* I, 386

Abū M. 'Abd el-salām b. Husain. Sein Werk¹⁾ hatte den Titel *nuzhat el-muqlatain fit ahbār el-daulatain, el-fātimijje wa-l-ṣalāḥijje*. Er scheint also Saladin überlebt zu haben; näheres konnte ich über ihn nicht ermitteln, ebensowenig wie über einen hierher gehörigen el-Sairafī²⁾, dessen *kitāb el-wuzarā* Ibn Sa'īd unter seinen Quellen nennt³⁾. Sicher ist er der gleiche, den Maqrīzī an der fatimidisch äusserst wichtigen Stelle *ḥīṭat* II, 5 f. als Quelle aufführt⁴⁾.

Wie manches auch noch durch mündliche Überlieferung sich fortpflanzte, bis es um die Wende des 6. ins 7. Jahrhundert oder gar später schriftlich fixiert wurde, darüber belehren uns einige Bemerkungen des wertvollen Ibn 'Abd-zāhir⁵⁾ († 692), der z. B. bei Qalqašandī berichtet, dass sein Vater noch die Zeit erlebt hat, in der die saladinische Burg noch nicht stand. Dies nur ein Beispiel für viele. Ibn 'Abd-zāhir ist gerade für die Fatimidenzzeit eine der wichtigsten Quellen Maqrīzī's⁶⁾. Dies rechtfertige seine Nennung. Ähnlich wie bei ihm mögen auch bei anderen ägyptischen Historikern des 7. Jahrhunderts noch direkte Nachrichten vorliegen; man denke an Ġamāl el-dīn († 623), Ibn Abī Tajj († 630), el-Qiftī († 646), Ibn Sa'īd († 685) Wāṣifshāh († 688) und andere; schon weniger direkt als indirekt sind dann Ibn el-Mutawwaq († 730) und später Qalqašandī († 821), Maqrīzī († 845) und Taġribirdī († 874) als Überlieferer fatimidischer Nachrichten zu nennen. Den letzteren dankt die Wissenschaft am meisten.

Als Kontrolle für die von uns besprochenen fatimidischen Geschichtsschreiber blieben die auswärtigen, zeitgenössischen Autoren zu untersuchen. Leider sind diese wie Ibn 'Asākir,

¹⁾ H. H., Taġribirdī, *ḥīṭat* I. c.

²⁾ Der Ägypter Abū-l-Qāsim b. Mungib, TALLQVIST o. c. S. 15 Anm. 6

³⁾ Ebenso Hallikān III

⁴⁾ Ist er identisch mit dem *ḥīṭat* I, 279 genannten, so wird er als direkte Quelle doppelt wichtig; auch der dortige Unterbeamte des Vezirs el-Ma'mūn heisst Abū-l-Qāsim b. el-Sairafī

⁵⁾ BROCKELMANN I, 318; CASANOVA, M. M. A. F. VI, 493 ff.

⁶⁾ *ḥīṭat* I, 384, 388, 390, 426, 437 ff., 444—488 passim; II, 4, 5, 19, 20 und häufig

Ibn Hajjān und andere noch fast alle unerschlossen, und ihre Besprechung liegt ausserhalb unseres Planes.

Auch auf die litterarische Abhängigkeit der späteren Autoren von den fatimidischen Quellenschriftstellern konnten wir nur vorübergehend eingehen. Wie oft ist ein berühmter Autor zitiert und doch indirekt benutzt; so z. B. Musabbīlī bei Tağrībirdī; die Mittelglieder sind Dahabī und Ḥallikān. Es liegt hier ein weites Feld für künftige litterargeschichtliche Thätigkeit.

II.

Regierung und Politik
unter dem Chalifen Zahir um das Jahr 415 H.
(nach Musabbihi).

Die schwankende Regierung Ḥākim's hatte die Autorität des Chalifen gründlich untergraben; nun war er im Jahre 411 verschwunden, und überall im weiten Reiche herrschte die fürchterlichste Unordnung. Da ergreift ein starkes Weib, Sitt el-Mulk, seine Schwester, die Zügel der Regierung, macht kurzen Prozess mit den ihr unbequemen Grossen, und rettet so ihrem 16jährigen Neffen, dem Chalifen Abū-l-Hasan 'Alī el-Zāhir li-i'zāz dīn allāh das Reich seiner Väter¹⁾.

Im Šawwāl 413 wurde Ma'sud el-Wazzān mit dem Ehrentitel Šams el-Mulk zum Vezir ernannt²⁾ und im Jahre 415 soll Sitt el-Mulk gestorben sein³⁾: Damit sind wir schon in die Zeit eingetreten, die wir durch die zeitgenössische Chronik des Musabbihi⁴⁾ näher kennen lernen werden. So lückenhaft auch die kurze Spanne von 414 auf 415 H. in diesem Werke erhalten ist, so ergiebt sich doch ein leidliches Zeitbild; wir können uns einen Begriff von den leitenden Männern und ihren Intrigen machen, vor allem auch die äussere und innere Politik des Reiches — letztere ist namentlich wirtschaftlich von Interesse — auf einem bestimmten Punkte überschauen.

¹⁾ Fatimidenchalifens 214—221; Hallikān 493; Haldūn IV, 61f.; *ḥīṭaf* I, 354f.; Ibn Ijās I, 58; Aṭṭār IX, 225, 304; Tağribirdi Ms. Berlin. 9820

²⁾ *Ḥīṭaf* I, 354 ³⁾ Ibn Ijās I, 58

⁴⁾ Vergl. oben S. 16ff.

I.

Maqrīzī erzählt¹⁾), dass sich im Jahre 415 der schwarze Eunuch Mi'dād nach seiner Ernennung zum General mit drei Civilbeamten verbündet habe, selbständig die Staatsleitung zu betreiben und den Chalifen seinen Vergnügungen zu überlassen; diese drei Beamten waren der „Ältere persische Scherif“²⁾, der Scheich Abū-l-Qāsim 'Alī b. Ahmed el-Ğargārā'ī und der Scheich Muḥassin b. Bađūs; die Hauptstaatsbeamten wie der Schirmträger³⁾, der Staatssekretär⁴⁾, der Oberprediger⁵⁾, Oberqādi⁶⁾ und der Vorsteher der Aliden⁷⁾ sollten einmal alle 20 Tage vorgelassen werden. Der eingangs genannte Vezir Šams el-Mulk el-Makin erscheint also völlig eliminiert. Nach den bisherigen Quellen wusste man sonst über diese Verhältnisse nur noch, dass Muḥassin der Eifersucht seiner Kollegen zum Opfer fällt⁸⁾ und el-Ğargārā'ī im Jahre 418 das Vezirat übernimmt. Hier lässt uns Musabbihī den Zusammenhang der Dinge erkennen. Bei ihm erscheint Šams el-Mulk als der hochgeehrte Vezir, gegen den sich die Intrigue einer Civilclique richtet. Daneben läuft eine Militärintrigue, die jene zuweilen berührt.

Wenn ein Weib im Orient in die Staatsleitung eingreift, so geschieht dies meist durch Beichtväter oder Eunuchen. Nun wissen wir tatsächlich, wie schon bemerkt, von dem

¹⁾ *Hijāf* I, 354 Z. 24 und danach *Fatimidenchalifen* 221

²⁾ Nicht „Grossscherif“ wie *Fatimidenchalifen* l. c., da er den Namen el-ṣerif el-kebīr nicht als Titel, sondern zur Unterscheidung von seinem gleich zu besprechenden Bruder el-ṣerif el-ṣaqīr führte

³⁾ Mużaffar, vergl. *hijāf* l. c. ⁴⁾ Ibn Ḥairān, ib.

⁵⁾ Qāsim b. 'Abd el-'Azzīz b. el-Nu'mān fol. 140a, b („fol.“ ohne weiteres heißt immer aus Musabbihī)

⁶⁾ Abū-l-Ḥasan Ahmed b. Muḥammad b. Abī-l-'Awwām, fol. 140a, 154a

⁷⁾ Muḥammad b. 'Alī el-Hasanī el-Rassī, fol. 134b

⁸⁾ So muss man *hijāf* l. c. Z. 32 übersetzen (wa taḥāṣadū zu'amā el-daula faqubida 'ala-l-amid Muḥassin). WÜSTENFELD lässt ihn *Fatimidenchalifen* S. 223 oben unrichtig „den Stimmführern aus dem Volk“ zur Zeit der Teuerung zum Opfer fallen, wobei er die genannte Stelle missversteht

segensreichen Wirken der Sitt el-Mulk¹⁾) und finden andererseits bereits Anfang 415 eine aus frommen Scherifen und Eunuchen zusammengesetzte Palastregierung vor — da liegt es nahe auf einen ursächlichen Zusammenhang zu schliessen. Diese Clique ist bei Musabbihi freilich wesentlich komplizierter als wie bei Maqrizi.

Ihr Haupt war Abū-l-Qāsim 'Alī b. Ahmed el-Ğarğarā'i²⁾ der schon unter Hākim Chef verschiedener Diwāne gewesen war; im Jahre 404 waren ihm wegen Unterschlagung beide Hände abgehauen worden; er muss aber ein sehr brauchbarer Mensch gewesen sein; denn schon 409 erhielt er wieder den Diwān el-nafaqāt. Ihm zur Seite, durch seine Autorität getragen, steht sein Bruder Abū 'Abdallāh Muhammad, der uns mehrfach begegnet³⁾.

Im Bunde mit ihnen ist ein anderes Brüderpaar, der ältere und der jüngere persische Scherif. Welche Stelle der ältere Scherif bekleidete, weiss ich nicht, doch ist er der bei weitem einflussreichere. Der jüngere Abū Tālib war Chef der Bauten (mutawallī-l-ṣinā'a) und erscheint, wie wir sehen werden, als ein roher, brutaler Patron. Diese beiden Brüderpaare wollen nun dem Vezir Šams el-Mulk allmählich alle Ämter entziehen, um allein die Macht in Händen zu haben. Ihrem Komplott schliesst sich ausser einigen Nebenpersonen der mit Ğarğarā'i I und dem älteren Scherif mächtigste Civilbeamte an, Muḥassin b. Badūs der Finanzminister. Wir finden ihn jedoch

¹⁾ Dass sie 415 noch lebte, scheint mir unwahrscheinlich; nach Ibn Ijas l. c. soll sie gerade in diesem Jahr gestorben sein. Musabbihi erwähnt sie in seiner Totenliste nicht, wodurch diese Angabe sehr geschwächt wird. Sibt el-Ğauzi überliefert bei Taġribirdī (Ms.), dass der Vezir el-Ğarğarā'i erst aufkam nach dem Tode der Sitt el-Mulk, nach dem Jahre 415; Ğarğarā'i wird (vergl. oben) 418 Vezir. Also fiele der Tod der Sitt el-Mulk zwischen 415 und 418. Trotzdem glaube ich, dass man den ganzen Zusammenhang richtiger begreift, wenn man das Überwuchern der Palastumtriebe als eine Folge des Todes der Sitt el-Mulk ansieht; es wäre doch sonst sonderbar, dass die bedeutende Frau bei den zu schildernden Vorkommnissen nie erwähnt wird; nur einmal (vergl. S. 70, 13) begegnen wir dem qaṣr el-sajida el-'amma, was nichts beweist.

²⁾ Fatimidenchalifen 222; Hall. 493

³⁾ Fol. 149^b, 249^b, 253^b

nur anfangs zur Palastclique gehörig; später geht er scheinbar wieder zu Šams el-Mulk über und dann — hier entsteht die Berührung mit der Militärintrigue — verfeindet er sich mit dem Eunuchen und Generalissimus Mi'ḍād und schliesst sich dessen Nebenbuhler Rifq an, der ebenso wie Mi'ḍād ein schwarzer Verschnittener war. Mi'ḍād gehörte nun, wie wir gleich eingangs sahen, zur Clique der Scherife. Diese unkluge Schwenkung des Muḥassin wird nirgends direkt ausgesprochen, aber sie erhellt aus den gleich mitzuteilenden Thatsachen. Jedenfalls kostete sie ihm den Kopf.

Über die Stellung des Mi'ḍād und Rifq und über ihr gegenseitiges Verhältnis erfahren wir folgendes: Mi'ḍād war General in Cairo und hatte schon bei der Thronbesteigung Zāhir's eine wichtige Rolle gespielt, wenn man Tağribirdī trauen darf; er erzählt nämlich¹⁾, dass es Mi'ḍād gewesen sei, der auf Befehl der Sitt el-Mulk den in Tinnīs gefangen gehaltenen 'Abd el-rāhīm, den Hākim bekanntlich²⁾ zu seinem Nachfolger ausersehen hatte, habe ermorden lassen. Dadurch war ihm die Regentin verpflichtet, und seine Carrière gemacht. Rifq hingegen war Vorsteher der unterägyptischen Zollbehörde³⁾, ein höchst einträgliches Amt, dem er seinen Einfluss verdankte. Bei der Eintreibung hatte er sich die grössten Ausschreitungen zu schulden kommen lassen; so hatte er z. B. in 35 Tagen 203 Menschen umgebracht⁴⁾, und 5000 seiner eigenen Beamten waren ihm durchgebrannt und hatten sich mit heftigen Klagen nach Cairo gewandt⁵⁾. Am 12. Safar kehrte er nach Cairo zurück, und eine Woche später wird Mi'ḍād mit unerhörten Ehren zum Generalissimus ernannt⁶⁾. Der Zusammenhang erscheint klar: Die Clique setzt die Erhebung Mi'ḍād's über seinen Nebenbuhler im eigenen Interesse durch. Mi'ḍād, der den Ehrentitel 'Izz el-daula wa sanā'uhā erhielt, wird der mächtigste Mann im Staat. Rifq will nun seinen günstigen

¹⁾ Berliner Ms. fol. 17^a ²⁾ *Fatimidenchalifen* 216, 219

³⁾ Sāhib el-sajjārat bi-asfal el-ard ⁴⁾ Fol. 143^b ⁵⁾ Fol. 142^a -

⁶⁾ Fol. 144^{bff}. Musabbiḥ giebt das ganze offizielle Aktenstück; ich glaube kaum, wie *Fatimidenchalifen* 222 Anm., dass dieses als Religionsschrift zu den Drusen übergang; vergl. DE SACV, o. c. I, lat. 487

Augenblick erwarten und legt sich deshalb in Cairo vor Anker, statt in seinen Distrikten, die in arger Unruhe sind, Ordnung zu schaffen. Hierüber stellt ihn Mi'dād zur Rede¹⁾; es kommt zu einem scharfen Wortwechsel, bei dem Rifq sagt: „Ich verlasse Cairo nicht, denn dann würdest Du die Welt vor mir verschliessen“. Dieses und ähnliches, sagt Musabbiḥī, war der Grund der Absetzung des Rifq, die jedoch in allen Ehren geschah. Auch später finden wir ihn noch in bedeutender Stellung. Dies geschah am 23. Regeb 415.

Mögen nun Musabbiḥī's Berichte selbst in Kürze folgen. Am 20. Muharram 415 legt Šams el-Mulk die Wahrnehmung der Wasāṭa nieder und verlässt sein Haus nicht; die beiden Scherife übernehmen seine Geschäfte, führen und empfangen die syrische Korrespondenz und konferieren mit dem Chalifen. Bei einem Ausritt mit dem Chalifen hatte der jüngere Scherif den Vezir aufs Tiefste beleidigt, indem er sich geschnauzt und ihm den Schleim ins Gesicht geworfen. Dass dieser Vorgang mit der Amtsniederlegung in Zusammenhang steht, ist anzunehmen, doch kann ich bei der Dunkelheit dieser Stelle²⁾ näheres nicht sagen, jedenfalls bleibt Šams el-Mulk gekränkt drei Tage zu Hause, bis häufige Boten und eine hochehrende Privataudienz bei dem Chalifen ihn versöhnen und zum Bleiben im Amte bewegen. Dann trifft am 12. Safar Rifq ein und am 19. wird Mi'dād zum Generalissimus ernannt. Am 20. erscheint Šams el-mulk zur Rechten des Chalifen bei einem offiziellen Staatsempfang. Am 23. beginnt dann die allmähliche Entziehung der Ämter des Vezirs; er hatte bisher den Diwān der Kitāma verwaltet; jetzt wird dieser dem Mi'dād übertragen³⁾, der sofort einen Christen und einen Juden als Unterbeamte anstellt. Am gleichen Tage nahm man ihm auch das Dār el-Ruṭab[?]. Am 6. Rabī' I folgt dann der Hauptschlag, aber nicht öffentlich: ein schwarzer Eunuch wurde zum Postmeister geschickt, der Chalife befiehlt, in Zukunft solle die syrische Korrespondenz nicht mehr an Šams el-mulk, sondern direkt an den Abteilungschef für Syrien abgeliefert werden.

¹⁾ Fol. 237a f.

²⁾ Fol. 141a f.

³⁾ Fol. 148b

Dieser letztere war nun kein anderer als der jüngere Gārgārā'ī, dem Muḥassin als Kollege beigegeben wurde, frei von der Oberaufsicht des Šams el-mulk, „wie ja auch der Diwān der Kitāma seiner Wahrnehmung entzogen war, und damit wurde diese Clique mit Mi'dād allein massgebend in der Staatsleitung¹⁾; zu ihr gehörten die beiden Scherife, die beiden Gārgārā'ī, Muḥassin, Daibakī²⁾ und Ibn Ḥairān³⁾“. So sagt wörtlich Musabbihī. Šams el-mulk blieb also äusserlich der in jeder Weise geehrte Vezir⁴⁾, faktisch aber war er machtlos.

Einzelne Mitglieder dieser Clique erlaubten sich Ausschreitungen, so der schon eingangs als brutal geschilderte jüngere Scherif. Er war als Chef der Bauten im Rabi' I beauftragt worden, eine Ringmauer um den Nilmessner auf der Insel Rōda (el-gezīra) zu errichten. Die dazu nötigen Steine verschaffte er sich von einem ähnlichen Bauwerk in Turā, das er zu diesem Zwecke abbrach⁵⁾. Als nun am 20. des folgenden Monats Mi'dād einmal die Bauten inspizierte, beschwerte sich Ibn Abī-l-Raddād, der damalige Vertreter der berühmten Miqjāsaufseherfamilie bei ihm, dass der Scherif den Arbeitern ihren Lohn vorenthalte. Es entstand nun zwischen ihm und dem Beschuldigten ein scharfer Wortwechsel, in dem Ibn Abī-l-Raddād den Scherif glänzend abführte; kaum war dann Mi'dād gegangen, liess der Scherif seinen Feind verprügeln und in den Miqjās einsperren. — An diesem Tage durchlief die Stadt das falsche Gerücht, der Scherif und el-Gārgārā'ī seien ermordet. Vier Tage später ertrank ein Mann im Nil, doch gaben die Leute des jüngeren Scherif den Leichnam erst heraus, nachdem ihnen 2 Dīnār und 2 Qirāṭ, eine merkwürdige dem Bauamt (ṣinā'a) zufliessende Steuer, eingehändigt waren. Am vorletzten verstopfte derselbe Scherif aus Wut gegen Ibn

¹⁾ Alles fol. 149b; waṣārat hādihi-l-uṣbatu munfaridatan bi-Mi'dād fī-l-tadbīr wa-l-taqṣīr ²⁾ Ms. s. p.

³⁾ Diese beiden treten wenig hervor und sind die von mir oben als Nebenpersonen erwähnten

⁴⁾ Noch im Šawwāl wird er vor der ḥuṭba des Chalifen auf die Kanzel gerufen (fol. 251b), im gleichen Monat aber seine Diwāne zu besonders hohen Geldleistungen herangezogen (fol. 252b) ⁵⁾ Fol. 150b

Abī-l-Raddād den Wasserlauf des Miqjās; doch dieser holt zwei Zeugen und die Sache wird repariert.

Zur Charakterisierung der anderen Regierungsmitglieder diene folgende Erzählung¹⁾. Im Regeb begab sich der ältere Scherif zum Chalifen und äusserte ihm seine Bedenken über die im Reiche herrschenden verderbten Zustände. Dieser antwortet ihm, er möge sich mit dem älteren Ġargārā'ī und Muḥassin beraten und die Staatsangelegenheiten nach eigenem Gutdünken leiten. Er kam nun mit den Genannten zusammen und verlangte von Muḥassin, dem Finanzminister, alles ihm unterstehende Geld, um die Truppen damit zu zahlen. Muḥassin erwidert, nur wenig zur Verfügung zu haben, und davon könne er keinen Dinar entbehren, weil daraus der persönliche Tagesbedarf des Monarchen bestritten werden müsse. Nun schlägt der Scherif vor, man solle bei den Kaufleuten eine Anleihe machen. Jetzt legt sich staatsklug Ġargārā'ī ins Mittel und meint, die Kaufleute trügen schon genug Lasten; er schlägt vielmehr die Ausnutzung der grossen Fatimidenschätze vor. Nur widerstrebend lässt sich der Scherif darauf ein. — Also der ältere Scherif steht dem Chalifen am nächsten, ist aber ebenso wie sein Bruder eine gewaltthätige Natur, die über den momentanen Vorteil das wahre Staatsinteresse übersieht; anders el-Ġargārā'ī, der ein wirklicher Staatsmann ist. Bei Maqrīzī²⁾ schlägt sich diese Konferenz folgendermassen nieder: „Es herrschte grosse Furcht ausserhalb der Stadt und Aufregung unter den Leuten; und die Grossen des Reiches gedachten sich an den Kaufleuten zu vergreifen, doch waren sie uneins; gross wurde das Geschrei der Truppen, die Mangel litten, und die Grossen waren eifersüchtig aufeinander, und Muḥassin wurde festgenommen und hingerichtet.“ Also Muḥassin, der in dieser Zeit ins andere Lager übergeschwenkt sein muss, fällt jetzt als Opfer derselben Clique, der er erst angehört. Der Bericht seines Todes findet sich zweimal bei Musabbihī³⁾. Er folge hier ausführlich, da er auf manches Licht wirft. Sams-

1) Fol. 240a

2) *Hīṭāṭ* I, 354 Z. 30

3) Vergl. den Text unten S. 59f.

tag, 18. Sa'bān, begab sich Nasīm, der Sāhib el-sitr mit den Saqlabtruppen (saqāliba) nach dem Schatzhaus (bait el-mäl) zu dem Scheich Muḥassin b. Badūs, der unter seinen Pergamentrollen und Rechnungen sass. Nasīm sprach zu ihm: Versiegle alles, steh' auf und komm' mit; er fragte: zu Fuss oder reitend? „Zu Fuss!“ Dann brachte er ihn nach seinem Amtslokal¹⁾ im grossen Schlosse und setzte ihn dort fest. Der schwarze Eunuch Rīfq²⁾ begab sich nach dem Schatzhaus, der Privatkasse und dem Hause des Muḥassin und zu allem, was ihm unterstanden. Am Abend wurde Muḥassin herausgeführt und ihm der Kopf abgeschlagen. Dabei schrie er laut, flehte um Hilfe und beteuerte seine Unschuld; er sei das Opfer einer Intrigue. Doch er wurde hingerichtet und begraben. Man sagte, dass eine Korrespondenz zwischen ihm und dem syrischen Empörer Hassān b. Ḡarrāḥ³⁾ gefunden worden war, in der er diesen gegen das Reich aufhetzte; ferner sagte man, dies sei ihm unterschoben worden, und zwar sei der Anstifter der persische Scherif gewesen und der Chef des Besoldungsbureaus im Einverständnis mit ihm; auch wurde gesagt, der Grund seiner Ermordung sei seine Feindschaft gegen Mīdād und sein Übergang von ihm zu dem Eunuchen Rīfq; dann, dass er sich in alter Freundschaft bei Ḥalil el-daula über die Feindschaft dieser Clique beklagt und dieser ihm zu einer feindseligen Haltung geraten habe; im gleichen Sinne hätte sich auch Šams el-Mulk geäussert, als er sich an ihn gewandt. Über den Hergang verlautet folgendes: Der Chalife zeigte einen versiegelten Brief mit der Handschrift Muḥassin's dem Scherif und fragte ihn, ob er die Hand kenne; dann ebenso dem Ḡargārā; dieser antwortete: „Jawohl, Herr, es ist die Hand Muḥassin's.“ Nun wurde der Brief verlesen, und er enthielt einen Anschlag gegen das Reich und am Ende hiess es:

¹⁾ Ila-l-hugra bi-rasm Nasīm

²⁾ Es nimmt Wunder, hier Rīfq zu begegnen, da Muḥassin's Übergang zu ihm doch gerade seinen Sturz und Tod herbeigeführt haben soll. Wahrscheinlich hat Rīfq seinen Parteigänger fallen lassen

³⁾ Über ihn vergl. diese Abhdlg. unter 2

Wenn Du mit Truppen kommst, wirst Du keinen Widerstand finden; wenn Du mir schreibst, so bediene Dich der Mönche; sie sind sichere Boten. Jetzt fragte der Chalife: „Was verdient, wer solches thut?“ El-Gargarā'i sprach: „Du verfügst, Herr, über die Verzeihung und das Schwert.“ Nachdem die Anwesenden entlassen, erfolgte der Hinrichtungsbefehl. Weiter wird erzählt: Nach seiner Enthauptung fand man, dass er unbeschritten war, denn er war Christ. Gott ist erhaben: dieser Muḥassin hat allzeit die grösste Vorsicht gebraucht und stets gefürchtet, Ḥākim werde ihn töten; ihm entkam er, und jetzt, da er sich wieder ganz sicher fühlte in diesem geordneten Reiche, fand er seinen Tod.

Muḥassin wurde also, wahrscheinlich weil er zwischen die zwei Parteien geraten war, das Opfer einer wohlüberlegten Intrigue. Damit bricht dann aber auch die Überlieferung ab, und, ebenso wie wir die Entstehung der Palastclique nur vermutungsweise mit der Regierung der Sitt el-Mulk in Verbindung bringen konnten, sind wir für den Ausgang der Angelegenheit auf Kombination angewiesen. Thatsache ist, dass Ġargarā'i der Ältere im Jahre 418 Vezir ward; er war also der stärkere Teil, und seinem politischen Geschick muss die Tölpelie der Scherife und die Beschränktheit oder Ungeschicklichkeit des Šams el-Mulk erlegen sein. Ġargarā'i's geistiges Übergewicht war gewiss sehr bedeutend; denn wenn in so schwierigen Zeiten ein Mann ohne Hände, der also überall behindert ist, sich von kleinen Anfängen über viele Nebenbuhler hinweg zum Vezir emporschwingt und in dieser Stellung sogar den Chalifen überdauert, so ist dies doch entschieden ein Zeichen von einem bedeutenden Menschen.

Wenn auch manches unklar bleibt, so ergiebt obiges doch ein Bild von der Regierung am Hofe in Cairo. Wie diese Verrottung der höchsten Kreise sich in der äusseren und inneren Politik äussert, ist jetzt zu untersuchen.

2.

Die Namensnennung in der Ḵutbe, jene fast bedeutungslose Anerkennung des Oberherrn, hat die Eitelkeit aller späteren

Chalifen gereizt; je grösser ihre Schwäche war, umso mehr wahrten sie eifersüchtig dies Vorrecht. Ein grosser Teil der politischen Verhandlungen drehte sich um diesen Punkt, und die kleineren und grösseren Fürsten konnten damit leicht den ihnen jedesmal nützlichsten oder gefährlichsten gewinnen. Vor allen wussten die Bewohner der heiligen Städte hiermit geschickt zu operieren.

Seit dem Jahre 384¹⁾) stand der ehrgeizige Scherif Abū-l-futūḥ Ḥasan b. Ḡāfir an der Spitze von Mekka; er scheint den Fatimidēn ziemlich die Stange gehalten zu haben, nachdem sein Versuch, mit Hilfe der Banū Ḍarrāḥ sich selbst zum Chalifen aufzuwerfen, gescheitert war²⁾). Unter ihm findet 413 die bekannte Verletzung des schwarzen Steines statt³⁾), über die uns besonders Taḡribirdī ausführlich unterrichtet⁴⁾). Dies Sakrileg wurde — wohl mit Recht — den ägyptischen Ketzern zugeschoben, und es kam zu schweren Ausschreitungen, die Abū-l-futūḥ nur mit Mühe beilegte. Zahir, der es mit den heiligen Städten nicht verderben wollte und auch wirklich die religiösen Verirrungen seines Vaters abgeschafft zu haben scheint, sah sich zu einem Erklärungsschreiben genötigt, das Anfang 414 in Mekka eintraf; der bekannte Historiker Hilāl b. el-Ṣābi'i will es selbst gesehen haben: Einige Basrenser hätten sich zu den Aliden geschlagen, ihren Stammvater wie die Christen den Messias angesehen und von seinen Vätern (den Chalifen) Ungebührliches gesagt, Dinge, die ihnen nicht zu kämen; diese Irrlehrer seien von ihnen stets verfolgt worden.

¹⁾ Haldūn IV, 101

²⁾ Fatimidēnchālīfēn 193; Haldūn IV, 102; Aṭṭīr IX, 86, 233; Chroniken von Mekka, II, 207ff.; die genaue Datierung dieses Ereignisses bietet Schwierigkeiten

³⁾ WEIL III, 73; DE GOEJE o. c. 148 Anm. 2; Aṭṭīr IX, 234 setzt das Ereignis ins Jahr 414, sicher falsch, da Musabbīḥ von diesem Ḥagḡ als von einem für die Ägypter besonders schönen spricht. Auch was Aṭṭīr unter dem Jahr 415 vom Ḥagḡ berichtet (IX, 239), giebt M. als Zeitgenosse unter 414. Aṭṭīr ist also hier überall ein Jahr voraus. Ebenso Chroniken von Mekka, II, 249f.

⁴⁾ Ms. Berlin, dem auch die folgende Nachricht entstammt; er nennt richtig das Jahr 413

Ein solcher Basrenser Häretiker sei jetzt der Attentäter gewesen, und er habe sein Schicksal (er wurde gelyncht) wohl verdient usw.¹⁾ Dieser Brief und die im Jahre 414 an Abū-l-futūḥ abgehende Gesandtschaft²⁾ bewirkten, dass beim Ḥaǵǵ desselben Jahres an den heiligen Stätten für Zāhir gebetet wurde, wie Musabbihī mit einem gewissen Stolz berichtet³⁾. Jedenfalls war es ein politischer Erfolg. Im Jahre 415 finden wir dann eine mekkanische Gesandtschaft in Cairo, um sich ihren Lohn zu holen. Man sieht, es wurde um das Gebet geschachert. Die Regierung hielt sie hin, und sie hatten schwer von der Hungersnot⁴⁾ zu leiden. Sonntag den 8. Dū-l-Qa'da⁵⁾ versammelten sich die Mitglieder der hijāzischen Gesandtschaft im Thore des Schlosses, baten um Hilfe und beklagten sich: sie seien bei Mi'ḍād gewesen, da hätte er sie zu den Scheichen bei dem Monarchen geschickt, und diese sie dann wieder an Mi'ḍād gewiesen. „Wir sind zu Euch gekommen und sterben hier Hungers. Wenn Ihr kein Verlangen danach habt, dass für Euren Imām in Mekka und Medina gebetet wird, so lasst uns gehen; wir haben schon reiche Geschenke geboten bekommen, um für einen anderen Imām im Higāz beten zu lassen, doch haben wir sie nicht angenommen. Schickt uns nun doch jemand, der mit uns verhandle!“ Aber es wurde keinem ihrer Wünsche nachgekommen. Auch durften sie nicht vor dem Ende des Ḥaǵǵ abreisen⁶⁾. Endlich verliessen sie Cairo am 25. Dū-l-Higāz⁷⁾ mit dürftigen Geschenken höchst unbefriedigt. Sie erhielten nur die Hälfte dessen, was ihnen zukam, sagt Musabbihī, also hatte die Regierung Geldversprechungen gemacht, die sie jetzt nicht halten wollte oder, was wohl richtiger ist, bei der wirtschaftlichen Notlage nicht halten konnte. Einer schob die Verantwortung auf den anderen, schliesslich

¹⁾ Alles aus Taǵribirdī I. c.; ich bin mit diesen Zitaten absichtlich so kurz, weil wir einer Edition der noch ungedruckten zweiten Hälfte des Taǵribirdī in Bälde entgegensehen dürfen

²⁾ Fol. 138b ³⁾ Fol. 144a

⁴⁾ Über diese unter 3 dieser Abhdg. ⁵⁾ Vergl. Text S. 63

⁶⁾ Vergl. Text unter dem 5. Dū-l-Higāz (S. 69)

⁷⁾ Vergl. Text S. 77

liess man sie nicht abreisen, um den Chalifen wenigstens für diesen Haqq noch das Gebet zu sichern. Hier haben wir eine charakteristische Äusserung der eigenartigen Regierungsverhältnisse.

Wie im Higāz wollte Zāhir auch in anderen Ländern im Gebet genannt werden; wir kennen noch einige Beispiele seiner Bemühungen, in Ḥorāsān und im Irāq. Schon Ḥākim hatte mit Jāmin el-daula Maḥmūd b. Subuktukīn in Unterhandlung gestanden, sich jedoch eine brüskie Zurückweisung gefallen lassen müssen¹⁾. Zāhir nahm den Gedanken auf und sandte zur Wallfahrtszeit 414 Geschenke an die nach Mekka gekommenen Ḥorāsānier; der Stellvertreter des Sultans nahm auch ein Ehrengewand an, das jedoch später von Subuktukīn an den Abbasiden Qādir abgeliefert und von diesem öffentlich verbrannt wurde²⁾. Schon nach Atīr l. c. dauert es über ein Jahr, bis der Sultan das Ehrengewand nach Bağdād schickt, von Verhandlungen mit Zāhir weiss er nichts, doch ist zweifelsohne ein Gesandter des „Herrn von Ḥorāsān“ mit den Pilgern im Ṣafar 415 in Cairo eingetroffen³⁾. Er wurde aufs höchste geehrt, und Geschenke ausgetauscht. Einige Tage später kam die Nachricht, dass der ganze Haqq der Ḥorāsānier seine Rückreise über Aila-Ramla hätte nehmen müssen, statt direkt über Bağdād zurückzukehren. Es waren im ganzen etwa 60000 Kamele und 200000 Menschen⁴⁾. Nun wurden sofort Befehle an die syrischen Militärpräfekten ausgegeben, sie freundlich zu empfangen und zu verpflegen. „Alle freuten sich des Besuches von Jerusalem und des Nichtvorhandenseins der unserem gesegneten Reiche stets nachgesagten Gottlosigkeit und Verderbtheit; dann zogen sie dankbar heim.“ So Muṣabbili, den indirekt Atīr l. c. bestätigt. Doch alle Liebenswürdigkeiten und Ausgaben Zāhir's waren umsonst. Subuktukīn ging schliesslich doch lieber mit dem ihm so viel näheren Abbasiden. Nach dieser Zurückweisung hat Zāhir nicht mehr an den Sultan geschrieben⁵⁾.

¹⁾ Tagribirdt l. c. ²⁾ Atīr IX, 239, 246

³⁾ Fol. 143^a ⁴⁾ Fol. 143^b ⁵⁾ Tagribirdt l. c.

Auch in Mosul und Kufa, wo schon einmal früher für Hākim gebetet worden war¹⁾, ja sogar in Baṣra wurde Zāhir vorübergehend im Gebet genannt²⁾. Es war dies jedoch nur eine kurze Episode im Streit der Erben 'Aḍud al-daula's³⁾.

Waren diese Erfolge und Enttäuschungen mehr moralischer Natur gewesen, so waren die Vorgänge in Syrien recht empfindliche materielle Schädigungen. In Umrissen sind diese Ereignisse schon bekannt; es sind unbedeutende Prügeleien kleiner Fürsten, aber zur Vervollständigung des Bildes ist ein Eingehen in das von Musabbiḥī überlieferte Detail notwendig⁴⁾.

Präfekt von ganz Syrien war um diese Zeit Anūšakīn el-Dizbirī, der, wahrscheinlich weil ihn die Zentralregierung im Stiche liess, sich vor einem Zusammenwirken dreier Beduinenfürsten zurückziehen musste. Es verbinden sich nämlich die folgenden Führer auf einen gemeinsamen Plan. Ḥassān aus den Banū Ḍarrāḥ⁵⁾, der Führer der Taif, soll das Land von Ramla bis an die ägyptische Grenze erobern; Ṣalīḥ, der Mirdaside, der Gründer dieses Geschlechtes, von den Banū Kilāb, erhält das Gebiet von Haleb bis 'Āna und ein gewisser Sinān b. 'Aljān⁶⁾ soll Damaskus bekommen. Diese Verbindung soll nach Atīr l. c. a. 414 stattgefunden haben. Noch Ende dieses Jahres hätte Ḥassān dann Ramla genommen. Wahrscheinlich müssen wir diese, wie alle folgenden Angaben Atīr's ein Jahr später ansetzen, dann stimmen sie mit Musabbiḥī. Das Gleiche haben wir ja auch oben thun müssen; denn im Muḥarram 415⁷⁾ und noch im Rabi' II⁸⁾ werden die Beamten Ramla's von Cairo aus ernannt, und Einvernehmen herrscht zwischen Ḥassān

¹⁾ *Fatimidenchalifen* 195; WEIL III, 52; Atīr IX, 156; Abū-l-fidā III, 4; Haldūn IV, 442; vergl. oben S. 4.

²⁾ Fol. 265b; vergl. unten Text sub 18. Dū-l-hiḡgē (S. 75).

³⁾ Über die näheren Umstände vergl. Atīr IX, 235f.

⁴⁾ Das Folgende ist wesentlich kürzer gehalten, da diese syrischen Streitigkeiten wirklich nur symptomatisch von Interesse sind.

⁵⁾ Deren Aufstand unter Iḥākīm bekannt ist, *Fatimidenchalifen* 193.

⁶⁾ Atīr IX, 162 heisst er so, doch nennt ihn Musabbiḥī b. al-Bannā.

⁷⁾ Fol. 141a ⁸⁾ Fol. 151a

und dem Hofe¹⁾). In die folgenden zwei Monate muss dann eine Empörung Ḥassān's fallen, denn nach einer Lücke beginnt Musabbiḥī²⁾ im Regeb mitten in einem Bericht über die Freuden-nachricht von der Rückkehr Ḥassān's zum Gehorsam. Dieser Gehorsam war jedoch nur eine Finte, um zwei seiner Genossen loszubekommen, die in Askalon gefangen sassen³⁾). Kaum ist ihm deren Befreiung gelungen, plündert er Ramla und erpresst überall, auch in Jerusalem bedeutende Summen. Von da ab erscheint er als ein mächtiger Feind, der nur eine Streifschar mit unbekanntem Ziel abzusenden braucht, um die Bewohner von Bilbīs, ja selbst der Qarāfa nach der Hauptstadt zu scheuchen⁴⁾). Alles war natürlich bloss blinder Lärm. Jetzt werden die syrischen Besetzungen verstärkt⁵⁾, vorher aber schon Unterhandlungen mit Ḥassān angeknüpft⁶⁾, scheinbar mit Erfolg; denn schon am 1. Ša'bān wird ein Bruder Ḥassān's mit besonderen Ehren in Cairo empfangen. Dies hindert jedoch nicht, dass Ḥassān in Syrien die anderen Gegner des Chalifen unterstützt. Dort belagert nämlich Sāliḥ Ḥaleb, während Sinān Damaskus umschlossen hält. Letzteren unterstützt Ḥassān mit 3000 Mann⁷⁾; doch die Stadt wehrt sich kräftig und Sinān kommt nicht hinein⁸⁾). Anders Sāliḥ, der Ende des Jahres die Einwohner von Ḥaleb bewegt, ihn hereinzulassen, während die Burg sich hält. Als nun die Genossen Sāliḥ's mit der Schleifung der Befestigungen beginnen, fassen die Einwohner Misstrauen, verbinden sich mit der Besatzung der Burg und werfen die Genossen Sāliḥ's aus der Stadt heraus, wobei diese 250 an Toten verlieren⁹⁾). Später, wohl erst 417, wird die Stadt dann endgültig von Sāliḥ erobert¹⁰⁾.

¹⁾ Er erscheint fol. 151^a ult. als Vermittler zwischen 'Abdallah b. Idrīs und dem Chalifen. 'Abdallah's Verlangen wird abgeschlagen, worauf er Aila und später el-'Ariṣ plündert, fol. 152^a; vergl. auch *ḥiṭaṭ* I, 185.

²⁾ Fol. 237^a ³⁾ Fol. 237^b ⁴⁾ Fol. 239^{a, b}

⁵⁾ Fol. 240^a ⁶⁾ Fol. 239^a ⁷⁾ Fol. 241^{b, f}.

⁸⁾ Fol. 242^a, 244^a; die Vorgänge werden sehr umständlich berichtet.

⁹⁾ Fol. 269^a; vergl. Text S. 80.

¹⁰⁾ Nach *Aṭṭir* IX, 162 soll die Übergabe der Stadt wegen der schlechten Aufführung der Ägypter im Jahre 414 und etwas später im Jahre auch die der Burg aus Wassermangel erfolgt sein; Sāliḥ soll sie darauf 6 Jahre in

Am grellsten wird aber die Schwäche der ägyptischen Regierung durch ihr Verhältnis zu Hassän charakterisiert. Dieser weiss sich freilich auch jede Unbotmässigkeit gegen den Chalifen zu nutze zu machen. So war z. B. in Barqa unter den Banū-l-Qurra ein Chalife aufgestanden¹⁾, an den gewisse Unzufriedene von der Qarāfa goldgewirkte Gewänder sandten, in denen er einen feierlichen Umzug hielt²⁾. Mit ihm tritt Hassän in Verbindung, doch werden seine Boten bei der Rückkehr in Ägypten aufgefangen³⁾.

Doch nicht nur unterstützt er die Feinde des Reiches, er geht sogar selbst angreifend vor und lässt Ramla in Flammen aufgehen, nachdem er 400 Lasten an Habe und Menschen daraus geraubt hat⁴⁾. Nominell muss er dabei Lehnsmann des Chalifen gewesen sein; denn nach der Zerstörung Ramla's hat er die Unverschreintheit, noch Jerusalem und Nābulus zu seinen Lehen hinzuzuverlangen, dann wolle er den Kampf einstellen⁵⁾. Unglaublich aber wahr, er wird wirklich noch mit Nābulus belehnt — auffallender lässt sich die Ohnmacht der Regierung nicht illustrieren. Es mutet als Posse an, wenn Musabbiḥī weiter berichtet⁶⁾, dass bei den Ramadānumzügen zahlreiche Mitglieder der Banū Ḍarrāḥ, Qurra, Taif und Kilāb huldigend hinter dem Chalifen hergehen oder gar dekoriert werden.

Hassän, durch das Nachgeben übermäßig gemacht, schreibt schliesslich einen ganz unverschämten Brief⁷⁾ an den Chalifen, er befehlige jetzt ganz Palästina, kassiere den Ḥarāq ein und verwende ihn für seine Truppen; er brauche keine Hilfe aus

Händen halten. Nach *Fatimidenchalifen* 221 soll die Stadt am 14. Dūl-Qa'da 415 gefallen sein, die Festung später. Das Richtige scheint mir Hallikān 299 zu geben, dass nämlich die Stadt am 13. Dūl-ḥigge 417 definitiv fiel. Musabbiḥī's Nachrichten bilden also nur eine Episode in den langjährigen Bemühungen Ṣalīḥ's, Haleb zu erobern

¹⁾ Von diesem Empörer war schon zu Beginn des Jahres (fol. 148^a) in Cairo die Rede; man wusste, dass ihn eine Partei hielt, eine andere ihn ausliefern wollte, worüber es zu Feindseligkeiten kam. Die Banū-l-Qurra hatten auch schon unter Ḥākim einen höchst bedenklichen Aufstand gemacht; *Fatimidenchalifen* 181 ff.

²⁾ Fol. 243^a

³⁾ Fol. 253^a

⁴⁾ Fol. 244^a

⁵⁾ Fol. 244^a

⁶⁾ Fol. 247^b

⁷⁾ Fol. 250^a

Ägypten — er giebt sich also ironisch noch immer als Lehnsmann —; auch ein Präfekt koste dem Chalifen doch nur Geld usw. Nun kann die Regierung den so lange hinausgeschobenen Bruch nicht mehr umgehen, und der Überbringer des Schreibens wird ohne Antwort zurückgesandt. Als Gegenzug wird die Titulatur el-Dizbirī's erhöht, der zum Emīr el-Umarā ernannt wird. Dies war am 25. Ramadān. Es kommt nun zum Kampf¹⁾ zwischen Dizbirī und Ḥassān mit wechselndem Erfolg, doch gewinnt der ägyptische General entschieden an Terrain. Die Feindseligkeiten ziehen sich allerdings noch einige Jahre hin, bis in Cairo wieder ein Wille massgebend wurde (el-Ğargarā'ī), worauf dann auch ein grosser Sieg in Syrien nicht ausbleiben konnte. Diesen trug 420 Dizbirī über Ḥassān und Ṣāliḥ davon²⁾. — Zustände, wie wir sie in Vorstehendem kennen gelernt haben, sind für die spätere Fatimidenzzeit das Gewöhnliche; tüchtige Generäle wie Dizbirī, die von Cairo nachhaltig unterstützt die Autorität des Chalifen in Syrien geltend zu machen wissen, sind sehr selten. Trotzdem muss man die ausnehmend unwürdige Haltung der Regierung, wie sie sich oben Ḥassān gegenüber zeigte, auf Rechnung der Cairoer Palastumtriebe setzen, die wohl öfters ebenso vorhanden gewesen sein mögen, uns aber sonst kaum wieder so genau bekannt sind.

3.

Die Ägypter haben zu allen Zeiten die Misswirtschaft der sie gerade Regierenden meist geduldig ertragen, so lange sie nur reichlich zu essen hatten. Unruhen entstanden fast nur, wenn eine schlechte Verwaltung mit einem Ernteausfall zusammentraf. Nun war die Regierung unter Zāhir, wie wir sahen, arg verfahren und hatte nicht für eine eventuelle Hungersnot vorgesorgt. Als nun der Nil ausblieb, trat eine wirtschaftliche Krise ein, deren Folgen Geldmangel im Staats- schatz, Unzufriedenheit der unbezahlten Truppen und fortgesetzte

¹⁾ Fol. 252^b; 259^b, 264^b; vergl. auch Text S. So ult.

²⁾ Fatimidenchalifen 224

Unruhen in der Hauptstadt sein mussten. Da half es nichts mehr, die Schaulust der Masse durch buntes Gepränge zu befriedigen, die Grossen durch Auszeichnungen im Gehorsam zu erhalten, obwohl diese Mittel reichlichst angewandt wurden; das ganze Volk vereinigte sich zu dem einen gewaltigen Schrei: Hunger, Hunger! Dabei war es keine grosse Hungersnot wie die berühmte unter Mustansir¹⁾, es war eine wie sie sich häufig ereignete, deren Darstellung aber gerade deshalb interessant ist.

Überblicken wir die Nilhöhen der Jahre um 415, wie sie Tağribirdī²⁾ bietet:

Jahr	niedrigster Stand	höchster Stand
412 H.	5 Ellen 16 Finger	16 Ellen 3 Finger
413 "	4 " 20 "	16 " 18 "
414 "	3 " 8 "	14 " 14 "
415 "	2 " 5 "	16 " — " ³⁾
416 "	3 " 20 "	16 " 4 "

Diese kleine Tabelle spricht sehr für die Zuverlässigkeit Tağribirdī's; denn obwohl er gar nicht über die Hungersnot berichtet, sagt doch die eine Angabe 14 Ellen 14 Finger für das Jahr 414 mehr als genug. Vergleicht man die folgenden Jahre, ein so niedriger Höhepunkt der Nilsteigung kommt nicht so bald wieder vor. Kontrollieren können wir die Angabe aus Musabbihī, der berichtet, die Nilhöhe sei am koptischen Neujahr (11. Ǧumādā I, 414) 14 Ellen 1 Finger gewesen. In der Regel erreicht der Nil Anfang Oktober seinen höchsten Stand; das wäre also Ende Regeb gewesen; statt dessen begann er schon vier Wochen früher rapid zu fallen, ohne über die Ländereien getreten zu sein. „Da erhoben die Leute grosses Wehklagen und Hülfegeschrei, und die meisten zogen mit Qurān ins Gebirge, indem sie Gott um Hilfe batzen. Die Brote verschwanden von den Märkten, und Massenangebote fanden auf alle Getreidesorten statt. Niemand spekulierte

¹⁾ Oder die von 'Abd el-lājjīf geschilderte; vergl. DE SACY, *Relation de l'Egypte* S. 360ff. ²⁾ Ms. I. c.

³⁾ Nach Musabbihī fol. 289^a sogar 16 Ellen 8 Finger

falsch, der mehr als 1 Dinar für das Tillis verlangte. Gefragtes war nicht zu haben und Weizen wurde mit zwei Dinar im Geheimen verkauft; die Last Mehl brachte $2\frac{1}{4}$ Dinar, 4 Rīṭl Brot kosteten $1\frac{1}{8}$ Dirhem, die Last Stroh 20¹⁾. Es trat also jene Panik ein, die in Ägypten stets unausbleiblich ist, wenn der Nil die übliche Höhe nicht erreicht. Mit dieser Panik geht eine gewisse Spekulation Hand in Hand, die das Getreide bei der kleinsten Nilsenkung in die Höhe treibt, obwohl öfters der Nil noch nachträglich steigt²⁾. Getreide war eben schon damals genau wie heutzutage Hauptspekulationsobjekt³⁾, nur dass man damals etwas radikaler gegen die Preistreiber vorging, wie wir gleich aus Musabbiḥī sehen werden. Wenige Tage nach dem Steigen der Preise wird ein neuer Marktaufseher (Dawwās b. Ja'qūb) ernannt, der sofort einige Bäcker und Mehrländer geisseln und ausstellen lässt. Augenblicklich erscheint wieder Brot auf dem Markte und das Volk beruhigt sich etwas⁴⁾. Einige Tage danach fehlt es wieder an Brot auf den Märkten, und es entsteht ein grosses Gedränge in den Läden. Da wird befohlen, das Mehl mit Wasser zu befeuchten⁵⁾; davon werden 3 Rīṭl um 1 Dirhem verkauft. Der Marktaufseher lässt einige geisseln und ausstellen, weil sie den Brotpreis getrieben, und zwingt die Müller zur (kontraktmässigen) Mehllieferung an die Bäcker⁶⁾. Zugleich sorgt die Regierung für Getreide. Mit dieser Angabe bricht zunächst die Überlieferung ab und über mehrere Monate sind wir ohne Nachricht. Der Nil eilt seinem niedrigsten Stande zu. Um diese Zeit hören wir wieder Zusammenhängendes, aus dem Rabi' I, 415. Der Weizen wird immer teurer, schon kostet das Tillis 3 Dinar (wie oben bei der ersten Panik), und Gerste bekommt man für einen Dinar bloss 4 Waiba's; auch

¹⁾ Alles nach fol. 138^a

²⁾ Über Hause und Baisse infolge der Nilschwankungen ganz ohne Verhältnis zum wirklichen Marktstand vergl. DE SACY, *Exposé de la Religion des Druzes* I, lat. 331

³⁾ Über Spekulationsverkäufe unter dem Wert vergl. *Fatimidenchalifen* 249 unten ⁴⁾ Fol. 138^b

⁵⁾ Ms. Wa'umira bi-ballīhi ft-l-ma' ft-l-qasāra ⁶⁾ Fol. 139^b
Becker, Beitr. z. Gesch. Ägyptens. 4

steigen alle übrigen Getreidesorten und Esswaren. Nie hat in den vorangehenden Jahren der Nil einen niedrigeren Stand gehabt¹⁾. Am 28. Rabi' II steigen die Preise abermals, weil die Ladung einiger Getreideschiffe nicht auf den Markt kommt, sondern ins Schloss abgeführt wird²⁾. Am gleichen Tage werden die Kaufleute noch zu Ausgaben gezwungen; denn das niedrige Volk zieht mit Musik durch die Straßen und verlangt von den Kaufleuten Wegegeld nach dem „Gefängnis Josef's“³⁾. Diese weigern sich wegen der Not der Zeit, doch werden sie von der Wache dazu gezwungen⁴⁾. Der Zug dorthin scheint ein jährlich wiederkehrendes Fest gewesen zu sein⁵⁾. Im Regéb hält die Teuerung an⁶⁾, und natürlich wird der Regierung die Befriedigung der Truppen schwer, die unruhig werden. In diesem Zusammenhang findet dann der oben erwähnte Anschlag gegen die Kaufleute statt, gegen den Gar-gara'i im Regierungsrat protestiert. Da die Regierung die Truppen nicht zahlen kann, verliert sie dieselben immer mehr aus der Hand, und in Tinnis, wohin wegen eines von Syrien drohenden Handstreiches eine Garnison gelegt war, vergreift sich die Soldateska in der schmählichsten Weise an Privat- und Staatsbesitz⁷⁾. Doch noch ist der Höhepunkt der Krisis nicht erreicht.

Mit „dem Nil“, d. h. dem Übertritt des Wassers, beginnt noch heutzutage die ungesundeste Epoche des Jahres, weil der Nil dann zunächst allen Schmutz des ganzen Landes mit fort-schwemmt, die Leute aber nichtsdestoweniger sein Wasser ungekocht trinken, und weil die ungeheure Feuchtigkeit zu Krankheiten disponiert. In unserem Hungersjahr beginnt denn auch alsbald Krankheit und Pest. So kommt es, dass der 20. Šawwāl, das Geburtstag, ganz still verfliesst. Die Leute kaufen nicht wie gewöhnlich Obst und Süßigkeiten, denn es giebt so

1) Fol. 150^a; die letzte Angabe wird bestätigt durch Tagribirdi (s. Tabelle, 2 Ellen 5 Finger), ein neuer Beweis für seine Zuverlässigkeit

2) Fol. 154^b oben

3) Sign Jūsuf, vergl. *ḥijāf* I, 207 Mitte, Jaqūt III, 47

4) Fol. 154^b 5) *ḥijāf* I. c.

6) Fol. 239^a 7) Fol. 243^b

viele Kranke, so viel Sterben und Pest, dass bald kein Haus mehr frei ist. Daneben hält die Teuerung an, dass schliesslich z. B. ein Granatapfel 3 Dirhem, eine Melone aber gar 30 kostet¹⁾. Während des Monats steigt z. B. Weizen von $2\frac{2}{3}$ auf $2\frac{7}{8}$ Dinär das Tillis. Das Wasser kostet 2 Dirhem der Maul-tierschlauch, 3 Dirhem der Kamelschlauch²⁾.

Derartig liegen die Dinge zu Beginn des vorletzten Monats von 415. Im Dū-l-Qā'da und Dū-l-hijjé finden die schwersten Ausschreitungen statt, Hunger, Pest und Aufstand wüten in Cairo. Viel genannt werden bei den folgenden Vorkommnissen die Sklaven (*el-abīd*). Unter ihnen hat man, glaube ich, jene dem niedrigsten Volke nahestehende Masse zweitklassiger Soldaten zu verstehen, die z. B. für die Einziehung der Grundlasten und Steuern verwendet wurden³⁾; dann mögen auch gewiss die schwarzen Soldaten, unbotmässige Truppenkörper wie die Qaisarijja⁴⁾ und allerlei Unzufriedene dazu gehört haben. Folgen wir jetzt Musabbihī bis zum Jahresschluss⁵⁾.

Das koptische Epiphanienfest (*gītās*) verläuft noch erstaunlich prunkvoll unter allgemeiner Illumination und unter Teilnahme des Chalifen. In der gleichen Nacht stirbt eine Tochter Zāhir's; als dieser sich deshalb von dem Nilbelvedere nach dem Schloss begiebt, stösst er auf eine Menge ungepflegter Leichen. Er setzt sofort die nötige Summe für ihre Bestattung aus. Am 8. werden eine Reihe Generäle aufs höchste ausgezeichnet, man ahnt warum, und als Gegenstück einige Bäcker geziichtet, weil sie ihre Kunden mit falschem Mass übervorteilt. Am 13. steigen die Preise abermals, 2 Ritl Weissbrot kosten $1\frac{1}{4}$ Dirhem, Brot mit Kleie durchsetzt 2 Ritl 1 Dirhem; eine Last Mehl $4\frac{7}{12}$ Dinär; 1 Tillis Weizen 3 Dinär, $\frac{1}{3}$ Ritl Fleisch 1 Dirhem. Die Todesfälle mehren sich besonders unter den Armen, und es kommt so weit, dass z. B. ein Mann den einem Hunde hingeworfenen Knochen diesem entreisst und

1) Fol. 252^b 2) Fol. 253^b

3) So z. B. die 5000 Mann, die dem brutalen Rifq entließen, vergl. oben

4) Fol. 152 wollen sie eine reiche magribinische Karawane überfallen; doch wird dies glücklich verhindert

5) Alles Folgende steht unten im arab. Text

aussaugt. Die Hauptnahrung der Armen und ihrer Kinder besteht aus den harten Strunken des Blumenkohls, die die Gemüsehändler wegwerfen, oder aus Mandel- oder Sesamschalen. Alle Hülsen- und Ährenfrüchte steigen, und die Leute leiden schwer, auch das Wasser wird teuer aus Mangel an Futter für die Lasttiere und an Leuten für die Besorgung; die von Musabbihī gegebenen Preise sind die gleichen wie im vorigen Monat. Ein Korb Mehl kostet in der Mühle 5 Dirhem. Als der Chalife am 15. mit grossem Gepräge die Stadt durchzicht, schreien die Leute einstimmig: „Hunger, o Chalife, Hunger! Dies hat weder Dein Vater noch Dein Grossvater an uns gethan“¹⁾). Durch die ganze Stadt ertönt aufrührerisches Geschrei. Als die Teuerung noch zunimmt, begiebt sich der Marktaufseher Dawwās mit Truppen nach Misr, lässt die Weizenlieferanten und Zwischenhändler (*samāsira*) kommen, züchtigt und bedroht sie, und lässt sich von ihnen 150 Vorratskammern überschreiben. Diese versiegelt er und droht mit Handabschlagung jedem, der etwas davon verkaufe. Am nächsten Morgen ist die Lage kritisch, die Stadt steht vor einem Aufstand und die Leute schreien auf den Strassen: Hunger! Hunger! Auf den Märkten ist fast nichts zu haben: für einen Dirhem bekommt man nur noch $1\frac{1}{2}$ Rīṭl Mehl und 2 Rīṭl Schwarzbrot kosten $1\frac{1}{4}$ Dirhem. Da öffnet ein Klient des Ġārgārāī ein ihm gehöriges Vorrathaus, und verkauft das Tillis Weizen um 3 Dīnār — und das Volk drängte sich herzu.

An diesem Tage zieht die zweite mağribinische Ḥaggākarawane nach Mekka, auf dem Landweg, ohne Bedeckung. Hinter el-Ġubb werden sie von den Sklaven und Qaisarijja²⁾ überfallen, doch wehren sie sich kräftig und die Angreifer werden in die Flucht geschlagen und erreichen mit Wunden bedeckt Cairo, in dessen Quartieren jetzt Weinen und Geschrei

¹⁾ Diese Episode berichtet auch Maqrizi (*ḥijāt I*, 354 Z. 36), der überhaupt die ausführliche Darstellung Musabbihī's auf einige Zeilen zusammenstreicht; ich glaube, dass seine dürfstigen Angaben aus diesem stammen, obwohl er es nicht sagt (diese Stelle übersetzt in *Fatimidenchalifen* 223), da überall sogar die angewandten Worte und Redensarten stimmen

²⁾ Vergl. oben S. 51 Anm. 4 deren vergebliche Bemühung bei der ersten Karawane

ertönt. Am gleichen Tage wird der Marktaufseher aufs Schloss befohlen, heftig getadelt und bedroht; es wird ihm vorgeworfen, er hätte die Muslimen Hungers getötet und das ganze Land gegen den Chalifen in Aufruhr gebracht. Er sei verantwortlich dafür, dass die Stadt bis zur neuen Ernte Brot und Getreide besitze. Er verspricht sein Möglichstes zu thun, giebt den Weizen aus den Vorratshäusern an die Müller um $2\frac{1}{2}$ Dinär das Tillis ab und bestimmt als Norm, dass die Last Mehl 4 Dinär, $2\frac{1}{2}$ Rītl Brot 1 Dirhem zu kosten habe. Daraufhin beruhigt sich das Volk ein wenig.

Alle diese Vorgänge halten den Chalifen nicht ab, am 20. nach Sardüs auf die Jagd zu gehen. Am 21. kehrt der ganze magribinische Ḥaggā nach Cairo zurück; die erste Karawane war von den Beduinen vollkommen ausgeraubt worden, und die zweite konnte deshalb die Weiterreise nicht wagen¹⁾.

Am 23. bringt der Marktaufseher ein Edikt zur Kenntnis, wonach die Abgaben auf alle Getreidesorten bedeutend ermässigt, der Einfuhrzoll aufgehoben und der Verkauf ohne Preisregulierung gestattet wird. Nun kommt wieder reichlich Brot und Mehl auf den Markt; das Tillis Weizen kostet nur noch $2\frac{3}{4}$ Dinär und das Brot sinkt dementsprechend. Am folgenden Tage werden 22 Mehlhändler, unter ihnen ein angesehener Mann, in Strafe genommen wegen Treibens der Preise, Schwärze der Brote, Schlechtigkeit des Mehles und Vermengung desselben mit gelber Erde. Alles schien wieder in Ordnung, da trifft die Nachricht ein, dass eine Streifschar Ḥassān's nach el-Faramā gekommen; sofort herrscht auch in Cairo die grösste Angst; wieder ist auf den Märkten nichts zu haben, und der Marktaufseher greift zu dem beliebten Mittel der Prügelstrafe.

Wie weit mittlerweile der Aufstand um sich gegriffen, zeigt die folgende Nachricht. Ende des Monats muss el-Ǧargārā'i umziehen, weil die Aufständischen ihm nachstellen, von denen 200 Mann sein Haus umlagern. Drei Nächte lang müssen 100 Soldaten bei ihm Wacht halten, bis er ein neues Haus

¹⁾ Vergl. hierzu *Fatimidenchalifen* 223

gemietet hat und mit aller Vorsicht heimlich umgezogen ist: das ist der Generalissimus.

Dann ergeht Befehl nach den Bezirken, die Hawāla (d. h. die Eilboten, die Steuereintreiber) sollten sich vor Seine Majestät begeben, um zur Sicherung des Landes den Truppen eingereiht zu werden. Die Antwort der Aufseher dieser Leute lautet, wenn die Hawāla nach Miṣr kämen, sei die Stadt vor Plünderung nicht sicher. Daraufhin muss diese Absicht aufgegeben werden.

Zu Beginn des Dü-l-higge nimmt die Beunruhigung zu, weil man für das bevorstehende Opferfest grössere Excesse befürchtet; die Kaufleute suchen sichere Quartiere, wer ausserhalb wohnt, zieht ins Innere der Stadt, und die Leute verbergen ihre Sachen. Am 8. bringen die Leute all' ihre Waren aus den Kaufhäusern und Läden in Miṣr nach ihren Privatwohnungen und leeren ihre Läden aus Furcht vor einem Aufstand. Nichtsdestoweniger werden am folgenden Tage die üblichen¹⁾ Zuckerbäckerkunstwerke mit grossem Pompe durch die Strassen geführt, und Ġargārā'i präsidiert der Verteilung der im Ganzen 157 Zuckerfiguren und 7 grossen Schlösser. Der Tag verläuft ruhig und schön; nur gegen Abend entsteht eine Panik durch einen Bären, der vom Muqāṭṭam zwischen die Gräber der Qarāfa geraten war, und einige Leute erschreckt, deren Flucht dann von der Masse auf einen Sklavenüberfall gedeutet wird. Am nächsten Tage ist das Opferfest. Der Chalife zieht mit dem üblichen Prunk zum Gottesdienst, doch bleiben alle Truppen in ihren Quartieren consigniert und sind nicht zum gemeinsamen Gebet zugezogen. Nach Erfüllung der Schlachtzeremonien kehrt der Chalife wohlbehalten ins Schloss zurück, in dem er eine weitere Schlachtung vornimmt. Ein Schreiber des Oberqādī besorgt die Fleischverteilung, doch raubt die Soldateska alles Fleisch und springt dabei schmählich mit dem Schreiber um. Als sich dann die Vornehmen des Reiches zur Tafel setzten — der Chalife ist jedoch, scheinbar in Voraussicht des Kommenden, nicht erschienen — dringen

¹⁾ Vergl. *ḥijāf* I, 387 f.; Taghibirdi II, 476 ff.; Nāṣir-i-Khosrau o. c. 158

die Sklaven unter dem Geschrei: „Hunger, Hunger, wir verdienen mehr am Tische unseres Herrn zu sitzen!“ ins Schloss ein. Die Wache schlägt mit Stöcken auf sie ein, sie kümmern sich nicht drum, stürzen sich auf die Speisen, sich gegenseitig schlagent, und rauben alles Essbare weg. Die Lage war höchst kritisch, und niemand der Anwesenden gedachte mit heiler Haut davonzukommen.

Am folgenden Tage findet dann wieder eine Schlachtung in Gegenwart des Chalifen statt, am dritten Tage abermals ohne ihn; am ersten Tage sind es 9 Kamele im Schloss und eins in der Moschee, am zweiten 13, am letzten sollen es 15 sein, doch werden dann nur 5 geschlachtet¹⁾.

Die Hawāla sind schon mehrfach als höchst bedenkliches Element erwähnt worden. Nach dem Fest wird bekannt, dass sie gemeinsam mit Beduinen eine Ortschaft im Bezirk von Ušmunain geplündert hätten. Dabei verliert ein einziger Mann 900 Rinder und 3000 Hämmel. Dawwās beklagt sich darüber bei Mi'ḍād, der in seiner Antwort für die Sklaven unseres Herrn garantiert²⁾. Dawwās wagt nun aus Furcht nichts mehr zu erwideren; doch charakterisiert die Antwort Mi'ḍād's die Verrottung der Zustände und muss sie die Sklaven geradezu zur Plünderung treiben. Trotzdem wird am 13. Ibn Abī-l-Nahār mit der Beschützung von Ušmunain und seiner Distrikte beauftragt wegen der dort und im Fajjūm vorgekommenen Plündерungen.

Am 18. wird dann der Gedenktag von Ḡadir Ḥumm³⁾ festlich begangen; es findet keine Verfluchung der orthodoxen Chalifen, keine Zusammenrottung und überhaupt nichts Tadelnswertes statt. Hingegen wird am 21. Gizeh heimgesucht, zahl-

¹⁾ Möglicherweise hing dies mit der Notlage zusammen; jedenfalls war man mit Rindvieh äußerst sparsam; es musste sogar durch Erlass des Chalifen die Schlachtung fehlerfreier Rinder verboten werden. Dieser Erlass steht bei Taġribirdī l. c. Sonst vergl. *Fatimidenchalifen* l. c. (nach *ḥiṭaṭ I*, 354 unten).

²⁾ Ich habe Bedenken über die Richtigkeit meiner Übersetzung dieser Stelle; vergl. Text S. 73 unten.

³⁾ Vergl. GOLDZIHER, *Beiträge zur Litteraturgeschichte der Ǧī'a* 60f.

reiches Vieh, darunter solches von Cairoer Grossen und auch kleinen Leuten weggeführt; diesmal sind 30 Mann von den Banū-l-Qurra die Attentäter. Auch werden dem Generalissimus Mi'dād 300 Stuten und 4000 Hämme entwendet, doch fahndet niemand nach den Schuldigen, auch erfolgt keine Ausserung der Missbilligung von Seiten des Chalifen.

Am folgenden Tage soll die Ausmusterung einer Abteilung erfolgen, die zur Verstärkung el-Dizbiri's nach Syrien abgehen soll. Zu diesem Zwecke ist vor dem Bāb el-sutūh ein grosses Zelt aufgeschlagen, in dem sich nun Mi'dād, Gārgārā'i und andere Mitglieder der Regierung mit der Elitetruppe der Kitāma treffen. Letztere sollen 100 Reiter stellen und dafür Geld bekommen. Ihre Führer sagen, sie hätten keine Tiere, auch sei eine (Abschlags-)Zahlung zwecklos; man solle lieber den Soldaten durch volle Zahlung ihren Entschuldigungsgrund nehmen. Dann stürzt sich die ganze Schar nach dem Schloss von dem Zelt weg, und die Verhandlung verläuft resultatlos. Das sind, wohl gemerkt, die Kitāma, die Garde der Chalifen. Es beginnt an dem Nötigsten zu fehlen, und der Chalif muss persönlich Anlehen bei reichen Leuten seiner eigenen Beamten machen. So leihst ihm Muṣaffar, der Schirmträger, 10000 Dīnār; auch der jüngere persische Scherif giebt nach langen Verhandlungen 5000 Dīnār, doch verlangt er eine Garantie Gārgārā'i's!! Die Teuerung nimmt zu; das Tillis Weizen kostet bereits $4\frac{1}{3}$ Dīnār, eine Last Mehl 6 Dīnār; für einen Dirhem bekommt man bloss $1\frac{1}{4}$ Ritl Brot — kurz das Volk leidet schwer.

Am 23. rotten sich die Sklaven und die übrigen Plünderer zusammen, begeben sich — an die 1000 Mann — auf den Muqāṭṭam (auch zahlreiche Ḥawāla schliessen sich ihnen an) und planen eine Plünderung Miṣr's, so dass die Stadt militärisch geschützt werden muss. Ein Erlass des Chalifen an seine Unterthanen lautet: „Wer Euch von den Sklaven in den Weg kommt, den tötet!“ Natürlich bewachen nun die Bürger ihre Quartiere. Gegen Abend treten Mi'dād und Nasīm zu einer Konferenz mit den Führern der Aufständigen zusammen und verlangen von ihnen, sie sollten sich zerstreuen. Sie ant-

worten: Wir plünderten und raubten nur aus Hunger, um etwas zu essen zu haben; denn ein gewaltiger Hunger herrscht unter uns und wir haben selbst Hunde verzehrt. Mi'dād verspricht ihnen Geldzahlungen für den nächsten Tag, und sie zerstreuen sich in ihre Quartiere. Das Versprechen scheint unerfüllt zu bleiben, denn am folgenden Tage rotten sich die Sklaven wieder zusammen und plündern die Häuser am Nilufer, legen Feuer an und rauben alles Essbare. Es kommt nun zu Strassenkämpfen, an denen sich auch die Bürger beteiligen; Steine, Ziegel und Thonkrüge werden von den Dächern auf die Plünderer geworfen, doch fliehen sie erst, als die Träger und Naftaarbeiter gegen sie ausziehen. Jetzt schliessen die Bürger die Quartiere und werfen ringsherum Gräben auf. Endlich greift auch Mi'dād mit der Saqlabwache des Schlosses ein und vertreibt sie nach dem Maqs. Wer ergriffen wird, verliert das Leben und sein Leichnam wird den Hunden vorgeworfen. Auch el-Gārgārā'i, auf den die Empörer besonders fahnden, muss sich in seinem Hause in Miṣr verbarrikadieren.

Selbstverständlich werden die Lebensmittel unerschwinglich, 1 Ritl Brot kostet einen ganzen Dirhem.

Dieser bewegte Tag ist Donnerstag, 24. Dü-l-hiğge¹⁾. Die Nacht auf den Freitag ist natürlich jeder auf seiner Hut, doch kommen die Sklaven nicht zur Stadt, sondern streifen bloss auf den Märkten in Cairo und auf dem kleinen Markt am Bāb-Zuwaila herum. Am folgenden Morgen wird ein saqlabitischer Anführer vom Chalifen ausgeschickt und ergreift auch 12 Empörer, die er hinrichtet. Auch ein Kitāma vergreift sich an fremdem Gut, wird aber sofort ausgeliefert und geköpft. Ferner drängt man von neuem die Anführer der Sklaven, die Schuldigen auszuliefern, und verspricht ihnen Wohlwollen und Geld. Am 27. werden endlich die Bewohner

¹⁾ Ich habe bisher meist vermieden, die Wochentage neben das Datum zu stellen, weil sie mit unseren Tabellen nicht übereinstimmen und zwar durchgehends nicht. Wir haben es bei Musabbīḥ eben auch mit magribinischer Rechnung zu thun, von der schon WÜSTENFELD, *Fatimidenchalifen* 27 Anm. 1 sagt, dass sie gegen die übliche um einen Tag differiert. Der Grund ist mir unbekannt.

von Kōm Dīnār gezüchtigt, weil sie sich in der allgemeinen Unordnung Ausschreitungen erlaubt haben. Hier ist das Jahr zu Ende, und mit ihm bricht Musabbīhī ab, doch genügt das Obige, um einen Begriff der damals in Cairo herrschenden Unsicherheit zu geben.

Das Jahr endete mit dem 3. März, die neue Ernte stand also vor der Thür und bot nach der reichlichen Überschwemmung gute Aussichten. Lange können also die Unruhen und die Teuerung nicht mehr gedauert haben. Zur Charakterisierung der Regierung genügen die gegebenen Nachrichten auch ohne weiteren Kommentar.

III.

Auszüge aus der Chronik des Musabbihi.

من تاریخ المسجّح

ذكر الخبر عن سبب مقتل

حسّن بن بدوس^١

وفي يوم السبت لاثنتي عشرة ليلة بقيت من شعبان [سنة ٤١٥] صار نسيم صاحب الستر مع الصقالبة إلى بيت المال وصار جميعهم إلى الشيخ العميد حسن بن بدوس وهو جالس وبين يديه قراطيسه وحسباناته فقال له أجمع يا شيخ هذه القراطيس وختمتها فجمعها وختمتها بخاتمه ثم قال له قم فقام وختم الخزائن بأسرها ثم قال له سير قال راكباً أو راجلاً قال لا إلا راجلاً فسار معه حتى وافق به إلى الخزنة التي يرسم نسيم في القصر الكبير فاعتقله هناك وركب رفق [الخادم الأسود الملقب بعدها الدولة]^٢ فختم بيت المال والخزانة الخاصة ودار ابن بدوس وسائر ما يتعلق بنظره فلما

^١ Diese Erzählung findet sich zweimal bei Musabbihi fol. 245^a 7 ff. und fol. 278^a ult. ff., bezeichnet als A und B. Ich folge immer der ausführlicheren Version A, ohne alle unbedeutenden Varianten anzugeben ² B

كان في عشرين هذا اليوم بين العشاء والعتمة أخرج حسن ابن بدوس من المخازنة التي كان معتقلًا فيها إلى مجاز القصر الكبير عند الأزياز فضربت رقبته وهو يصبح ويستغيث ويقول والله ما خفت ولا سرت ولا غشت وهذه منصوبة نصبت على فقتل من ليلته تلك ودفنت جثتها * وقيل إنَّه وجد عنده خط حسان بن جراح وخطه عند حسان بن جراح وقد كاتبه يحثه على النفاق والإيقاع بالدولة وقيل إنَّ ذلك صنع عليه وأنَّ فاعله الشريف الجعجمي الحسني ومن يتولى ديوان الترتيب بمما وافقته ³ وقيل إنَّ سبب قتله معاداته ⁴ لمعضاد وعده عنه إلى رفق الخادم وأدائه كان استشار خليل الدولة محمد بن علي بن العذاس ⁵ لما كان تأكيد بيته وبينه من المودة وشكوا إليه معاداة هذه الطوائف له فأشار عليه أنَّ يباينهم ⁶ بالعداوة ويكشفهم بها وأنفذ إلى شمس الملك يستشيره على ما بينه وبينهم ⁷ من العداوة فقال له مثل ذلك * وقيل إنَّ مولانا صله أخرج كتاباً بخطه فدفعه إلى الشريف الحسني فقال له تعرف هذا الخط فنظره ثم أرآه للشيخ نجيب الدولة الجرجاشي فنظره ثم قال نعم يامير المؤمنين هذا خط الشيخ العميد حسن بن بدوس فقرئ الكتاب فوجد فيه طعن على الدولة وفي آخره ترجمة يقول فيها إنك إذا واغيت بالعساكر لم تجد أحداً يلacak ولا يمانعك وإذا كان بيته فلا تنفذ كتبك إلا على أيدي الرهبان فإنهم الثقات المأمونون فقال مولانا صله أي شيء يستحق

فيهَا إلى عبد الارنار في B liest und محار hat عبد الارنار : Ms. hat معادته ⁴ B 3 Ms. s. p. 2 Ms. الريب : متحار الخ وذكر له ما قد حصل بيته وبين الشريفين والجرجاشي من العداوة ⁵ B 6 Ms. دباسهم B ; بيته ⁷ Ms. دباسهم

هذا أَن يفعل بِهِ فَقَالَ لَهُ الْجَرْجَائِيُّ أَنْتَ يَا مُولَانَا مَالِكُ
الْعَفْوِ وَالسَّيْفِ فَقَالَ عَمَ لَهُمْ انْصَرُوكُمْ ثُمَّا خَرَجُوا خَرْجُ الْأَمْرِ
بِضُربِ عَنْقَهِ وَقِيلَ إِنَّهُ لَمَا قُتِلَ وُجْدَ اغْلَفَ^١ لِأَنَّهُ كَانَ
ذَصْرَانِيَا^٢ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَقَدْ كَانَ هَذَا الرَّجُلُ فِي
غَایَةِ التَّحْفِظِ وَالتَّحْرِزِ وَكَانَ يَخَافُ أَنْ يَقْتَلَهُ الْحَاكِمُ بِأَمْرِ اللَّهِ
قَدَّسَ اللَّهُ رُوحُهُ فَنَجَاهَا مِنْهُ وَلِمَا أَمْنَ حَوْفَهُ وَحَذِيرَهُ فِي هَذِهِ
الْدُّوَلَةِ الْمُحْرُوسَةِ وَاطْمَآنَ وَأَمْنَ كَانَ فِيهَا حَتْفَهُ^٣ وَشَنْعَ^٤
النَّاسُ فِي هَذَا الْيَوْمِ عَلَى أَعْرَاضِهِمْ أَنَّهُمْ يُقْتَلُونَ وَلَمْ يَصْنَعْ
شَيْءًا مِنْ ذَلِكَ*

ذَكْرُ مَا كَانَ مِنَ الْاِحْدَادِ

فِي آخِرِ سَنَةِ ٤١٥

اسْتَهْلَكَ^٥ ذُو الْقَعْدَةِ

بِيَوْمِ الْأَحْدَ

فِي هَذِهِ اشْتَدَّتِ الْمُعَاقِبَةُ لِجَوَارِيِّ حَمْسَنَ بْنِ بَدْوُسِ الشَّجَاعِ
الْعَمِيدِ وَالْمُطَالِبَةِ لِهِنَّ بِأَمْوَالِهِ وَضَرِبُوهُنَّ ضَرِبَ شَدِيدًا^٦*
وَكَانَتْ^٧ لَيْلَةُ الْغُطَّاسِ يَوْمُ الْثَّلَاثَاءِ عَلَى صَبَاحِ الْأَرْبَاعَاءِ
الْرَّابِعُ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ وَجَرَى النَّاسُ عَلَى رِسْوَمِهِ فِي شَرَى
الْفَوَاكِهِ وَالْحُمَالَانِ وَالْفَصَانِ وَغَيْرِ ذَلِكِ مِنَ الْأَصْنَامِ
الْمُوجِدِينَ^٨ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ فَقِيرًا اشْتَغَلَ بِنَفْسِهِ وَنَزَلَ

وَقَدْ كَانَ ظَاهِرًا عِنْدَ B^٣ اَغْلَفَ^١ A u. B^٢ قَلْتَ^٤ إِسْلَامَهُ أَنَّهُ احْضَرَ الْخَاتِمَ (الْخَاتِمَ مُسَمَّى بِهِ) (Ms. s. p.) وَخَتَنَهُ (Ms. s. p.) وَلَمْ يَكُنْ مِنْ ذَلِكِ شَيْءٍ
4 Ms. s. p. 5 Fol. 254a Z. 5 6 Die folgende Stelle gekürzt in
Maqrizī übergegangen, hifat I, 266; 1, 494 7 Ms. s. p.

مولانا صَلَّهُ إِلَى قَصْرِ جَدَّهِ الْأَمَامِ الْعَزِيزِ بِاللَّهِ قَدَّسَ اللَّهُ رُوحَهُ
بِالسَّابِطَاتِ بِالصِّنَادِيقِيَّيْنِ بِمَصْرِ لِنَظَرِ الْغَطَاسِ بَعْدَ أَنْ نَزَلَ
الْقَائِدُ رَفِيقُ عَدَّةِ الدُّولَةِ بِالرُّحْلِ وَأَصْنَافِ الْفَرَوْشِ لِبِسْطَهِ
وَنَقْلِ سَائِرِ الْمَجَاوِرِيْنِ لَهُ مَمْنَنِ يِسْكُنَ فِي دَارِ الرَّسْتِيِّ عَلَى
الْبَحْرِ وَغَيْرِهَا^١ مِنَ الْأَدَرِ الْمَلَاصِقَةِ لَهُ وَنَزَعَ^٢ الْمَرَاكِبِ الْمَرْسَةِ
عَلَى شَطَّ هَذَا الْقَصْرِ وَنَزَلَ مولانا صَلَّهُ بِكَرَةً يَوْمَ الْثَّلَاثَاءِ مِتَبَكِّرًا
إِلَيْهِ مَعَ الْحَرَمِ وَضَرَبَ نَافِذَ^٣ الْمَعْرُوفِ بِبَدْرِ الدُّولَةِ الْخَادِمِ
الْأَسْوَدِ خَيْمَتَهُ عَنْدَ رَاسِ الْجَسْرِ وَلَهُ حِينَئِذُ الشَّرْطَتَانِ الْعَلِيَّاِ
وَالْسَّفَلِيِّ بِمَصْرِ وَفَرَشَ^٤ فِيهَا مَرْتَبَةً مَتَّقَلَّهُ وَمَرْتَبَةً دِيَبَاجَ
مَلْكَيِّ وَجَلَسَ فِي الْخَيْمَةِ وَمَتَّوْلِي الشَّرْطَةِ السَّفَلِيِّ الْمَعْرُوفِ بِابْنِ
كَافِ قَائِمٍ بَيْنِ يَدِيهِ وَذُودِي فِي النَّاسِ أَنْ لَا يَخْتَلِطُ الْمُسْلِمُونُ
مَعَ النَّصَارَى عَنْدَ نَزْوِلِهِمْ فِي الْبَحْرِ فِي الْلَّيْلِ وَأَمْرُ أَمِيرِ
الْمُؤْمِنِيْنَ صَلَّهُ نَافِذًا^٥ بِأَنْ يَتَقدِّمَ وَقِيدَ^٦ النَّارِ وَالْمَشَاعِلِ فِي
الْلَّيْلِ إِلَى تَحْتِ السَّابِطَاتِ فَفَعَلَ ذَلِكَ وَكَانَ وَقِيَدًا حَسَنَا طَوِيلًا
وَأَقَامَ زَمَانًا هُنَاكَ ثُمَّ انْصَرَفَ وَحَضَرَ جَمَاعَةً مِنَ الْقِسِّيْسِيْنِ
وَالشَّامِسَةِ بِالصَّلَبِيَّانِ وَالنَّبِرَانِ فَقَسَسُوا هُنَاكَ طَوِيلًا وَانْصَرَفُوا
إِلَى حِيَثُ يَغْطِسُونَ وَفِي لَيْلَةِ الْغَطَاسِ المَذَكُورِ تَوْقِيتُ ابْنَةِ
مولانا صَلَّهُ وَهِيَ آخِرُ وَلَدٍ بَقِيَ لَهُ وَكَانَتْ عَلَى مَا يَقَالُ مُغَيَّرَةً
اللَّوْنِ وَبَلَغَتْ ثَلَاثَ سَنِينِ وَشَهُورًا فَأَحْضَرَ قَاسِمَ بْنَ عَبْدِ
الْعَزِيزِ بْنَ النَّعْمَنَ وَأَمْرَ بِالصَّلَاةِ عَلَيْهَا وَدَفَنَهَا فِي التَّرْبَةِ^٧
وَطَلَعَ مولانا صَلَّهُ إِلَى قَصْرِهِ آخِرَ الْلَّيْلِ لِهَذَا السَّبِبِ المَذَكُورِ
وَفِي هَذِهِ الْلَّيْلَةِ شَاهَدَ مولانا عَمَ كَثْرَةُ الْمَوْتِيِّ وَعْلَمَ أَنَّهُمْ لَا
يَغْسِلُونَ وَلَا يَكْفُونَ فَأَمْرَ بِإِطْلَاقِ خَمْسِ مَائَةِ شَقَّةٍ مُتَّلِّثَةٍ
لَا كَفَانُهُمْ وَأَمْرَ عَمَ بِتَكْفِينِهِمْ وَالنَّفْقَةِ عَلَيْهِمْ إِلَى أَنْ يَوْرَوْا*

^١ Ms. غَيْرِهِمَا وَنَقْلِ سَائِرِ الْمَجَاوِرِيْنِ لِبِسْطَهِ
^٢ sh. hat hier noch
^٣ Ms. s. p. الشَّرِيْةِ; الْبَرْوَهُ
^٤ Ms. نَافِذَهُ
^٥ Ms. vielelleicht

وفي يوم الأحد لثمان خلون منه ثبض على الرجل الذي سرق مال القرافية وحمل إلى الشرطة السفلية وقطعت يمينه بها وطيف به على جمل فلما أعيد إلى السجن توفى محمد إلى الميضاة وكفن ودفن * وفيه حنك ثلاثة من الخدم المقددين وألبسو العمامات القطن والبيضان الشرب بالأأخيال وتشبهوا بمن تقدم من مقدمي قواد الخدم كميمون ونصر العزيزى وغيرهم وعوالاء المقددون هم معضاد ونبأ ورثق وأضيف إليهم فتك ومرتجى وسرور النصرى ورامق وذكر أن أمير المؤمنين يجلسهم بحضرته وهنثوا بذلك وفيه ضرب الحتسب جماعة من الخبازين ^٤ شرباً وجيعاً وذلك انه وجد موازينهم الأرطوال باخسة وصنجهم ^٥ التي يتذرون ^٦ بها الدراهم زائدة * وفيه اجتمع الوغد الحجازيون بباب القصر واستغاثوا وشكوا أنهم لقوا معضادا فقال لهم القوا الشيوخ الذين يجلسون بحضوره مولانا صله فلما لقوهم قالوا لهم القوا معضادا فنادوا في القصر وقالوا يا قوم جئناكم وغارقنا أولادنا وأهالينا وقد هلكنا من الجوع فإن يكن ليس لكم بإقامة الدعوة بمكة والمدينة حاجة فاضرسونا ثانًا قد نزل لنا الرغائب في إقامة الدعوة لغير إمامكم بالحجاز فلم نأخذها ولم نجد إليها ونريد إنسانا يكلمنا ونكلمه فلم يجيبوا بشيء * ثم انفرد إليهم بهاء الدولة مظفر الصقلبي صاحب المظلة من ماله ألف دينار فقالوا نحن لا نأخذ إلا ما وصلنا به أمير المؤمنين وهذه الصلة التي وصلتنا بها فقد قبلناها والله بخاريك عليها ونحن نفرقها على ضفافنا وعيدهنا ففرقوها على خمس مائة قسمة ثكان لكل واحد منهم من جملتها

^١ Ms. s. p.; ^٢ ob ^٣ مرسحا ^٤ Ms. s. p. ^٥ Cf. DOZY sub سنجحة ^٦ Ms. s. p.

ديناران * وفي يوم الجمعة لثلاث عشرة ليلة خلت منه اشتدَّ
أمر الغلاء والقحط بمصر وبيع الخبر السميد رطلان¹ بدرهم
وربع والخبر الخشكار رطلان² بدرهم والحملة الدقيق بأربعة
دنانير ونصف وقراطين والتليس القمح بثلثة دنانير وبيع
اللحم أربع أواقٍ بدرهم وتوافر³ الموت في أكثر الناس ولا
سيما الفقراء والمساكين وبلغ من أمر الناس أن جراراً⁴
طرح عظماً ل الكلب فرأه رجل شاب مستور متعرف فطرد
الكلب وأخذ العظم منه ولم يزل يمتصه نياً إلى أن نال من
مصحه بلغة فطريحة من يده وذهب وكان أكثر أكل⁵ الضعفاء
وما يطعمنه أولادهم العساليج الخاشنة⁶ من القنبيط التي
ينزعها⁷ البقالون عن رؤوس الكرنب ويرمونها فتقبلتها⁸
الضعفاء وباليسير من كسب اللوز وكسب السمسم وغلت
سائر القطافى كلها والحبوب بأجمعها وحل بالناس ضر
ومصعبه عظيمة وغلا الماء أيضاً لتعد⁹ ما يعتلله الدواب
وعدم من يستقوى عليها وبيعت الرواية الجمل بثلاثة دراهم
وراوية البغل بدرهمين وأخذ¹⁰ الطحانون في طحين القفة
القمح خمسة دراهم وورده الخبر بأن الوبأ قد اشتدَّ أيضاً
وعظم بدمشق ومات من أهل دمشق ألف من الناس¹¹
وفي يوم الأحد للنصف منه نزل أمير المؤمنين عم وشق¹²
البلد بدلايين وخلفه الخدم المقودون والمصطنعة وبين
يديه الرقاصون فاستغاث¹³ إليه الناس بضيحة¹⁴ واحدة الجوع
يامير المؤمنين الجوع لم يصنع بنا هكذا أبوك ولا جدك فالله
الله في أمرنا وافتتن¹⁵ البلد بالضجيج ثم وصل إلى قصبة

¹ Ms. طلين وتوافر² Ms. wohl nicht وتوافر³ Ms. حراجا⁴ Ms. أهل فسيماتها⁵ Ms. s. p. ⁶ Ms. فاست Guar⁷ Ms. به häufig im Ms.

بالسياط في الصناديقين بمصر على البحر ثم حضر أبو عبد الله محمد بن جيش بن الصمصامة الكتامي وقد اختل عقله وحاله فوق تخت القصر فلما رأى الخدم رثوا له وقال بعضهم لبعض رجل كانت لله عليه نعمة دعوه يسئل أمير المؤمنين فعسى الله يرزقه فرعة رأسه إلى أعلى القصر فشتم أقبح شتم وقذف: أعظم قذف وبالغ فيما تكلم به ونادى بذلك أعظم نداء وأعلنه فتبادر إليه الرصاصون فلطمته حتى سقط إلى الأرض ثم جروا برجله من الصناديقين إلى القماحين بساحل الصعيد ثم رفعه عن الأرض ووضعوا عمامته في عنقه وسيق إلى السجن بالشرطة وأمر متواليها بضربه بالدراة فضربه ثلاثين درة وأمر باعتقاله فاعتقله ابن كاف في الشرطة السفلية في مجلسه وأكرمه عن أن يضنه في السجن وقوايد أمر غلاء السعر ونزل دواس بن يعقوب متولى الحسبة بمصر ومعه الرحال والسعادة وأحضر حمال القمح إلى المخازن والسماسرة فضرب بعضهم بالدراة وهدد لهم فقال: اكتبوا إلى مخازن البلد فكتبوا له مائة وخمسين خزاناً قمحاً فوضع الطوابع عليها وقال إن امتدت يد إنسان إلى بيع شيء منها قطعت وانصرف وأصبح الناس بكرة يوم الاثنين لأربع عشرة ليلة بقيت منه على أقبح صورة وكاد البلد أن يفتتن وتصابح الناس في الطرق الجوع الم Jou و لم يظهر في الأسواق خبز ولا دقيق وببيع الدقيق رطل واحد ونصف بدرهم والخبز الأسود رطلان بدرهم وربع وثمانين مسعود غلام الشجاع ذيحب الدولة أبي القسم الجرجائي خزاناً له قمحاً فباعه من ثلاثة دنانير التلبيس وتراتم الناس عليه * وفيه سار حاج المغاربة

¹ Ms. فدف

² Ms. قال

Becker, Beitr. z. Gesch. Ägyptens.

والمصامدة من مصر الى مكة في البرّ بغير أحد يصحبهم^١ ولا يغفر لهم^٢ وهي القافلة الثانية من حاج المغاردة وسار الجمع ولم يسر أحد من حاج المصريين والتمس الوفد الواردون من الحجاز الى مصر من الحسينيين وغيرهم المسير معهم فمنعوا وأشیر بمقامهم بمصر الى أن يفوتهم الحجّ في هذه السنة لرأى راه من أشار به^٣ فلما تجاوز حاج المغاردة الجب^٤ خرج عليهم جماعة من القيصرية والعبييد قد استعدوا للقطع عليهم وكان مع المصامدة مانا^٥ وسلاح كثير قد ابتناعوه واستعدوا من مصر فوقف لهم المصامدة وهزموهم وجراحت^٦ من العبييد والقيصرية طائفة وانصرعوا عن القافلة مفلولين مجحرحين وكثروا البكاء والصراح في حاراتهم بالقاهرة* وفي يوم الاثنين هذا استدعى دواس بن يعقوب المحتسب الى القصر المعمور وصيح عليه وانته^٧ وهدد وقيل له قد قتلت المسلمين جوحاً وفتنت^٨ البلاد على مولانا عم وخطلك^٩ حاضر يشهد لك وعليك بضمائك عمارة البلد بالأخبار والقموح الى حين إدراك الغلة فقال أنا أُنزل وأُقلّاغي^{١٠} هذا كلّه وأبدل الجهد فيه فنزل وأطلق القمح من المخازن للطباخين وسعة عليهم بدينارين ونصف التلبيس القمح وأمرهم بأن يباع الدقيق بأربعة دنانير الحملة^{١١} والخبز رطلان^{١٢} ونصف بدرهم فسكن الناس لذلك قليلاً* وفي يوم الثلاثاء لست عشرة ليلة بقيت منه صفح أمير المؤمنين عم عن أبي عبد الله محمد بن جيش بن الصمامنة الكتامي لسابق حرمة أبيه وأمر بإطلاقه من سجن الشرطة فأطلق

١ Ms. s. p. ٢ Ms. ٣ من أشارته ٤ Ms. ٥ دواس ٦ Ms. ٧ والحملة ٨ وادلافا

وانصرف الى منزله* وفي يوم الجمعة لعشرين بقين منه ركب
مولانا صله الى سردوس للصيد واستدعى في صيده هذا
ابن دابورٌ يمين الدولة وابن لادن المارياري² المغربي
يتصيد أيضاً ثعصيداً بين يديه وعاد الى قصره بالقاهرة
المحروسة سالماً والحمد لله* وفي يوم السبت لتنسع بقين
منه ورد جميع من كان خرج للمحج من المغاربة والمصامدة
الي مصر بعد أن انتهوا في خروجهم الى حزّ واستقبلهم
ال حاج الذين خرجن قبلهم في الدفعة الأولى وهم مجرّدون
عراة فذكروا لهم ما لقوه من العرب والجمعة من الطعام
قبل وصولهم الى أيله وأنهم جرحونهم وعروهم وأنهم مقيمون
ينتظرون موافاة من بقى من الحاج اليهم³ ليصنعوا به نظير
ذلك شعاد جميعهم الى مصر على أثجح صورة وبطل حاجتهم
وأجح غيرهم من مصر في هذه السنة وفي يوم الاثنين آخر
النهار نزل دوّاس بن يعقوب من القاهرة ومعه سجل قد كتب
بحطيطة جميع المكوس من سواحل مصر عن سائر أصناف
الغلال عن أهلها رفقاً من أمير المؤمنين عم برعيته وأن
توضع مكوسها عما يربد منها الى سواحل مصر وأن يبيع
الناس كما يوثرون بما أطعم الله ورزق بغير تسعير وقرى
هذا السجل في شوارع مصر فأصبحت الأخبار كثيرة متوفرة
في الأسواق وبيع القمح حساب⁴ ثلاثة دنانير غير ربع
التلisis والخبز السميد رطلان⁵ بدرهم وربع والخبز الحولدى⁶
رطلان⁶ بدرهم وظهر الخبز والدقيق في الأسواق وفي يوم
الثلاثاء لست بقين منه ضرب دوّاس بن يعقوب المكتسب
جماعاً من الدقاقين بالدررة ضرباً وجيناً وطاف بهم على

من بقى المولى من الحاج¹ شابور Etwa² Ms. s. p.³ Ms. ?⁴ Ms. 5 Ms. 6?

الجمال في شوارع مصر وكان عدتهم اثنين وعشرين رجلاً
وغيهم دقاق مقدم يعرف بابن السورى^١ على الرفع في الأسعار
وسواد الأخبار وفساد الدقيق وإخلاطه بالطفل الممحوق^٢
ضرباً وجيعاً ثم أعادهم إلى السجن^{*} وفيه ورد الخبر بأنَّ
حسان بن جراح أندلَّ سرية فيها ألفاً فارس ولا يعلم إلى
أين قصدت فاضطرب^٣ الناس لذلك ثمَّ ورد الخبر بورود
هذه السرية إلى الفرما وأنَّ فيها أباً الفول وتغيل بلد فيها
منصور الظالمي وأنَّ جميع أهل الفرما تهاربوا عن البلد
ورموا بنفوسهم إلى المراكب والحدُّر^٤ جميعهم هاربين^٥ وخَلُوا
ديارهم وأموالهم وقصدوا قَبَس^٦ ولها ورد الخبر بذلك تشوشت
القاهرة وأهلها لأجله وأحرز الناس أموالهم وذخائرهم وأصبح
الناس في غداة هذا اليوم من تقدُّر القمع وتعذر الدقيق
وعدم الأخبار على أتجاه صورة وضرب المحتسب أيضاً طائفَة
من الدقاقين بعد من ضربة منهم أولاً وشهرتهم^{*} وفي يوم
الخميس لأربع بقين منه انتقل الشيخ نجيب الدولة أبو القسم
علي بن أحمد الجرجاري من دار يوسف بن سهل بربحة
الربييري^٧ إلى دار أبي يزيد المعروفة بدار ابن عبدون
النصراني بالمقاصدة وكانت نقلته إليها ليلاً وذلك لأنَّ جماعة
من المفسدين نزلوا إلى نواحي دارة التي في نحو المائة
رجل^٨ من ناحية كوم المكابرة وأمواء^٩ فتح الدرس الذي
داره وراءه والتسلق عليه وشعر بهم فبيت^{*} حول دارة
لحفظها مائة راجل ثلث ليال إلى أن استأجر هذه الدار من
ملاكها ونقل عنها من كان بها ساكناً ولها كان في آخر

^١ Ms. s. p.

^٢ So Ms. für المسحوقي

^٣ Ms. اصطروف

^٤ Ms. ابو

^٥ Vielleicht besser انجفَل

^٦ Ms. هاربون

^٧ Ms. يَرْحِبَه الْرَّبِّيْرِي

^٨ Ms. رجلاً

^٩ Ms. واموا

الليل انتقل وحمل جميع رحله في غيش الصبح ثم تواترت نقلته لما بقى له في داره بعد ذلك على مهل قليلاً قليلاً * ثم نقدت الكتب إلى سائر الأعمال بالأرياف والحوفين * أن يدخل جميع الرجال الحوالة إلى الحضرة ليجددوا في العسكر لحفظ البلاد فذكر أزمة هاولاء الرجال أن الحوالة إن دخلوا إلى مصر لم يوم منهن نهب البلد والفساد ثم يلزم عليهم المؤون الغليظة والإقامات الكثيرة التي لا يمكن الالحاد بها يوماً واحداً فرسم للأزمة المكتبة إلى أصحابهم هاولاء بأن لا يدخل أحد منهم فامتنع ذلك *

واستهل ذو الحجة

بِيَوْمِ الثَّلَاثَاءِ وَفِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ الْأَرْبَعُ خَلَوْنَ مِنْهُ رَكْبُ مُولَانَا صَلَّى إِلَى نَوَاحِي عَيْنِ شَمْسٍ فِي خَاصَّتِهِ وَعَبِيدَةَ يَتَصَبَّدُ وَيَتَفَرَّجُ وَعَادَ إِلَى قَصْرِهِ سَالِمًا آخِرَ نَهَارِ هَذَا الْيَوْمِ وَفِي يَوْمِ السَّبْتِ لَخْمَسُ خَلَوْنَ مِنْهُ مَعْضَادُ الْأَشْرَافِ الْحَسَنِيَّيْنِ الْوَارَدِيَّيْنِ مِنْ مَكَّةَ طَلَبَ رَسُومِهِمْ وَرَسَمَ أَبِي الْفَتوْحِ حَسَنَ أَبِنَ جَعْفَرٍ مَتَوَلِيَّهَا وَهَمَّ مَعْصَادُ الْأَشْرَافِ الْحَسَنِيَّيْنِ مَكَّةَ إِلَّا بَعْدَ غَوَّاتِ الْجَمَعَةِ ثُمَّ اسْتَطَلَقَ لَهُمْ أَلْفَ دِينَارٍ يَصْرُفُونَهَا فِي أَمْوَالِهِمْ وَتَعَلَّلُهُمْ بِهَا فِي مَقَامِهِمْ وَأَطْلَقَتْ لَهُمْ أَمَّ¹ مُولَانَا عَمْ شَيْعَةَ آخِرَ مِنْ عَنْدِهِمْ * وَفِي يَوْمِ الْإِثْنَيْنِ لَسْبَعُ خَلَوْنَ مِنْهُ ضَرَبَ الْمَحْتَسِبُ بِمَصْرِ رَجُلًا حَلَوِيًّا يَسْكُنُ عَلَى بَابِ زُقَاقِ الْقَنَادِيلِ فِي حَانُوتٍ ² وَطَافَ بِهِ عَلَى جَمْلٍ بِسَبِبِ أَنَّهُ وَجَدَ أَرْطَالَهُ يَنْقُصُ كُلَّ رَطْلٍ مِنْهَا أَوْ قَيْتَيْنَ * وَكُلَّ صَنْبَجَةَ ³ يَتَرَنَّ ⁴ بِهَا الدِّرَاهِمَ يَزِيدُ ثَمَنَ دِرَاهِمَ * وَغَيْرَهُ انتَقَلَ طَائِفَةً

¹ Ms. s. p.

² So Ms.

³ Ms.

امرو

⁴ Ms. noch; wohl eher Doppelschreibung als نظيف

من التجار البرازيين بعمل فوق^١ إلى القيسارية السفلية وانتقل
جماعة ممّن يسكن بساحل الصعيد وأسفل الأرض إلى وسط
البلد خوفاً مما استشعره الرعية من نهب البلد يوم عيد
الأضحى^٢ وخبأ الناس أكثر رحالهم وأمتعتهم* وفيه انتقل
القائد عنبر المصطنبن الأسود إلى الدار التي أخليت^٣ له
قبالة القصر المعروف بقصر الزمرد^٤ التي كانت تعرف بدار
عين^٥ وحمل إليها من بيت المال من الفروش والستور
والآلات كل قطعة ظريفة مجترة^٦ ونصب فيها من خدمة
حراساً وجماعة من عبيدة وخزانة وفيه دفع إلى الحاصنة
المعروفة بالزرقاء دار عاده^٧ جارية الأمير عبد الله* ودفع
إلى صفة الرقامة النصرانية الحاصنة الأخرى دار سرية^٨
الحاكم بأمر الله قدس الله روحه المعروفة بالبرحوانية إلى
جانب قصر السيدة العمة وانتقلوا الحاصنتان جميعاً إلى هاتين
الدارين المذكورتين^٩ بعد أن أخلت لهما* وفي يوم الثلاثاء
لثمان خلون منه نقل الناس رحالاتهم وأموالهم من القياسير
والخوانيت بمصر إلى منازلهم وأخلوا دكاكينهم من أمتعتهم
خوفاً من وقوع ختنة أو نهب أو حدث حادثة في يوم
عيد النحر* وفي يوم الأربعاء حمل السماط المعمول من
السكر^{١٠} والقصور وشق به الشارع الأعظم واجتمع الناس
في الشوارع لمشاهدته فعبر به وبين يديه المجانبة^{١١} وأغراض
الجبال^{١٢} والسودان الفرجية^{١٣} الطبالون وجماعة من
حضر لتشييعه^{١٤} من الرحالة والصقالبة وتولى النفقة عليه

^١ ? ^٢ Ms. العيد

^٣ Ms. s. p.

^٤ Cf. *ḥijāf* I, 404 ult.

^٥ Etwa ^٦ Ms. المذكورين oder غانية (KERN) ^٧ Ms. التمايل والترادين والقصور من السكر ^٨ Cf. *ḥijāf* II, 14

الشيخ نجيب الدولة على بن أحمد الجرجري^١ وكان عدد
قطعة وتماثيله مائة وسبعين وخمسين^٢ قطعة ومن القصور
السُّكُر الكبار سبعة^٣ قصور وكان يوماً حسناً من اجتماع
الناس في الأسواق^٤ ولما كان عشيّة ذهار هذا اليوم وهو يوم
الأربعاء الجفل^٥ الناس^٦ وتهاربوا وسقط بعضهم على بعض
في درب الخراء بسبب دُبٍ عظيم سقط عليهم من الجبل
إلى داخل المقابر فخاف الناس منه فانجفلوا هاربين وظنّ
الباقيون منهم المقيمون عند الدرب أذنها كبسه لحقتهم من
العيid لما دخل قلوبهم من رغبهم فتهارب الناس وسقط
بعضهم على بعض^٧ وكان عيد النحر يوم الخميس لعشر
خلون من ذي الحجة ففيه ركب مولانا صلة إلى المصلى
من ظاهر باب الفتوح^٨ في عبيدة وعساكرة وخدمه ورجال
دولته وبين يديه الجنائب الحسنة والبنود المذهبة بالقصب
والفضة^٩ واللوايان^{١٠} والرزقات والغيل الباقي من الغيلة وبين
يديه عبيدة الأتران بالثياب المتنقل^{١١} والسلاح الحسن
وعبيدة الخدم المقدون^{١٢} المصطنعة بأحسن زى وأخرجه^{١٣}
وأكمله ووصل إلى المصلى العيد بعد أن رسم لسائر العرائف
أن يلزم كل عراة مكانها وحارقها ويكون صلاة العسكرية
باجمعهم في حاراتهم مع أذمنتهم شفعوا ذلك وكان خلفه
الأولئك الكتاميون وشيوخ الدولة وهو مقتلد بسيف ذهب
والرمم يحمله ابن سوط^{١٤} الذي جرى رسمه يحمله خلفه
وفي يده القصيب الجوهر حتى وصل إلى المصلى وعلى وجهه
الجوهر وعلى رأسه المظلة المتنقل الحمراء المذهبة يحملها

النساء ^٤ Ms. النساء ^١ Ms. المفل ^٣ Ms. سبعة وخمسون ^٢ سبعة وسبعين
واللوايانين ^٥ Ms. اللوايانين ^٦ Ms. ohne ^٧ إلى ظاهر المصلى من باب الفتوح ^٨ Ms.
^٩ المعودين ^{١٠} المنقل ^{١١} Ms. s. p. ^{١٢} Ms.

مظفر الصقلبي بباء الدولة وترجل الشيوخ بين يديه على رسومهم نصلى أحسن صلاة وأتمها وأكملها وطلع المنبر فخطب أبلغ خطبة وأحسنتها واستدعى على المنبر داعي الدعاء قاسم بن عبد العزيز بن النعمان وسلم اليه الثبات^١ باسمه من جرى رسمه بطلع المنبر ثاستدعى داعي الدعاء شمس الملك ولم يحضر واستدعى بباء الدولة مظفر الصقلبي واستدعى على بن مسعود وحسن بن رجاء بن أبي الحسين واستدعى على بن فضل واستدعى قبل الجماعة المذكورين الجليس أبراهم المؤدب الصانع^٢ ثم استدعى في آخرهم عبد الله بن الحاجب وابن عمّه وطلع جميعهم المنبر على رسومهم وحلوا البندقين على مولانا صله إلى أن خطب ثم نزل عم من المنبر إلى المنحر بالمضلى فناحر ذلة وعاد في عساكرة وجنوده وكان عليه في ذهابه وعدوه عمامة شرب بياض ورداء حشى مذهب وثوب مصمت بياض إلى أن وصل إلى قصره ومشى الناس بين يديه على رسومهم ودخل بأتم سلامه والحمد لله^{*} ولم يحضر في هذا العيد قاضي القضاة أحمد ابن محمد بن أبي العوام ولا شمس الملك المكيين الأميين وأبو الفتوح المسعود بن طاهر الوزان ولا غيرهما من شيوخ الدولة وتأخرت عن الطلع فيه لعلته ثم دخل مولانا صله إلى قصره ومشى إلى المنحر يحن القصر مقابل ديوان الخراج فناحر تسعه آرس من النوق ثم انصوف^{*} وحضر أبو الحسن على بن محمد الطريفي كاتب قاضي القضاة لتفرقه اللحم على أرباب الرسوم فنهبته العسكرية وجرى على الطريفي منهم كل قبيح^{*} ثم استحضر شيخوخ الدولة

والأقارب والكتاميون وغيرهم والضيوف ومن جرى لهم رسم بالحضور إلى السماط فلما جلسوا على السماط ولم يحضر مولانا صَلَّه كبس العبيد القصر وصاح جميعهم الجوع الجوع نحن أحق بأكل سماط مولانا ^ع فضربهم الصقالبة بالعصى فلم يبالوا بهم وهاجموا ^فدخلوا القصر وتهافتوا ^ع على الطعام وضرب بعضهم ببعضًا ونهبوا جميع ما أصلح من الأخبار والأشوية والحلوي ونهبوا القصاع والطيمانيير والزبديات ^و وكان أمراً صعباً وأخذوا ثلثمائة زبديَّة ^و ولم يصدق الحاضرون أنهم يخلصون ^{منهم} ولا يخرجون ^{سامين} * فلما كان غداة يوم النحر وهو يوم الجمعة ركب مولانا صَلَّه والناس وشيوخ الدولة يمشون بين يديه إلى الروحمة التي في القصر مقابلة لديوان الخراج فنحر ثلاثة عشر ناقة وعاد إلى قصره وتقدم بتفرقتها وتولى أبي الحسن الطريفي كاتب قاضي القضاة تفرقة ذلك * ولما كان من غده وهو يوم السبت الثالث من التشريق شد في مكان النحر خمسة عشر ناقة ولم يركب مولانا صَلَّه في ذلك اليوم وأمر بعتقها من الذبح فعنتقت وشد عوضها خمسة آرْس وخرج أمره إلى أبي الحسن الطريفي كاتب قاضي القضاة بأن يتولى نحرها وتفرقتها فنحرها الطريفي وفرقها * وورد الخبر أنَّ الحالة من العبيد نهبت ببلده بالأشمونيين بأسره والعرب معهم وأنه حصل لولد عتبة ابن بدال ^و من النهب بسجهة في القسم قسع مائة رأس من البقر وثلثة ألف رأس من الضأن وحضر دواس بن يعقوب متولى ديوان العرائف فشكراً ذلك إلى معضاد الخادم الأسود

¹ Ms. s. p.

² Ms. يخلصوا

³ Ms. يخرجوا

⁴ Ms. عبيده بن بدال

وذكر نهب البلد فكان جوابه^١ متقبلاً عبيداً مولانا^٢ فلم يجحبه خوفاً من سطوه وكان في هذا الجواب ما فيه من فساد الأحوال وإطماء العبيد في النهب* وورده في يوم السبت لاثنتي عشرة ليلة خلت من الشهر كتاب من ابن ثعبان^٣ المقيم بحلب مع ركابي^٤ ورد مع عشرة أحمال ففاح من لبنان فذكر الركابي أن حسان بن جراح أخذها ومنع من أن تصل إلى الحضرة المطهرة ولم يفلت هذا الركابي إلا بنفسه وفي يوم الخميس لثلاث عشرة ليلة خلت منه خلع على ابن أبي النهار خلعاً سنياً وقلد حماية بلد الأشمونيين وأعمالها عند ما ورد به الخبر من نهب الحوالات له ولبلد القبيوم وسوقهم^٥ مواشى أهل البلدين جميعاً وما فعلوه من هتكهما حتى أشرفَا على الخراب* وفيه وصل الخبر أن الدزيري أسرى من عسقلان في قطعة كبيرة من العسكرية بعد أن أخذ عليهم وأحلفهم أنه إذا كبس حلة من حمل العرب لم يضع أحد منهم [يداه]^٦ على شيء ينهبه إلا بعد أن يستحکم القتل فيهم فإذا ظفر بهم وقتلوا وقع النهب لهم حينئذ وسار غكبس حلة لحسان بن جراح مقيمة ببلد فلسطين وأنه ظفر بها ووضع السيف في أهلها وقتل من قوادهم ثلاثين أميراً على سيف واحد وقتل من وجده بها من الكتاب والجهابذة^٧ والمستخدمين على استخراج أموال البلد من قبلهم وقيل إنه قتل منهم ألواناً عدداً ثم نهب النساء العربيات وإنجفل^٨ من بقي منهم هاربين عن البلد وبادر بكتابه إلى الحضرة المطهرة يستدعي تقدمة^٩ تلحة ولو بألف فارس إلى أن يجرد بعدها من يتبعها ويتأكد في ذلك

^١ Ms. s. p.

² Ms. s. p.; cf. Attir IX, 162

⁴ Ms. s. p. ⁶ Ms. s. p. ⁷ من ⁵ وسوقهم ⁸ سنية

⁴ والحقف

ويعلم الحضرة المطهرة أنه قد حصل بفلسطين وصلٌ بها العيد وأنه يخاف أن يجتمع العرب وتحشد وتطرقه فاخرج مُضرب من الحضرة المطهرة إلى ظاهر باب الفتوح ونودي بتاجريد الرجال والمدافعة من الوسائط في ذلك واقعة ممّن هو منتسب للتجريد والأيام تندفع على ذلك ثم وصل الخبر بعد ذلك أن الدزيري صلي العيد ببلد الرملة وانتقل إلى الموضع المعروف بلده بعد أن أوقع بحلة فيها ولد أبي الفول صاحب حسان بن جراح وأنه قتله ثم شكا إليه أهل البلد استضارهم لجماعة من الغمازيين الذين كانوا يغمرون بهم إلى حسان بن جراح وكتبوا له أسماءهم وهم أربعون رجلاً فقبضوا على جميعهم وضرب رقابهم على سيف واحد وأقام بلده ينتظر الغوث يصل إليه من مصر* وورد الخبر في يوم الجمعة وهو غدير خم الثامن عشر من ذى الحجة بأن الدعوة أقيمت لمولانا عم بالبصرة والكونية والموصى وأعمال الشرق وأن السبب⁵ في ذلك أن الأتراك غلبو على بغداد وأخرجوا الديلم عنها والملك ابن عضد الدولة فناخرسة وأزالوا اسمه من الدعوة فخرج مع الديلم نحو البصرة [ثم]⁶ إلى الموصى ومعه أبو القسم بن المغربي وأن الديلم دعوا لمولانا صلة هناك وبالكرخ⁷ ودعا الأتراك ببغداد للقدر لا غير⁸* وفيه جرى الناس على رسومهم بمصر في يوم غدير خم وترزوا⁹ بأخر زيهم وطلع المنشدون إلى القصر المعمور يدعون وينشدون على رسومهم ولم يجرّ منهم شيء من سب السلوف بمصر ولا تجتمع ولا حال يذم وفيه نصب

¹ Ms. s. p.

² Ms. ندى

³ Ms. بُلدَ ندرفع

⁴ Ms. بُلدَ

⁵ Ms. ثم توقى

⁶ Fehlt in Ms. ⁷ Hier hat Ms. noch

الست القادر ونصبوا عوضه الغالب بالله ودعوا له هناك

Glosse, da Qâdir († 422) nach Musabbihi († 420) starb

⁸ Ms. وتوتوا

سعید بن سرحان خیمة لـه خارج باب الفتوح لیسیر فـقط عـن الجـرـدـین مـقـوـدـا عـلـیـها إـلـى الشـام ثـم يـتـلـوـهـ غـيـرـهـ من المـقـوـدـین عـلـى أـثـرـهـ والـتـجـرـیدـ وـاقـعـ فـي كـلـ يـوـمـ * وـفـي يوم الـإـثـنـيـنـ لـتـسـعـ بـقـيـنـ مـنـهـ نـهـبـتـ دـوـابـ النـاسـ بـالـجـيـرـةـ وـسـقـطـ وـنـهـيـاـ وـقـصـدـ حـسـنـ بـنـ حـسـيـنـ الرـائـضـ فـأـخـذـ رـحـلـهـ وـدـوـابـهـ وـأـخـذـ لـهـ ولـدـانـ صـغـارـ كـانـاـ مـعـهـ وـكـانـ سـبـبـ ذـلـكـ خـرـوجـهـ إـلـى سـفـطـ وـنـهـيـاـ يـتـصـيـدـ فـخـرـجـ وـجـرـىـ عـلـيـهـ ماـ ذـكـرـنـاهـ وـآنـ الـذـيـنـ فـعـلـوـاـ ذـلـكـ ثـلـثـوـنـ رـجـلـاـ مـنـ بـنـيـ قـرـةـ وـأـنـهـ قـتـلـوـاـ قـاضـيـ سـفـطـ الـمـعـرـوـفـ بـشـجـاعـ وـدـلـيلـهـ لـأـنـهـ بـخـلـ عـلـيـهـمـ بـشـىـ يـطـعـمـهـمـ إـيـاهـ فـقـتـلـوـهـ وـاستـاقـوـاـ نـحـوـ الـمـائـةـ وـخـمـسـيـنـ رـأـسـاـ مـنـ الـدـوـابـ وـالـخـيـلـ فـيـهـ دـوـابـ لـقـاضـيـ الـقـضـاـةـ حـمـدـ * بـنـ حـمـدـ بـنـ أـبـيـ الـعـوـامـ وـدـوـابـ لـحـمـدـ اـبـنـ مـدـبـرـ وـدـوـابـ لـابـنـ يـادـورـ يـمـيـنـ الـدـوـلـةـ وـغـيـرـهـمـ مـنـ الـكـتـامـيـنـ وـمـنـ أـصـاـغـرـ النـاسـ وـقـيـلـ إـنـ الـعـربـ سـاقـتـ لـمـعـضـادـ ثـلـثـمـائـةـ رـمـكـةـ وـأـرـبـعـةـ آـلـفـ رـأـسـ مـنـ الـخـيـانـ وـلـمـ يـخـرـجـ فـيـ طـلـبـ الـجـنـاءـ أـحـدـ وـلـاـ جـرـىـ فـيـهـ نـكـيرـ مـنـ الـخـضـرـةـ الـمـطـهـرـةـ * وـفـيـ يـوـمـ الـشـلـثـاءـ لـشـمـانـ بـقـيـنـ مـنـهـ خـرـجـ مـعـضـادـ وـالـشـرـيفـانـ وـابـنـ حـمـادـ الـمـعـرـوـفـ بـالـعـرـابـيـلـ وـالـشـيـخـ نـجـيبـ الـدـوـلـةـ أـبـوـ الـقـسـمـ الـجـرـجـارـيـ إـلـىـ الـمـضـرـبـ بـالـمـصـلـىـ وـحـضـرـ الـكـتـامـيـنـ وـطـلـبـ مـنـهـمـ مـائـةـ شـارـسـ لـيـنـفـقـ * فـيـهـمـ وـيـسـيـرـوـاـ مـعـ الـعـسـكـرـ غـذـكـرـ شـيـوخـهـمـ أـنـ لـيـسـ لـهـمـ دـوـابـ وـأـنـهـ أـيـ شـىـ أـنـفـقـ * فـيـهـمـ ضـاءـ وـسـالـوـاـ أـنـ يـحـمـلـوـاـ وـتـرـاحـ عـلـلـهـمـ غـيـماـ يـنـفـقـ فـيـهـمـ فـنـهـفـنـ الـجـمـاعـةـ

* Ms. وـاقـعـ * Ms. سـقـطـ ; vergl. zu dieser Schreibungs Jaqūt III, 98 ;
وـيـسـيـرـوـاـ مـعـ الـعـسـكـرـ غـذـكـرـ شـيـوخـهـمـ 3 Vergl. Mammātī
وـيـسـيـرـونـ مـعـ الـعـسـكـرـ غـذـكـرـ شـيـوخـهـمـ o. c. S. 10, Z. 2 4 Hier für أـحـمدـ 5 Ms. s. p. 6 Ms. s. p. 7 Ms. s. p.

إلى القصر المعمور وانصرفوا من المضرب أَتَبْعَثُ مِنْ صَرْفٍ وَنَرْعَتْ
الْخِيَمَةُ الْمُضْرُوبَةُ لِهِمْ عَقِيبَ مِنْ صَرْفِهِمْ وَكَانَ يَوْمًا قَبِيقًا * وَفِي
يَوْمِ الْجُمُعَةِ لَخْمَسَ بَقِينَ مِنْ الشَّهْرِ سَارَ الْوَفْدُ الْحَسَنِيُّونَ
الْوَارِدُونَ مِنْ مَكَّةَ وَدَفَعُ الْيَهُودَ النَّصْفَ مِنْ وَاجْبَاتِهِمْ إِلَّا أَبَا^١
الْفَتوْحِ حَسْنُ بْنُ جَعْفَرٍ فَانْهَى لَمْ يَنْفَدِ إِلَيْهِ بَشِّيٌّ وَوَعَدَ
أَذْهَى يَنْفَدِ إِلَيْهِ فِي الْبَحْرِ وَسَارُوا وَهُمْ سَاحِطُونَ غَيْرَ رَاضِينَ
وَسَارَ بِمَسِيرِهِمْ أَبُو أَحْمَدَ ابْنَ أَبِي الْعَبَاسِ الْفَضْلِ بْنَ جَعْفَرٍ
بْنَ الْفَضْلِ الْوَزِيرِ بْنَ حَنْزَابَةٍ^٢ لِسَوْءِ حَالِهِ وَفَقْرِهِ وَانْهَى لَمْ
يَجِدْ بِمَصْرِ مَعِينًا * وَفِيهِ حَمْلُ الْأَمْيَرِ بِهِاءِ الدُّولَةِ مَظْفَرَ الْأَفَلَفِ
الْخَضْرَةِ الْمَطَهَّرَةِ عَنْدَ سُؤَالِ الْخَضْرَةِ لِهِ الْقُرْضَةُ عَشْرَةُ أَلْفِ
دِينَارٍ وَاسْتَدْعَى مِنْ أَبِي طَالِبٍ الْحَسَنِيِّ الْجَعْمَى مَتْوَلِ الْصَّنَاعَةِ
قُرْضَةُ عَشْرَةِ أَلْفِ دِينَارٍ أُخْرَى غَلَمْ يَرِلٌ^٣ يَدَافِعُ دُونَ ذَلِكَ
وَقِنَازِلَ^٤ إِلَى أَنْ أَجَابَ إِلَى حَمْلِ خَمْسَةِ أَلْفِ دِينَارٍ بَعْدَ أَنْ
يَخْضُرَ مِنْ يَضْمَنَ لَهُ إِعَادَةَ جَمْلَةٍ^٥ الْمَالِ إِلَيْهِ فَضَمَنَهُ لَهُ
الشِّيخُ فَجِيبُ الدُّولَةِ أَبُو الْقَسْمِ عَلَى بْنُ أَحْمَدَ الْجَرْجَرَى
فَحَيَنَّى حَمْلُ الْخَمْسَةِ أَلْفِ دِينَارٍ * وَاشْتَدَ السُّعْرُ فِي هَذِهِ
الْأَيَّامِ وَبَيْعُ الْقَمْحِ بِأَرْبَعَةِ دِنَارِيْرٍ وَثَلَاثِ التَّلِيسِ وَالْحَمْلَةِ
الْدَّقِيقِ بِسَتَّةِ دِنَارِيْرٍ وَالْخَبِزِ رَطْلٌ وَرِبعُ بَدْرَهُمْ وَأَصَابُ النَّاسَ
حَالٌ صَعْبَةٌ وَمَسْغَبَةٌ * وَفِي يَوْمِ الْأَرْبِيعَاءِ لَسِعْ بَقِينَ مِنْهُ تَجَمَّعَ
الْعَبِيدُ وَمَنْ اِنْصَافَ إِلَيْهِمْ مِنْ النَّقَابَةِ^٦ وَخَرَجُوا إِلَى دَارِ
حَسْبِ اللَّهِ فِي أَعْلَى الْجَبَلِ الْمَقَطَمِ فِي نَحْوِ الفَرْجِ وَانْصَافِ
إِلَيْهِمْ مِنْ وَرَدِ الْخَوَالَةِ لِلْمَتَجْوِيدِ مِنْ الضَّيَاعِ وَهُمْ مَوْا
بِالنَّزْوَلِ إِلَى بَلْدِ مَصْرِ لِنَهْبِهِ فَنَرَلْ بَدْرُ الدُّولَةِ نَاغِذُ فِي قَطْعَةِ
مِنْ الْغَلِيمَانِ وَالْرَّجَالَةِ بِالسَّلَامِ لَحْفَطَ الْبَلْدَ وَأَمْرَ عنْ مَوْلَانَا

^١ Ms. s. p. ^٢ Ms. ^٣ Ms. ^٤ مَرْلُ العَرْضَةِ ^٥ مَرْلُ حَرَادَه ^٦ أَبُو حَمْل.

صله سائر الرعايا وقال لهم يقول لكم مولانا عم من تعرض^١
لكم من العبيد فاقتلوه فتحفظ الناس في دروبهم واستعدوا
ونزل في آخر النهار معضاد ونسيم وخرجوا إلى حيث تجتمع
العبيد وأحضروا أزمامتهم وطالبوهم بعودهم إلى حاراتهم ثقالوا
ما نزلنا فنهب^٢: ولا ذتعرض لشيء إلا لما ذاكله من الجوع
لأن الجوع قد اشتد بنا وأكلنا الكلاب فدفع إليهم معضاد
خاتمه^٣: ووعدم النفقه فيهم غد ذلك اليوم فرجع جميعهم
إلى حاراتهم فلما كان غداة يوم الخميس لست بقين منه
تجتمع^٤: العبيد أيضاً ونزلوا وقصدوا السواحل ونهبوا دار ست
يافوت التي بساحل الشعير ودار الكاتبة وطربوا فيها النار
ونهبوا ما وجدوا من القمح والشعير والحبوب وغير ذلك
في الدكاكين ودخلوا إلى منازل من أمكنتهم الدخول إليه من
أهل الساحل^٥: فنهبوا فرثكب اليهم ناذد بدر الدولة فمن
معه من الرجال فلم يزل يذكر^٦: عليهم ويكترون^٧: عليه إلى
أن جرح له فرس وقتل له غلام من غلمانه فاذصرف عنهم
وخرج إليهم عامة المصريين بالسلاح وحاربهم الرجال والنساء
من أعلى المنازل بالحجارة والطوب والجرار^٨: وخرج إليهم العتالون
والنفاطون فهربوا وأغلق الناس دروبهم واستعدوا وحرروا
دون الدروب الخنادق فلم يقرب أحد منهم شارعاً ولا زقاقاً
ولا تجاوزوا الساحل المعروف بالمنها^٩: ونزل معضاد وسائر
صقالبة القصر والقواد فطردواهم عن البلد إلى المقس ولقوا
في ذروتهم إلى البلد قوماً منهم معهم كارات ورحلات ثقبوا
عليهم وضرب معضاد رقاب تسعة أنفس منهم ورمى بجيفهم
إلى الكلاب عند الحمراء والمشتهي وما ولاها^{١٠}: ولقي ستة نفر

¹ Ms. s. p.
ganz unsicher

² Dies Wort ganz verschrieben und korrigiert; Lesung

³ الشاطئ vielleicht ; الشاحل

ولالها^{١١}

منهم فأخذتهم معه وضرب رقابهم بالقاهرة وكانوا يتذمرون^١
في نزولهم الى البلد بذكر الجرجراءى وابن أبي النصر وكان
قد طلع الجرجراءى فجىء الدولة الى القاهرة في هذا اليوم
فلما وصل الى درب عرف ما بين يديه من العبيد والنهاية
فعاد متوجها الى دارة بمصر وتحصن بها وتعذر أمر الخبر
والدقيق فلم يوجد بالجملة وببيع الخبر رطلا واحدا بدرهم
وبات الناس بمصر ليلة الجمعة على حرس الى الغداة وأصبح
الناس في يوم الجمعة على ترقّب ولم ينزل أحد من النهاية
إلى البلد غير أنهم يطوفون أسواق القاهرة والسوسيقة التي
عند باب زويلة فخرج اليهم حطى الصقلبي ومعه سيف
من الخصبة قبض على طائفة منهم فضرب رقابهم ورمي
بجيفهم^٢ إلى الكلاب على باب زويلة وعلى باب الفتوح وفي
سوق السلاح وعند شرطة القاهرة وعدد من قتلهم منهم
اثنا عشر رجلا وضرب رقبة رجل كتامي يقال له سليمان
ضرب بيده الى حمار مملوء^٣ دقيقا فأخذته وأدخله الى منزله
فطالب حطى الصقلبي أهل الكتامي مع عطف المحتوى لأمر
الكتاميين الدرراني^٤ الخادم الأسود باحضاره أشد مطالبة
فأحضر لوقته وساعته وضرب عنقه * وأحضر جماعة من عرقاء
العبيد الى القصر المعمور وتشدد عليهم وطلبوها باحضار
الجناة ثم وعدوا بحسن النظر لهم والنفقة فيهم وانصرفوا على
مثل ذلك * وأصبح الناس يوم الأحد لثلاث دققين منه واستغاثوا
إلى محتوى الشرطة السفلى وذكروا أن العبيد لم تنهبهم ولم
تأخذ رحالاتهم وأن الذي نهبتهم العامة الذين يسكنون
بكمون دينار فقبض على طائفة منهم ونصبهم للسياط وضربهم

^١ سداعوا Oder; تذمرون Ms.; نكحتهم auch; مملوعاً 3 Ms.

² Ms. ^٤ So Ms.

ضرباً وجيعاً فأثروا بأنَّ الرحالات التي للناس والامتعة وما
ذهبوا من الغلات عندهم فصار معهم إلى مسكنهم بكوم
دينار وتسليم منهم ما وجده وأحضر أصحابه فسلمه إليهم ثم
قبض على الجناء واعتقلهم * وورد الخبر من حلب بأنَّ صالح
ابن مرداش حاصر حلب وراسل أهل البلد حتى فتح له
فلما دخل أصحابه البلد أخذوا في هدم الأبراجة التي على
سورها وأركانها فلما رأى أهل البلد ذلك ظنوا أنه إنما صنع
ذلك ليسلم البلد إلى الروم فاجتمعوا بهمن في القلعة وكان
موصوف الصقلي قد تخصص بها وناشبة جميعهم الحرب
فأخرجوا أصحاب ابن مرداش من البلد ونكوا في طائفة من
أصحابه نكایة عظيمة ثم قتل أهل البلد من وقعوا به من
أصحاب صالح بن مرداش فقتلوا منهم مائتى وخمسين رجلاً
وأخرجوا بقية أصحابه من حلب وغلقوا الباب دونهم * ثم
ورد الخبر أنَّ حسان بن جراح جمع جمعاً عظيماً من العرب
 وأنَّه عاد إلى الرملة فلما رأى الدِّزْبِرَى من ورد مع حسان
ابن جراح عاد إلى عسقلان متخصصاً بها * وانَّ حسان بن
جراح قبض على جماعة من أهل البلد ممن سعى به وبأصحابه
إلى الدِّزْبِرَى حتى قتل الغمازين من شيوخهم فضرب رقبتهم
وأقام بفلسطين ثم ورد الخبر بعد ذلك أنَّ الدِّزْبِرَى اجتمع
مع مبارك الدولة فتح المقيم على ولاية بيت المقدس ومع
فتحه بن بوبيه الكتامي واجتمع اليهم نحو الخمسة ألف
مقاتل * وأنهم اقتحموا بحلاة كبيرة لآخرة حسان بن جراح
وهزموهم وقتلوا ولذا لعلَّ بن جراح كان فيها وان الفتح
وصل بذلك إلى الحضرة المطهرة *

Bacher, Dr. W., Die Agada der Tannaiten.

- I. Band: Von Hillel bis Akiba. Von 30 vor bis 155 nach d. g. Z.
Zweite Auflage. 8°. ca. 29 Bogen. (Unter der Presse.)
- II. Band: Von Akibas Tod bis zum Abschluß der Mischna. (155 bis 220
nach der gewöhnl. Zeitrechn.) 8°. VIII, 578 S. 1889. M. 10 —
- — **Die Agada der palästinensischen Amoräer.**
- I. Band: Vom Abschluß der Mischna bis zum Tode Jochanans. (220 bis 279
nach der gewöhnlichen Zeitrechn.) Gr. 8°. XVI, 587 S. 1892. M. 10 —
- II. Band: Die Schüler Jochanans. Gr. 8°. VI, 545 S. 1896. M. 10 —
- III. Band: Die letzten Amoräer des heiligen Landes. (Vom Anfang des
4. bis zum Anfang des 5. Jahrhunderts.) Gr. 8°. XII, 803 S. 1899.
M. 12 —
- — **Bibelstellenregister zur Agada der Tannaiten und Amoräer.** Nebst einem
Anhang: Namen-Register zur Agada der babylonischen Amoräer. 8°.
VII, 94 S. 1902. M. 3 —
- — **Ein hebräisch-persisches Wörterbuch aus dem vierzehnten Jahrhundert**
(Sonderausgabe aus dem Jahresbericht der Landes-Rabbinerschule zu
Budapest für das Schuljahr 1899/1900). 8°. IV, 135 + 76 S. 1900.
M. 4 —

Bartholomae, Chr., Altiranisches Wörterbuch. (Unter der Presse.)

- Clementis Romani Recognitiones Syriace.** Edidit Paulus Antonius de La-
garde. Lex.-8°. pp. VIII, 167. 1861. (M. 20 —) M. 14 —
(Aus dem Verlag von B. G. Teubner in Leipzig in den meinigen übergegangen.)

Euting, Julius, Sechs phönizische Inschriften aus Idalion. 4°. 17 S. mit
3 Taf. 1875. M. 4 —

Abgesehen von der Bereicherung, welche der phönizische Sprachschatz durch die
Entzifferung dieser Inschriften erfährt, wird durch dieselben die Geschichte Cypruss im
2. und 3. Jahrhundert v. Chr. wesentlich erhellt. Die darunter befindliche Bildtafel (in
cyprischer und phönizischer Sprache) dürfte in ihrer ersten genauen Darstellung der
cyprischen Schriftzeichen auch für klassische Philologen Interesse darbieten.

- — **Erläuterung einer zweiten Opperverordnung aus Carthago.** Herrn Prof.
Dr. H. J. Fleischer zur Feier seines fünfzigjährigen Doctorjubiläums als
Gruss dargebracht. 8°. 10 S. Mit 1 Tafel. 1874. M. 1 60

Durch dieses Bruchstück erfährt unsere Kenntnis des phönizischen Cultus und Sprach-
schatzes manche schätzbare Erweiterung. Literar. Centralblatt.

- — **Sammlung der Carthagischen Inschriften,** herausgegeben mit Unter-
stützung der k. Akademie der Wissenschaften zu Berlin. Band I. Tafeln
1—202 und Anhang, Tafel 1—6. In 4°. 1883. M. 60 —

- Evangelien,** Die vier, arabisch aus der Wiener Handschrift herausgeg.
von Paul de Lagarde. 8°. XXXII, 143 S. 1864. (M. 5 —) M. 3 50
(Aus dem Verlag von B. G. Teubner in Leipzig in den meinigen übergegangen.)

- Fürst, Julius (Rabbiner), Glossarium graeco-hebraicum** oder der griechische
Wörterstock der jüdischen Midraschwerke. Ein Beitrag zur Kultur- und
Altertumskunde. 8°. 216 S. 1891. M. 7 —

- Horn, Paul,** Grundriss der neupersischen Etymologie (Sammlung indo-
germanischer Wörterbücher, IV. Band). 8°. XXV, 384 S. 1893. M. 15 —

- Hübschmann, H., Persische Studien.** 8°. 288 S. 1895. M. 10 —
Inhalt: 1. Beiträge zu Horn's Grundriss der neupersischen Etymologie.
2. Neupersische Lautlehre.

- Huth, Dr. Georg,** *Geschichte des Buddhismus in der Mongolei.* Aus dem Tibetischen des Jigs-med nam-mk'a, herausgegeben, übersetzt und erläutert.
 I. Teil: Vorrede, Text, kritische Anmerkungen. gr. 8°. X, 296 S. 1892. $\text{M } 20 -$
 II. Teil: Uebersetzung. Nachträge zum ersten Teil. gr. 8°. XXXII, 456 S. 1896. $\text{M } 30 -$
- Jensen, P.,** *Hittiter und Armenier.* Mit 10 lithographischen Schrifttafeln und einer Übersichtskarte. Gr. 8°. XXVI, 255 S. 1898. $\text{M } 25 -$
 Inhalt: I. Das Volk und das Land der Hatio-Hayk. — II. Die hatisch-armenischen Inschriften. A) Liste der bekannten Inschriften. B) Transkriptions- und Übersetzungsversuche. — III. Das hatisch-armenische Schriftsystem. A) Die Schriftzeichen und ihre Verwendung. Mit einem Anhang. B) Das ägyptische Vorbild des hatischischen Schriftsystems. C) Palaeo-armenischer Ursprung der hatischischen Schrift. — IV. Die Sprache der Hatier und das Armenische. A) Grammatisches. B) Lexikalisches. C) Der Lautbestand der hatischischen Sprache im Verhältnis zu dem des Indogermanischen und des Armenischen. — V. Zur hatisch-armenischen Religion. A) Hatische Götterzeichen. B) Hatische Götternamen. C) Hatische Götter. D) Einfluss des syrischen Cultus auf den der Hatier. E) Die Religion der Hatier und die der Armenier. — VI. Zur hatisch-armenischen Geschichte. — Nachtrage. Verzeichnisse.
- Karst, Dr. Josef,** *Historische Grammatik des Kilikisch-Armenischen.* 8°. XXIII, 444 S. mit 2 Tafeln. 1901. $\text{M } 15 -$
- Katalog** der kaiserlichen Universitäts- und Landesbibliothek in Strassburg. *Arabische Literatur.* [Verfasst von Dr. Julius Euting.] 4°. VIII, III, S. 1877. $\text{M } 7 -$
 Festschrift zur 400jähr. Jubelfeier der Eberhard-Karls-Universität zu Tübingen.
- Katalog** der kaiserlichen Universitäts- und Landesbibliothek in Strassburg. *Orientalische Handschriften.* Theil I: Hebräische, arabische, persische und türkische Handschriften, bearbeitet von Dr. S. Landauer. 4°. IV, 75 S. 1881. $\text{M } 5 -$
- Kautzsch, E., und A. Socin,** *Die Aechtheit der moabitischen Alterthümer,* geprüft. Mit 2 Tafeln. 8°. VIII, 191 S. 1876. $\text{M } 4 -$
- Nöldeke, Theodor,** *Das iranische Nationalepos.* Besonderer Abdruck aus dem Grundriss der iranischen Philologie. 8°. 82 S. 1896. $\text{M } 4 -$
 Das neue vorliegende Heft des iranischen Grundrisses (vgl. lauf. Jahrg. Nr. 12, Sp. 425 d. Bl.) bringt zunächst den Abschluss der meisterhaften Studie von Nöldeke über das Shahname. Wer es beim Lesen des ersten, im ersten Hefte des zweiten Bandes enthaltenen Theiles noch nicht gemerkt hat, der wird jetzt zugeben müssen, dass in Zukunft eine wissenschaftliche Beschäftigung mit der epischen Dichtung im Allgemeinen oder mit der älteren Epik eines Einzelvolkes nicht möglich ist, wenn man nicht diese Darstellung des iranischen Nationalepos gründlich durchgearbeitet und sich zu eigen gemacht hat. Sie stellt sich würdig neben die ebenfalls tief eindringenden und neue Ziele erschliessenden Untersuchungen Comparetti's über das finnische Nationalepos. Schon was Nöldeke selbst an Parallelen aus dem altgriechischen althermanischen und anderen volksthümlichen Epen anführt, wird jedem classischen und germanischen Philologen sehr erwünscht und anregend sein. *Literar. Centralblatt* 1896 Nr. 43.
- — *Ober einige Edessenische Märtyrerakten.* (Sonderabdruck aus der Strassburger Festschrift zur 46. Versammlung deutscher Philologen und Schulmänner herausgegeben von der Philosophischen Fakultät der Kaiser-Wilhelms-Universität.) Lex. 8°. 10 S. 1901. $\text{M } 5 -$
- Sabbág, Mihá'il,** *Grammatik der arabischen Umgangssprache in Syrien und Aegypten.* Nach der Münchener Handschrift herausgegeben von H. Thorbecke. 8°. X, 80 S. 1886. $\text{M } 4 -$
- Sa'di's, Muslicheddin,** *Aphorismen und Sinngedichte.* Zum ersten Male herausgegeben und übersetzt von Dr. W. Bacher. Mit Beiträgen zur Biographie Sa'dis. Mit Subvention des Autors durch die Kaiserl. Akademie der Wissenschaften in Wien. 8°. LXXIV, 200 S. 1879. $\text{M } 6 -$

Rechnungen aus der Zeit Setis I.

(circa 1350 v. Chr.)

Mit anderen Rechnungen des neuen Reiches

herausgegeben und erklärt

von

Wilhelm Spiegelberg.

Zwei Bände folio. 1896. M 70.—.

Inhalt des Textbandes (VIII, 100 S.) I. Geschichte der Papyri Rollin. II. Äussere Beschaffenheit der Handschriften. III. Datierung und Lokalisierung der Handschriften. IV. Zur Palaeographie der Papyri Rollin. V. Charakter und Inhalt der Rechnungen. VI. Übersetzung der Rechnungen. VII. Kommentar. VIII. Anhang, enthaltend eine chronologisch geordnete Liste von Namen ägyptischer Kriegs- und Handelsschiffe und einen Warentarif der erwähnten Epoche der ägyptischen Geschichte. Eine Studie über das Wertverhältnis von Gold, Silber und Kupfer, in welcher insbesondere die allmähliche Entwertung des Silbers im Pharaonenreich ziffernmässig nachgewiesen ist, bildet den Schluss der Arbeit.

Der Tafelband (mit 43 Tafeln) enthält die bearbeiteten Papyri in Autographie und Lichtdruck nebst einer hieroglyphischen Umschrift der sämtlichen Texte.

„Dass die von Hrn. Pleyte schon 1868 sehr unvollkommen herausgegebenen und erklärten Rechnungen der Papyri Rollin der Bibliothèque nationale zu Paris in verbesserter Form und in einer dem heutigen Standpunkt der ägyptologischen Wissenschaft entsprechenden Weise behandelt würden, erschien schon lange als ein Bedürfnis. Auch Ref. hat für die Novembersitzung 1895 der Bibl. Archæol. Society eine Arbeit über einen Teil der Papyri Rollin, die Bäckerrechnungen eingereicht, die bereits gedruckt in einem der nächsten Hefte der Proceedings dieser Gesellschaft erscheinen wird. Herr Dr. Spiegelberg hat es sich aber zur Aufgabe gemacht, sämtliche Rechnungen dieser Papyri in korrekter Weise herauszugeben und zu kommentieren. Dabei ist demselben die . . . Verlagshandlung durch würdige Ausstattung zu Hilfe gekommen . . . Ein Verdienst hat sich Spiegelberg erworben, dass er den von Pleyte falsch Ra-nefer-cheper-ka gelesenen Königsnamen als den Tutmes I Ra-aa-cheper-ka, an einer andern Stelle als den Amenophis II erkannte, und dass er eine Reihe ägyptischer Wörter teils neu, teils präziser bestimmte . . .“ Literarisches Centralblatt 1896, Nr. 11.

“The author's aims are high, and his method excellent. No fragment seems to have proved too small and worn for him to attempt its decipherment; and where he attempts he succeeds. By his present work, for which in every other respect but that of metrology he was so admirably qualified, he has again laid all Egyptologists under great obligations . . .” F. Ll. Griffith, The Academy, 1895, Okt. 10.

„Les Papyrus Rollin de la Bibliothèque Nationale ont déjà été publiés et commentés en partie par Pleyte, en 1868. L'ouvrage a rendu bon service en son temps, mais les progrès de l'Egyptologie ont été si rapides, depuis lors, que beaucoup des données qu'il renferme ne peuvent plus être considérées comme exactes. M. Spiegelberg a repris les manuscrits déjà examinés par Pleyte, il y a joint d'autres fragments qui étaient inédits pour la plupart, et il a donné du tout une transcription et une interprétation excellentes sur la plupart des points.“ G. Maspero. Revue critique 1897, N° 5.

Spiegelberg, Wilhelm, Arbeiter und Arbeiterbewegung im Pharaonenreich unter den Ramessiden (ca. 1400—1100 v. Chr.). Eine kulturgeschichtliche Skizze. Lex. 8°. IV, 25 S. Mit 1 Tafel und 2 Abbildungen. 1895.
M 1 —

— — Die Ägyptische Sammlung des Museum-Meermanno-Westreenianum im Haag. Hrsg. u. erläutert. 4°. 29 S. Mit 5 Tafeln. 1896.
M 6 —

— — Die Novelle im alten Ägypten. Ein litterarhistorischer Essay. Kl. 8°. IV, 53 S. 1898.
M 1 —

Von Emil Felber in Berlin erwarb ich das Verlagsrecht der

Zeitschrift für Assyriologie und verwandte Gebiete

in Verbindung mit J. Oppert in Paris, E. Schrader in Berlin und anderen
herausgegeben von
Carl Bezold in Heidelberg.

Die Zeitschrift für Assyriologie erscheint in Heften von je mindestens 5 Bogen. 8°. Vier Hefte bilden einen Band. Preis pro Band M. 18.—.

Band I—XV der Zeitschrift für Assyriologie, sowie die Semitischen Studien bleiben im Verlag von Emil Felber.

Der XVI. Band ist unter der Presse. Das erste soeben erschienene Heft enthält:

Oppert, J., Sogdianus, König der Perser.

Schlössinger, M., Ibn Kaisān's Commentar zur Mo'allaqa des 'Amr ibn Kultūm nach einer Berliner Handschrift.

Nöldeke, Th., Ein neuer Tigre-Text.

Kahle, P., Fragmente des samaritanischen Pentateuchargums, herausgegeben und erläutert.

Littmann, E., Aus den abessinischen Klöstern in Jerusalem.

Sprechsaal: Mitteilungen von **P. Jensen**.

Bibliographie.

Für die weiteren Hefte des Bandes sind in Aussicht genommen die Artikel:

Virolleaud, Ch., Présages tirés des éclipses de Soleil et de l'obscurcissement du Soleil ou du ciel (par les nuages).

Myhrman, D. W., Die Labartu-Texte. Babylonische Beschwörungsformeln nebst Zauberfahren gegen die Dämonin Labartu.

Rossini, Conti C., Canti popolari tigrati.

Gottheil, R., A Christian Bahira legend. Translation of the Arabic text.

Roupp, N., Ergebnisse der Collation einer unbekannten äthiopischen Handschrift der 4 Bücher der Könige.

Becker, C. H., Studien zur Omajjadengeschichte. II.

Ferner Abhandlungen von Prof. P. Jensen und H. Zimmern, Sprechsaalbeiträge von Prof. C. Brockelmann und anderen.

INSTITUTE OF FINE ARTS LIBRARY



3 1162 02392 1100

LITT

LITTLE











